

SAFETY MATTERS.

EN	English	4
AR	العربية	8
BG	български	11
CS	Čeština	15
DA	Dansk	18
DE	Deutsch	22
EL	Ελληνικά	25
ES	Español	29
ET	Eesti	33
FI	Suomi	36
FR	Français	39
HR	Hrvatska	43
HU	Magyar	47
ID	Bahasa Indonesia	50
IT	Italiano	54
JA	日本語	57
KO	한국어	60
MY	Bahasa Melayu	63
NL	Nederlands	67
NO	Norsk	70
PL	Polski	73
PT	Português	77
RU	Русский	81
SK	Slovenčina	84
SL	Slovenščina	88
SV	Svenska	91
TH	ไทย	94
TL	Tagalog	98
TR	Türkçe	102
UK	Українська	105
VI	Vietnamese	109
ZH	简体中文	112
ZHTW	繁體中文	116

INTENDED USE

Suunto Aqua headphones are wireless Bluetooth® compatible headphones designed and made for sports. The bone conduction headphones come with Head Movement Control function. The open-ear style allows you to listen to music more safely during exercises. Suunto Aqua is only for recreational use and not meant for medical purposes of any kind. Do not use the product in situations which require special or full attention (e.g., in traffic). Before you start using the product, please observe the respective country-specific regulations.

To get the most out of your device, use Suunto app. For Privacy Policy and Terms of Use, visit suunto.com.

SAFETY

 **WARNING:** To use the device, you must be at least sixteen (16) years of age.

 **WARNING:** Wearing headphones may impact your ability to hear your surroundings. Use your headphones responsibly and prioritize safety.

 **WARNING:** Prolonged use of headphones at high volume levels can lead to hearing damage and sound distortion.

 **WARNING:** Allergic reaction or skin irritations may occur when products are in contact with skin, even though our products comply with industry standards. In such event, stop use immediately and consult a doctor.

 **WARNING:** Radio waves emitted by the headphones can interfere with cardiac pacemakers and other medical devices. Do not use the headphones in crowded areas such as on public transport or in medical facilities to minimize potential risks.

 **WARNING:** The headphones and the charger accessories contain magnets that may interfere with pacemakers and other medical devices. Keep a safe distance from individuals using such medical devices, and consult your doctor before using the headphones if you have any concerns.

 **WARNING:** Magnets in the headphones and in the charger accessories can potentially affect magnetic cards and make them unusable.

 **WARNING:** Do not use the product during thunderstorms. Thunderstorms can cause abnormal device operation and increase the risk of electric shock.

 **WARNING:** Before charging, ensure that the charging port of the headphones is free from any residual liquid. Liquid on the charging port damages the headphones' circuit.

 **WARNING:** Even if your headphones are waterproof, do not charge them while wet. Charging wet headphones can lead to fire or electrical shock. Make sure that the powerbank and the headphones are dry before charging the headphones.

 **WARNING:** Do not wash the microphone hole directly with water or volatile liquids, as they may affect the performance of the microphone. Make sure there are no foreign objects in the microphone hole.

 **WARNING:** Do not use alcohol or other volatile liquids to clean the surface of the product, as they may cause damage.

 **WARNING:** If you experience discomfort while using the headphones, stop use immediately.

 **NOTE:** For a better acoustic experience in the water, the package of your headphones contains a pair of earplugs. Please inspect the earplugs regularly and replace them if necessary to maintain optimal fit and comfort.

 **NOTE:** Make sure you fully understand how to use your headphones and what their limitations are by reading all the printed documentation and the online user manual. Always remember that you are responsible for your own safety.

HEAD MOVEMENT CONTROL

Head Movement Control is a function for convenient operation. Make sure you wear and operate the headphones as described in the user manual of the product, otherwise Head Movement Control may not work properly.

 **WARNING:** Head Movement Control is intended for auxiliary operation only. Prioritize safety when using this function. Do not solely rely on Head Movement Control for critical actions that require your full attention and manual control.

 **NOTE:** If you use the Head Movement Control function during exercise, it may result in false triggering. We recommend that you familiarize yourself with the behavior of the Head Movement Control function to determine its suitability for your specific activities.

BLUETOOTH® COMMUNICATION

Suunto Aqua headphones communicate with the compatible devices via Bluetooth®. The range of the wireless Bluetooth connection is approximately 10 meters (30 feet). The maximum communication range may be less because of obstacles such as people, walls, metal objects and the electromagnetic environment.

When using Bluetooth connection, the audio playback on the headphones may slightly be delayed compared to the transmitting device. You may experience that the sound is out of sync with the image while watching movies or playing games.

 **NOTE:** Suunto cannot guarantee that the product is compatible with all Bluetooth devices.

 **NOTE:** When you use the headphones for hands-free phone conversation, you may experience noise depending on the connected device and the communication environment.

 **NOTE:** Initiating the communication may take some time depending on the device being connected.

All Bluetooth devices that you connect to the headphones must comply with the Bluetooth SIG, Inc. prescribed Bluetooth standard, and must be certified as compliant. Your compatible Bluetooth device may have connection issues depending on its specifications even if the device complies with the Bluetooth standard. Display settings, control methods, or operation may be different depending on the characteristics of the connected device.

Bluetooth standard complying security functions ensure secure communication via Bluetooth. However, the configured settings and other factors may be a potential security risk. Always be careful when you communicate using Bluetooth wireless technology.

 **NOTE:** Suunto assumes no responsibility for any damages or losses resulting from information leaks that may occur during Bluetooth communications.

 **WARNING:** Microwaves emitted from Bluetooth devices may interfere with electronic medical devices. For safety reasons, turn off the headphones and other Bluetooth devices in hospitals, near priority seating on trains, areas with inflammable gas, proximity to automatic doors, or near fire alarms.

 **WARNING:** On airplanes, radio waves may interfere with aircraft instruments, posing a risk that the instruments malfunction. Adhere to the instructions provided by the cabin attendants or consult the airline for specific guidelines regarding headphones usage.

DEVICE INFO

To check the hardware, software, and certification details of your headphones, refer to the Suunto app and the online user manual of the product.

OPERATING CONDITIONS

- Operating and storage temperature: -20 °C to +60 °C / -3 °F to +140 °F

 **NOTE:** Do not leave the headphones in direct sunlight!

-  **NOTE:** Freezing conditions may damage the headphones. Make sure the device does not freeze when wet.
- Recommended charging temperature: 0 °C to +45 ° C / +32 °F to +113 °F
- IP class:
 - Headphones: IP68
 - Powerbank: IP55
-  **WARNING:** The powerbank is not waterproof. Make sure that the powerbank and the headphones are dry before charging the headphones.
-  **WARNING:** Do not expose the device to temperatures above or below the given limits, otherwise it might get damaged or you might be exposed to safety risk.

BATTERY

- Type: Rechargeable lithium-ion battery
- Battery voltage: 3.8 Vdc
- Charging: USB 5 Vdc, 0.35 A

HANDLING GUIDELINES AND MAINTENANCE

Do not try to open or repair your Suunto device by yourself. If you are experiencing problems with the device, please contact your nearest authorized Suunto service center.

 **WARNING: ENSURE THE WATER RESISTANCE OF THE DEVICE!** Moisture inside the device may seriously damage the unit. Only an authorized Suunto service center should do service activities.

 **NOTE:** After swimming, especially in saltwater and swimming pools, rinse the equipment thoroughly with clean water and wipe it clean with a soft dry cloth. Pay special attention to the charging contacts and the microphone.

 **NOTE:** The call performance may be affected if the microphone is wet. Please ensure that the microphone is completely dry before using the headphones again.

 **NOTE:** Handle the device with care; do not knock or drop it.

 **NOTE:** Do not cover the buttons of the headphones with stickers or other adhesive items to avoid improper operation.

 **NOTE:** Do not store the headphones below heavy items as the headphones may get deformed.

CE

Hereby, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. declares that the radio equipment type HS241 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: suunto.com/EUconformity.

- Product name: Suunto Aqua
- Model no: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frequency band: 2402–2480 MHz
 - Maximum output power: 5 dBm
 - Range: ~10 m

UK RADIO EQUIPMENT REGULATION

Hereby, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. declares that the radio equipment type HS241 is in compliance with Radio

Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: suunto.com/EUconformity.

FCC (USA)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested to comply with FCC standards and is intended for home or office use.

Changes or modifications not expressly approved by Suunto could void your authority to operate this device under FCC regulations. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The device has been evaluated to meet the general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. For all up to date product support related information and inquiries, visit suunto.com/support.

ISED REGULATORY COMPLIANCE (CANADA)

This device contains licence-exempt transmitter(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
 2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The device has been evaluated to meet the general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) (CANADA)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

DATE OF MANUFACTURE

The manufacturing date can be determined from your device's serial number. The serial number is always 12 characters long: YYWWXXXXXXXX. In the serial number, the first two digits (YY) are the year and the following two digits (WW) are the week within the year when the device was manufactured.

DISPOSAL

Please dispose of the device in accordance with local regulations for electronic waste. Do not throw it in the household garbage. If you wish, you may return the device to your nearest Suunto dealer.



AR

معلومات السلامة والمعلومات التنظيمية

الاستخدام المقصود

إن سماع الرأس Suunto Aqua لاسلكية متوافقة مع تقنية *Bluetooth، وهي مصممة للرياضات ومصنوعة خصيصًا لها. تأتي سماع الرأس التي تعمل بالتوصيل العظمي بوظيفة التحكم بحركات الرأس. ويتيح لك تصميم الأذن المفتوحة الاستماع للموسيقى بأمان خلال التمرينات. جهاز Suunto Aqua مخصص للاستخدام الترفيهي فقط وليس للأغراض الطبية أيًا كان نوعها. لا تستخدم المنتج في الحالات التي تتطلب اهتمامًا خاصًا أو كاملاً (على سبيل المثال، في الزحام المروري). قبل بدء استخدام المنتج، يُرجى اتباع اللوائح الخاصة بكل بلد.

لتحقيق أقصى استفادة من جهازك، استخدم تطبيق Suunto. للاطلاع على سياسة الخصوصية وشروط الاستخدام، فضل بزيارة موقع suunto.com.

السلامة

⚠ تحذير: لاستخدام الجهاز، يجب أن يكون عمرك ستة عشر (16) عامًا أو أكثر.

⚠ تحذير: قد يؤثر ارتداء سماع الرأس في قدرتك على سماع البيئة المحيطة. استخدم سماع الرأس بشكل مسؤول وأعط الأولوية للسلامة.

⚠ تحذير: يمكن أن يؤدي استخدام سماع الرأس عند مستويات صوت مرتفعة مدة طويلة إلى الإضرار بالسمع وتشوه الصوت.

⚠ تحذير: قد يحدث رد فعل تحسسي أو تهيج جلدي عند ملامسة المنتجات الجلدة، على الرغم من أن منتجاتنا تتوافق مع معايير الصناعة. عند حدوث ذلك، توقف عن استخدام المنتج على الفور واستشر الطبيب.

⚠ تحذير: يمكن أن تتداخل الموجات اللاسلكية المنبعثة من سماع الرأس مع أجهزة تنظيم ضربات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية. لا تستخدم سماع الرأس في الأماكن المزدحمة مثل الموصلات العامة أو المنشآت الطبية للحد من الأخطار المحتملة.

⚠ تحذير: تحتوي سماع الرأس وملحقات الشاحن على مغناطيسات قد تتداخل مع أجهزة تنظيم ضربات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية. اترك مسافة أمان بينك وبين الأشخاص الذين يستخدمون أجهزة طبية كهذه، واستشر الطبيب قبل استخدام سماع الرأس إذا كانت لديك أي مخاوف.

⚠ تحذير: يُحتمل أن تؤثر المغناطيسات الموجودة في سماع الرأس وملحقات الشاحن في البطاقات الممغنطة وتبطل عملها.

⚠ تحذير: لا تستخدم السماع خلال العواصف الرعدية. هذا لأن العواصف الرعدية يمكن أن تتسبب في تشغيل السماع بشكل غير طبيعي وزيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

⚠ تحذير: قبل الشحن، تأكد من عدم وجود أي بقايا سوائل على منفذ شحن سماع الرأس. هذا لأن وجود السوائل في منفذ الشحن يؤدي إلى تلف الدائرة الكهربائية لسماعة الرأس.

⚠ تحذير: حتى لو كانت سماع الرأس مقاومة للماء، لا تشحنها وهي مبللة. هذا لأن شحن سماع الرأس وهي مبللة يمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. تأكد من أن الشاحن المتنقل وسماعة الرأس جافان قبل شحن السماع.

⚠ تحذير: لا تغسل فتحة الميكروفون بالماء أو السوائل المتطايرة مباشرةً، لأن هذا قد يؤثر في أداء الميكروفون. تأكد من عدم وجود أجسام غريبة في فتحة الميكروفون.

⚠ تحذير: لا تستخدم الكحول أو غيره من السوائل المتطايرة لتنظيف سطح المنتج، لأنها قد تسبب التلف.

⚠ تحذير: إذا لم تشعر بالراحة خلال استخدام سماعة الرأس، فتوقف عن استخدامها فوراً.

📌 ملحوظة: للحصول على تجربة سمعية أفضل في الماء، تحتوي علبة سماعة الرأس على زوج من سدادات الأذن. يُرجى فحص سدادات الأذن بشكل دوري واستبدالها عند الضرورة للحفاظ على الملاءمة والراحة المثاليين.

📌 ملحوظة: تأكد من أنك تفهم جيداً كيفية استخدام سماعة الرأس والقيود الخاصة بها من خلال قراءة كل المستندات المطبوعة ودليل المستخدم المتوفر عبر الإنترنت. وتذكّر دائماً أنك تتحمل مسؤولية سلامتك.

وظيفة التحكم بحركات الرأس

إنَّ وظيفة التحكم بحركات الرأس مخصصة للتشغيل السهل. احرص على ارتداء سماعة الرأس وتشغيلها كما هو موضح في دليل المستخدم الخاص بها، وإلا فقد لا تعمل وظيفة التحكم بحركات الرأس بشكل صحيح.

⚠ تحذير: إنَّ وظيفة التحكم بحركات الرأس هي وظيفة تشغيل إضافية فقط. أعطِ الأولوية للسلامة عند استخدام هذه الوظيفة. ولا تعتمد على وظيفة التحكم بحركات الرأس وحدها في الإجراءات المهمة التي تتطلب الانتباه الكامل والتحكم اليدوي.

📌 ملحوظة: إذا كنت تستخدم وظيفة التحكم بحركات الرأس خلال ممارسة التمارين، فقد تسبب في تشغيل خاطئ. نوصي بأن تتعرف على سلوك وظيفة التحكم بحركات الرأس لتحدّد مدى ملاءمتها لأنشطتك الخاصة.

الاتصال عبر Bluetooth®

تتصل سماعة الرأس Suunto Aqua بالأجهزة المتوافقة عبر Bluetooth®. ويبلغ نطاق الاتصال اللاسلكي للبلوتوث نحو 10 أمتار (30 قدمًا) تقريبًا. وقد يقل أقصى نطاق للاتصال بسبب العوائق مثل الأشخاص والجدران والأجسام المعدنية والبيئة الكهرومغناطيسية.

عند الاتصال بالبلوتوث، قد يتأخر تشغيل الصوت على سماعة الرأس قليلاً عن جهاز الإرسال. وقد تجد أن الصوت غير متزامن مع الصورة خلال مشاهدة الأفلام أو تشغيل الألعاب.

📌 ملحوظة: لا تضمن Suunto أن المنتج متوافق مع كل أجهزة البلوتوث.

📌 ملحوظة: عندما تستخدم سماعة الرأس للمحادثات الهاتفية من دون استخدام اليدين، قد تسمح ضوضاء حسب الجهاز المتصل وبيئة الاتصال.

📌 ملحوظة: قد يستغرق بدء الاتصال بعض الوقت حسب الجهاز الذي يجري توصيله.

يجب أن تتوافق كل أجهزة البلوتوث التي تُوصّلها بسماعة الرأس مع معيار البلوتوث لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويجب أن تحمل شهادة التوافق. وقد يواجه جهاز البلوتوث المتوافق مشكلات في الاتصال بسبب موصافاته حتى لو كان الجهاز متوافقًا مع معيار البلوتوث. وقد تختلف إعدادات العرض أو أساليب التحكم أو عملية التشغيل حسب خصائص الجهاز المتصل.

تضمن وظائف الأمان المتوافقة مع معيار البلوتوث الاتصال الآمن عبر البلوتوث. لكن الإعدادات التي يتم تكوينها وغيرها من العوامل يمكن أن تُشكّل خطورة أمنية. كن حذرًا دائماً عند الاتصال باستخدام تقنية البلوتوث اللاسلكية.

📌 ملحوظة: لا تتحمل Suunto المسؤولية عن أي أضرار أو خسائر تنشأ عن تسريبات المعلومات التي قد تحدث خلال اتصالات البلوتوث.

⚠ تحذير: قد تتداخل الموجات الميكروية المنبعثة من أجهزة البلوتوث مع الأجهزة الطبية الإلكترونية. لأسباب تتعلق بالسلامة، أوقف تشغيل سماعة الرأس وأجهزة البلوتوث

الأخرى داخل المستشفيات أو بالقرب من مقاعد ذوي الأولوية في القطارات أو المناطق التي فيها غازات قابلة للاشتعال أو بالقرب من الأبواب الأوتوماتيكية أو بالقرب من أجهزة إنذار الحريق.

⚠ تحذير: على متن الطائرات، قد تتداخل الموجات اللاسلكية مع أجهزة الطائرة، ما يُشكّل خطر تعطل هذه الأجهزة. التزم بتعليمات المضيفين الجويين أو أسأل شركة الطيران عن الإرشادات المحددة بخصوص استخدام سماعات الرأس.

المعلومات الخاصة بالجهاز

للاطلاع على تفاصيل مكونات سماعة الرأس وبرنامجه وشهادة اعتمادها، ارجع إلى تطبيق Suunto ودليل المستخدم الخاص بالمنتج المتوفر عبر الإنترنت.

ظروف التشغيل

- درجة حرارة التشغيل والتخزين: من -20 درجة مئوية إلى +60 درجة مئوية/من -3 درجات فهرنهايت إلى +140 درجة فهرنهايت
⚠ ملحوظة: لا تترك سماعة الرأس في أشعة الشمس المباشرة!
- ⚠ ملحوظة: قد تتسبب ظروف التجميد في تلف سماعة الرأس. احرص على ألا تتوقف السماعة عن العمل عندما تكون مُبيلة.
- درجة حرارة الشحن الموصى بها: من 0 درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية/من +32 درجة فهرنهايت إلى +113 درجات فهرنهايت
- تصنيف IP:
 - سماعة الرأس: IP68
 - الشاحن المتنقل: IP55

⚠ تحذير: الشاحن المتنقل ليس مضاداً للماء. تأكد من أن الشاحن المتنقل وسماعة الرأس جافان قبل شحن السماعة.

⚠ تحذير: لا تُعرض الجهاز لدرجات حرارة أعلى أو أقل من الحدود الموضّحة، وإلا فقد يتلف الجهاز أو تتعرض سلامتك للخطر.

البطارية

- النوع: بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن
- جهد البطارية: 3.8 فولت تيار ثابت
- الشحن: USB بجهد 5 فولت تيار ثابت، وشدة تيار 0,35 أمبير

إرشادات التعامل والصيانة

لا تحاول فتح جهاز Suunto أو إصلاحه بنفسك. وإذا كنت تواجه مشكلات مع الجهاز، فُرجى التواصل مع أقرب مركز خدمة معتمد من Suunto.

⚠ تحذير: تأكد من أن الجهاز مقاوم للماء! قد يؤدي وجود الرطوبة داخل الجهاز إلى إلحاق ضرر بالغ بالوحدة. ويجب ألا تتم أعمال الصيانة إلا من خلال مركز خدمة معتمد من Suunto.

⚠ ملحوظة: اغسل المعدات جيداً بالماء النظيف وامسحها بقطعة قماش ناعمة وجافة بعد السباحة، خاصةً في مياه البحر المالحة وحمامات السباحة. وانتبه للميكروفون وأسنان الشاحن على وجه الخصوص.

⚠ ملحوظة: قد يتأثر أداء المكالمات إذا كان الميكروفون مبللاً. يُرجى التأكد من أن الميكروفون جاف تمامًا قبل استخدام سماعة الرأس مرة أخرى.

 ملحوظة: تعامل مع الجهاز بحرص، لا تطرق عليه أو تسقطه.

 ملحوظة: لا تغطّ أضرار سماعة الرأس بالملصقات أو غيرها من المواد اللاصقة لتجنب التشغيل الخاطئ.

 ملحوظة: لا تخزّن سماعة الرأس تحت أغراض ثقيلة لأن ذلك يمكن أن يشوّه السماعة.

المطابقة الأوروبية (CE)

تعلن شركة Suunto Sports Technology (Dongguan) المحدودة أن الجهاز اللاسلكي من النوع HS241 يتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU. ويتوفر النص الكامل لإعلان التوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي على العنوان الآتي عبر الإنترنت: suunto.com/EUconformity.

- اسم المنتج: Suunto Aqua
- رقم الطراز: HS241
- بلوتوث منخفض الطاقة:
- نطاق التردد: 2402-2480 ميجاهرتز
- قدرة الخرج القصوى: 5 ديسيبل لكل ميلي وات
- النطاق: 10 م تقريبًا

تاريخ التصنيع

يمكن تحديد تاريخ التصنيع من الرقم التسلسلي للجهاز. ويتكوّن الرقم التسلسلي دائمًا من 12 حرفًا: YYWWXXXXXXXX. في الرقم التسلسلي، يمثّل أول رقمين (YY) السنة ويُمثّل الرقمان التاليان (WW) الأسبوع الذي تم تصنيع الجهاز فيه في تلك السنة.

التخلص من الجهاز



يُرجى التخلص من الجهاز وفق اللوائح المحلية الخاصة بالنفايات الإلكترونية. ولا تُلقِه في النفايات المنزلية. وإذا شئت، فيمكنك إرجاع الجهاز إلى أقرب موزع Suunto.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РЕГУЛАТОРНО СЪОТВЕТСТВИЕ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Слушалките Suunto Aqua са безжични, съвместими с Bluetooth®, проектирани и предназначени за спорт. Слушалките с костна проводимост са снабдени с функция за контрол при движение на главата. Стилът за открито ухо ви позволява да слушате музика по-безопасно по време на упражнения. Suunto Aqua е само за развлекателни цели и не е предназначен за никакви медицински цели. Не използвайте продукта в ситуации, които изискват специално или пълно внимание (напр. в трафик). Преди да започнете да използвате продукта, моля, спазвайте специфичните за съответната страна разпоредби.

За да извлечете максимума от часовника си, използвайте приложението Suunto. За Политиката за поверителност и Условиата за ползване посетете suunto.com.

БЕЗОПАСНОСТ

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да използвате устройството, трябва да сте навършили поне шестнадесет (16) години.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Носенето на слушалки може да повлияе на способността да чувате заобикалящата ви среда. Използвайте слушалките отговорно и давайте приоритет на безопасността.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Продължителната употреба на слушалки при високи нива на звука може да доведе до увреждане на слуха и изкривяване на звука.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Възможно е да възникне алергична реакция или кожно раздразнение, когато продуктът е в контакт с кожата, макар че нашите продукти съответстват на стандартите за индустрията. В такъв случай незабавно спрете да използвате продукта и се консултирайте с лекар.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Радиовълните, излъчвани от слушалките, могат да предизвикат смущения в сърдечните пейсмейкъри и в други медицински изделия. Не използвайте слушалките на места с много хора, като например в обществения транспорт или в медицински заведения, за да сведете до минимум потенциалните рискове.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Слушалките и аксесоарите за зареждане съдържат магнити, които могат да предизвикат смущения в пейсмейкъри и в други медицински изделия. Стойте на безопасно разстояние от хора, използващи подобни медицински изделия, и се консултирайте с вашия лекар, преди да използвате слушалките, ако имате притеснения.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Магнитите на слушалките и в аксесоарите за зареждане могат евентуално да повлияят на магнитни карти и да ги направят неизползваеми.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте продукта по време на гръмотевични бури. Гръмотевичните бури могат да доведат до необичайна реакция на устройството и да повишат риска от токов удар.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди зареждане се уверете, че в порта за зареждане на слушалките няма остатъчна течност. Наличието на течност в порта за зареждане може да доведе до повреждане на веригата на слушалките.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дори ако слушалките ви са водоустойчиви, не ги зареждайте, докато са мокри. Зареждането на мокри слушалки може да доведе до пожар или токов удар. Проверете дали външната батерия и слушалките са сухи, преди зареждане.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не мийте отвора на микрофона директно с вода или летливи течности, тъй като те могат да повлияят на работата на микрофона. Уверете се, че в отвора на микрофона няма чужди предмети.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте алкохол или други летливи течности за почистване на повърхността на продукта, тъй като те могат да причинят повреда.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако почувствате дискомфорт, докато използвате слушалките, незабавно прекратете използването им.

☑ **БЕЛЕЖКА:** В опаковката на вашите слушалки има чифт тапи за уши за по-добро акустично изживяване във водата. Моля, проверявайте редовно тапите за уши и ги сменяйте, ако е необходимо, за да поддържате оптимално прилягане и комфорт.

☑ **БЕЛЕЖКА:** Уверете се, че разбирате напълно как да използвате вашите слушалки и какви са ограниченията им, като прочетете цялата отпечатана документация и онлайн потребителското ръководство. Винаги помнете, че сте отговорни за собствената си безопасност.

КОНТРОЛ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ГЛАВАТА

Контролът при движение на главата е функция за удобна работа. Уверете се, че носите и работите със слушалките, както е описано в потребителското ръководство на продукта, в противен случай контролът при движение на главата може да не работи правилно.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Контролът при движение на главата е предназначен само за спомагателна работа. Давайте приоритет на безопасността, когато използвате тази функция. Не разчитайте единствено на контрола при движение на главата при

критични действия, при които е необходимо вашето пълно внимание и ръчен контрол.

 **БЕЛЕЖКА:** Ако използвате функцията за контрол при движение на главата по време на тренировка, това може да доведе до фалшиво задействане. Препоръчваме ви да се запознаете с действието на функцията за контрол при движение на главата, за да определите нейната пригодност за вашите конкретни дейности.

КОМУНИКАЦИЯ С BLUETOOTH®

Слушалките Suunto Aqua се свързват със съвместимите устройства чрез Bluetooth®. Обхватът на безжичната Bluetooth връзка е приблизително 10 метра (30 фута). Максималният обхват на комуникацията може да е по-малък при наличие на препятствия, като например хора, стени, метални предмети и електромагнитна среда.

Когато използвате Bluetooth връзка, звуковото възпроизвеждане на слушалките може леко да се забави в сравнение с предавателното устройство. Може да усетите, че звукът не е синхронизиран с изображението, докато гледате филми или играете игри.

 **БЕЛЕЖКА:** Suunto не може да гарантира, че продуктът е съвместим с всички Bluetooth устройства.

 **БЕЛЕЖКА:** Когато използвате слушалките за телефонен разговор със свободни ръце, може да се появи шум в зависимост от свързаното устройство и комуникационната среда.

 **БЕЛЕЖКА:** Започването на комуникацията може да отнеме известно време в зависимост от свързаното устройство.

Всички Bluetooth устройства, които свързвате към слушалките, трябва да отговарят на посочения Bluetooth стандарт на Bluetooth SIG, Inc. и трябва да бъдат сертифицирани като съвместими. Вашето съвместимо Bluetooth устройство може да има проблеми с връзката в зависимост от спецификациите му, дори ако устройството отговаря на Bluetooth стандарта. Настройките на дисплея, начините за управление или работата може да се различават в зависимост от характеристиките на свързаното устройство.

Функциите за сигурност, отговарящи на Bluetooth стандарта, осигуряват защитена комуникация чрез Bluetooth.

Конфигурираните настройки и други фактори обаче може да представляват евентуален риск за сигурността. Бъдете винаги внимателни, когато комуникирате чрез безжичната технология Bluetooth.

 **БЕЛЕЖКА:** Suunto не поема отговорност за щети или загуби в резултат на изтичане на информация, което може да възникне по време на комуникацията с Bluetooth.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Микровълните, излъчвани от Bluetooth устройствата, могат да предизвикат смущения в електронните медицински изделия. От съображения за сигурност изключвайте слушалките и останалите Bluetooth устройства в болници, в близост до места с преливни вентилатори, в зони със запалими газове, в близост до автоматични врати или в близост до противопожарни аларми.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В самолетите радиовълните могат да предизвикат смущения в оборудването на самолета, създавайки риск от повреда. Придържайте се към инструкциите, предоставени от кабинния персонал, или се консултирайте с авиокомпанията за конкретни указания относно използването на слушалки.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСТРОЙСТВОТО

За да проверите данните на хардуера, софтуера и сертифицирането на вашите слушалки, вижте приложението Suunto и онлайн потребителското ръководство на продукта.

РАБОТНИ УСЛОВИЯ

- Работна температура и температура за съхранение: -20 °C to +60 °C / -3 °F to +140 °F
 - ☑ БЕЛЕЖКА: Не оставяйте слушалките на пряка слънчева светлина!
 - ☑ БЕЛЕЖКА: Условията, позволяващи замръзване, могат да повредят слушалките. Погрижете се устройството да не замръзва, докато е мокро.
- Препоръчителна температура за зареждане: 0 °C до +45 °C
- IP клас:
 - Слушалки: IP68
 - Външна батерия: IP55

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Външната батерия не е водоустойчива. Проверете дали външната батерия и слушалките са сухи, преди зареждане.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не излагайте устройството на температури над или под посочените граници, в противен случай то може да се повреди или да бъдете изложени на риск за безопасността.

БАТЕРИЯ

- Тип: Презареждаема литиево-йонна батерия
- Напрежение на батерията: 3,8 V DC
- Зареждане: USB 5 Vdc, 0,35 A

УКАЗАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Не се опитвайте да отваряте или ремонтирате своето устройство Suunto сами. Ако имате проблеми с устройството, моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център на Suunto.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ГРИЖЕТЕ СЕ ЗА ВОДОУСТОЙЧИВОСТТА НА УСТРОЙСТВОТО! Влагата във вътрешността на устройството може сериозно да го повреди. Сервизни дейности трябва да се извършват само от оторизиран сервизен център на Suunto.

☑ БЕЛЕЖКА: След плуване, особено в солени води и плувни басейни, изплакнете старателно устройството с чиста вода и го избършете със суха, мека кърпа. Обърнете специално внимание на зоната на контактите за зареждане и на микрофона.

☑ БЕЛЕЖКА: Ако микрофонът е мокър, качеството на разговорите може да се влоши. Моля, уверете се, че микрофонът е напълно сух преди отново да използвате слушалките.

☑ БЕЛЕЖКА: Използвайте устройството внимателно – не го удряйте и изпускате.

☑ БЕЛЕЖКА: Не покривайте бутоните на слушалките с лепенки или други залепващи елементи, за да избегнете неправилна работа.

☑ БЕЛЕЖКА: Не съхранявайте слушалките под тежки предмети, тъй като може да се деформират.

СЕ

С настоящото Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. декларира, че радио оборудването тип HS241 е в съответствие с разпоредбите на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС може да откриете на следния интернет адрес: suunto.com/EUconformity.

- Име на продукт: Suunto Aqua
- Модел №: HS241

- Bluetooth LE:
 - Честотен диапазон: 2402 – 2480 MHz
 - Максимална мощност на предаване: 5 dBm
 - Обхват: ~10 m

ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО

Датата на производство може да се определи по серийния номер на вашето устройство. Серийният номер винаги е с дължина 12 знака: YYWWXXXXXXX. В серийния номер първите две цифри (YY) са годината, а следващите две цифри (WW) са седмицата от годината, в която устройството е произведено.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Моля, изхвърлете устройството в съответствие с местните разпоредби за електронни отпадъци. Не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци. Ако желаете, можете да върнете устройството на най-близкия разпространител на Suunto.



INFORMACE O BEZPEČNOSTI A PŘEDPÍSECH

CS

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Sluchátka Suunto Aqua jsou bezdrátová sluchátka kompatibilní s funkcí Bluetooth® navržená a vyrobená pro použití při sportu. Sluchátka na lícní kosti jsou vybavena funkcí ovládání pomocí pohybů hlavy. Díky stylu s odkrytým uchem můžete během cvičení poslouchat hudbu bezpečněji. Zařízení Suunto Aqua je určeno výhradně k rekreačnímu použití. Není určeno ke zdravotnickým účelům žádného druhu. Nepoužívejte produkt v situacích, které vyžadují zvláštní nebo maximální pozornost (např. pokud jste účastníkem silničního provozu). Při používání produktu prosím dodržujte předpisy platné v dané zemi.

Abyste své zařízení využili na maximum, použijte aplikaci Suunto. Zásady ochrany osobních údajů a podmínky používání naleznete na stránkách suunto.com.

BEZPEČNOST

- ▲ **VAROVÁNÍ:** Abyste mohli zařízení používat, musí vám být nejméně šestnáct (16) let.
- ▲ **VAROVÁNÍ:** Nošení sluchátek může ovlivnit vaši schopnost slyšet okolí. Používejte sluchátka zodpovědně, bezpečnost musíte vždy klást na první místo.
- ▲ **VAROVÁNÍ:** Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k poškození sluchu a zkreslení zvuku.
- ▲ **VAROVÁNÍ:** Přestože naše produkty splňují průmyslové normy, může při kontaktu s pokožkou dojít k alergické reakci nebo k podráždění pokožky. V takovém případě okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte lékaře.
- ▲ **VAROVÁNÍ:** Rádiové vlny vysílané sluchátky mohou působit rušení kardiostimulátorů a jiných lékařských přístrojů. Abyste minimalizovali případná rizika, nepoužívejte sluchátka v prostorách s velkou koncentrací lidí, jako jsou prostředky veřejné dopravy nebo zdravotnická zařízení.
- ▲ **VAROVÁNÍ:** Sluchátka a příslušenství nabíječky obsahují magnety, které mohou působit rušení kardiostimulátorů a jiných lékařských přístrojů. Zachovávejte si bezpečnou vzdálenost od osob používajících taková lékařská zařízení, v případě obav se před

použitím sluchátek poradte se svým lékařem.

▲ **VAROVÁNÍ:** Magnety ve sluchátkách a v příslušenství nabíječky mohou teoreticky ovlivňovat magnetické karty a způsobit jejich nepoužitelnost.

▲ **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte produkt během bouřky. Bouřky mohou vést k abnormální činnosti zařízení a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

▲ **VAROVÁNÍ:** Před zahájením nabíjení se ujistěte, že se na nabíjecím portu sluchátek nenacházejí žádné zbytky kapalin. Kapaliny na nabíjecím portu poškodí obvod sluchátek.

▲ **VAROVÁNÍ:** I když jsou sluchátka vodotěsná, nenabíjejte je, pokud jsou mokrá. Nabíjení mokrých sluchátek může vést k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem. Před nabíjením sluchátek se ujistěte, že jsou powerbanka i sluchátka suché.

▲ **VAROVÁNÍ:** Otvor mikrofonu nemyjte přímo vodou ani těkavými kapalinami, protože by to mohlo ovlivnit výkon mikrofonu. Dbejte na to, aby se u otvoru mikrofonu nenacházely žádné cizí předměty.

▲ **VAROVÁNÍ:** K čištění povrchu produktu nepoužívejte alkohol ani jiné těkavé kapaliny, protože by to mohlo způsobit jeho poškození.

▲ **VAROVÁNÍ:** Pokud se u vás během používání sluchátek vyskytnou nepříjemné pocity, okamžitě sluchátka přestaňte používat.

📌 **POZNÁMKA:** Pro lepší akustický zážitek ve vodě obsahuje balení sluchátek dva špunty do uší. Špunty do uší pravidelně kontrolujte a v případě potřeby je vyměňte, aby byly pohodlné a dobře vám seděly v uchu.

📌 **POZNÁMKA:** Přečtěte si veškerou tištěnou dokumentaci a on-line uživatelskou příručku, abyste zcela porozuměli tomu, jak sluchátka používat a jaká jsou jejich omezení. Vždy mějte na paměti, že za svou bezpečnost zodpovídáte jen vy sami.

OVLÁDÁNÍ POMOCÍ POHYBŮ HLAVY

Ovládání pomocí pohybů hlavy je funkce určená pro pohodlné ovládání. Dbejte na to, abyste sluchátka vždy nosili a používali tak, jak je popsáno v uživatelské příručce k produktu, jinak by funkce ovládání pomocí pohybů hlavy nemusela fungovat správně.

▲ **VAROVÁNÍ:** Ovládání pomocí pohybů hlavy je určené pouze pro doplňkové ovládání. Při používání této funkce vždy kladte bezpečnost na první místo. Při důležitých činnostech, které vyžadují vaši plnou pozornost a ruční ovládání, se nespolehejte pouze na ovládání pomocí pohybů hlavy.

📌 **POZNÁMKA:** Pokud funkci ovládání pomocí pohybů hlavy použijete během cvičení, může to mít za následek její nezamýšlenou aktivaci. Doporučujeme, abyste se s chováním funkce ovládání pomocí pohybů hlavy seznámili a ověřili si její vhodnost pro vaše konkrétní aktivity.

KOMUNIKACE POMOCÍ FUNKCE BLUETOOTH®

Sluchátka Suunto Aqua s kompatibilními zařízeními komunikují pomocí funkce Bluetooth®. Dosah bezdrátového připojení Bluetooth je přibližně 10 metrů. Maximální komunikační dosah může být menší kvůli překážkám, jako jsou lidé, stěny, kovové předměty a elektromagnetické prostředí.

Při použití připojení Bluetooth se může přehrávání zvuku ve sluchátkách ve srovnání s vysílajícím zařízením mírně zpožďovat. Při sledování filmů nebo hraní her se tak může stát, že zvuk nebude synchronizován s obrazem.

📌 **POZNÁMKA:** Společnost Suunto nemůže zaručit kompatibilitu produktu se všemi zařízeními Bluetooth.

📌 **POZNÁMKA:** Pokud budete sluchátka používat pro telefonní hovory s využitím funkce hand-free, může se v závislosti na připojeném zařízení a prostředí komunikace objevit šum.

📌 **POZNÁMKA:** Zahájení komunikace může v závislosti na připojovaném zařízení nějakou dobu trvat.

Všechna zařízení Bluetooth, která ke sluchátkům připojíte, musí odpovídat standardu Bluetooth předepsanému organizací Bluetooth SIG, Inc. a musí být jako vyhovující tomuto standardu certifikována. U vašeho kompatibilního zařízení Bluetooth může v závislosti na jeho specifikacích docházet k problémům s připojením, a to i když zařízení standardu Bluetooth vyhovuje. Nastavení zobrazení, metody ovládání nebo obsluha se mohou v závislosti na vlastnostech připojeného zařízení lišit.

Bezpečnou komunikaci přes Bluetooth zajišťují bezpečnostní funkce, které splňují standard Bluetooth. Konfigurovaná nastavení a další faktory však mohou představovat potenciální bezpečnostní riziko. Během komunikace pomocí bezdrátové technologie Bluetooth buďte vždy opatrní.

 **POZNÁMKA:** Společnost Suunto nenese žádnou odpovědnost za jakékoli škody či ztráty vyplývající z úniku informací, ke kterému může během komunikace prostřednictvím Bluetooth dojít.

 **VAROVÁNÍ:** Mikrovlny vyzařované zařízeními Bluetooth mohou působit rušení elektronických lékařských zařízení. Sluchátka a další zařízení Bluetooth z bezpečnostních důvodů vypínejte v nemocnicích, v blízkosti prioritních sedadel ve vlaku, v oblastech s hořlavými plyny, v blízkosti automatických dveří a v blízkosti požárních hlásičů.

 **VAROVÁNÍ:** V letadlech mohou rádiové vlny rušit přístroje letadla, což může vést k tomu, že přístroje nebudou správně fungovat. Dodržujte pokyny posádky nebo se obraťte na leteckou společnost a vyžádejte si konkrétní pokyny týkající se používání sluchátek.

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Chcete-li zkontrolovat podrobnosti o hardwaru, softwaru a certifikaci sluchátek, nahlédněte do aplikace Suunto a on-line uživatelské příručky k produktu.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

- Provozní a skladovací teplota: -20 °C až +60 °C
 -  **POZNÁMKA:** Nenechávejte sluchátka na přímém slunci!
 -  **POZNÁMKA:** Mrazivé podmínky mohou sluchátka poškodit. Ujistěte se, že přístroj nezmrzne, když je mokrá.
- Doporučená teplota nabíjení: 0 °C až +45 °C
- Třída IP:
 - Sluchátka: IP68
 - Powerbanka: IP55

 **VAROVÁNÍ:** Powerbanka není vodotěsná. Před nabíjením sluchátek se ujistěte, že jsou powerbanka i sluchátka suché.

 **VAROVÁNÍ:** Nevystavujte zařízení teplotám, které překračují uvedené horní nebo spodní limity. Mohlo by se poškodit nebo byste mohli být vystaveni bezpečnostnímu riziku.

BATERIE

- Typ: Nabíjecí lithium-iontová baterie
- Napětí baterie: 3,8 V DC
- Nabíjení: USB 5 V DC, 0,35 A

INSTRUKCE PRO ZACHÁZENÍ A ÚDRŽBU

Nepokoušejte se zařízení Suunto sami rozebírat nebo opravovat. Pokud se objeví v souvislosti se zařízením nějaký problém, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko Suunto.

VAROVÁNÍ: ZAJISTĚTE VODĚODOLNOST ZAŘÍZENÍ! Pokud by do zařízení vnikla vlhkost, hrozí vážné narušení jeho funkčnosti. Veškeré servisní zátky svěřte výhradně do rukou autorizovaného servisního střediska Suunto.

POZNÁMKA: Po plavání, zejména ve slané vodě nebo v bazénu, zařízení důkladně opláchněte čistou vodou a otřete ho dočista měkkým suchým hadříkem. Zvláštní pozornost věnujte nabíjecím kontaktům a mikrofonu.

POZNÁMKA: Pokud je mikrofon mokrý, může to ovlivnit výkon zařízení během hovoru. Než začnete sluchátka znovu používat, ujistěte se, že je mikrofon zcela suchý.

POZNÁMKA: Se zařízením zacházejte opatrně, chraňte je před úderem nebo nárazy.

POZNÁMKA: Tlačítka sluchátek nepřelepujte nálepkami ani jinými lepicími předměty, abyste předešli nesprávnému ovládání.

POZNÁMKA: Neukládejte sluchátka pod těžké předměty, mohlo by dojít k jejich deformaci.

CE

Společnost Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. tímto prohlašuje, že zařízení typu HS241 vybavené rádiovým vysílačem je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující adrese: suunto.com/EUconformity.

- Název produktu: Suunto Aqua
- Model č.: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frekvenční pásmo: 2 402–2 480 MHz
 - Maximální výstupní výkon: 5 dBm
 - Rozsah: ~10 m

DATUM VÝROBY

Datum výroby lze vyčíst z výrobního čísla zařízení. Výrobní číslo obsahuje vždy 12 znaků: YYWWXXXXXXXXXX.

První dvě číslice (YY) vyjadřují rok výroby, zatímco následující dvě číslice (WW) označují číslo týdne v daném roce, kdy bylo zařízení vyrobeno.

LIKVIDACE

Zařízení zlikvidujte řádným způsobem jako elektronický odpad. Nevyhazujte je do běžného domácího odpadu. Máte-li zájem, můžete zařízení vrátit nejbližšímu prodejci Suunto.



DA SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG REGULATORISKE OPLYSNINGER

TILSIGTET BRUG

Suunto Aqua-hovedtelefoner er trådløse Bluetooth®-kompatible hovedtelefoner, der er designet og fremstillet til sport. De knogleledende hovedtelefoner har en funktion til hovedbevægelseskontrol. Åben øre-stilen lader dig lytte til musik mere sikkert, når du træner. Suunto Aqua er kun til fritidsbrug og er ikke beregnet til medicinske formål af nogen art. Brug ikke produktet i situationer, der kræver særlig eller fuld opmærksomhed (fx i trafikken). Før du starter med at bruge produktet, skal du gennemgå det respektive landespecifikke reglement.

Brug Suunto-appen for at få mest muligt ud af din enhed. Se suunto.com vedrørende privatlivspolitik og brugervilkår.

SIKKERHED

- ⚠ ADVARSEL: For at bruge enheden skal du være fyldt mindst seksten (16) år.
- ⚠ ADVARSEL: Brug af hovedtelefonerne kan påvirke din mulighed for at høre dine omgivelser. Brug dine hovedtelefoner ansvarligt, og prioriter sikkerheden.
- ⚠ ADVARSEL: Langvarig brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan medføre høreskade og forvrængning af lyd.
- ⚠ ADVARSEL: Der kan forekomme allergiske reaktioner eller hudirritation, når produkterne er i kontakt med huden, selv om vores produkter overholder branchestandarderne. I så fald skal du straks stoppe brugen og kontakte en læge.
- ⚠ ADVARSEL: Radiobølger, som udsendes af hovedtelefonerne, kan forstyrre pacemakers og andre medicinske enheder. Brug ikke hovedtelefonerne i store menneskemængder, som offentlig transport, eller i medicinske faciliteter for at undgå potentielle risici.
- ⚠ ADVARSEL: Hovedtelefonerne og opladningstilbehøret indeholder magneter, der kan forstyrre pacemakers og andre medicinske enheder. Hold en sikker afstand til personer, der bruger sådanne medicinske enheder, og konsulter din læge, før du bruger hovedtelefonerne, hvis du har nogen bekymringer.
- ⚠ ADVARSEL: Magneter i hovedtelefonerne og i opladningstilbehøret kan potentielt påvirke magnetkort og gøre dem ubrugelige.
- ⚠ ADVARSEL: Brug ikke produktet under tordenvejr. Tordenvejr kan få enheden til at fungere unormalt og forøge risikoen for elektrisk stød.
- ⚠ ADVARSEL: Før opladning skal du sikre, at hovedtelefonernes opladningsstik er frit for resterende væske. Væske i opladningsstikket beskadiger hovedtelefonernes kredsløb.
- ⚠ ADVARSEL: Selv hvis dine hovedtelefoner er vandtætte, må de ikke oplades, når de er våde. Opladning af våde hovedtelefoner kan medføre brand eller elektrisk stød. Sørg for, at powerbanken og hovedtelefonerne er tørre, før hovedtelefonerne oplades.
- ⚠ ADVARSEL: Vask ikke mikrofonhullet direkte med vand eller ustabile væsker, da de kan påvirke mikrofonens funktion. Sørg for, at der ikke er fremmedlegemer i mikrofonhullet.
- ⚠ ADVARSEL: Brug ikke alkohol eller andre ustabile væsker til at rengøre produktets overflade, da det kan forårsage skade.
- ⚠ ADVARSEL: Hvis du oplever, at det er ukomfortabelt at bruge hovedtelefonerne, så stop omgående.
- 📖 BEMÆRK: Pakken til dine hovedtelefoner indeholder et par ørepropper, som giver dig en bedre akustisk oplevelse i vand. Efterse ørepropperne jævnligt, og erstæt dem, hvis det er nødvendigt, for at opretholde optimal pasform og komfort.
- 📖 BEMÆRK: Sørg for, at du fuldt ud forstår, hvordan du bruger dine hovedtelefoner og deres begrænsninger, ved at læse al den trykte dokumentation og onlinebrugervejledningen. Husk altid, at du er ansvarlig for din egen sikkerhed.

HOVEDBEVÆGELSESKONTROL

Hovedbevægelseskontrol er en funktion, der giver nem brug. Sørg for, at du bærer og bruger hovedtelefonerne som beskrevet i produktets brugermanual, ellers virker hovedbevægelseskontrol muligvis ikke korrekt.

⚠ ADVARSEL: Hovedbevægelseskontrol er kun beregnet til sekundær brug. Prioriter sikkerheden, når du bruger denne funktion. Brug ikke kun hovedbevægelseskontrol til kritiske handlinger, der kræver din fulde opmærksomhed og manuel kontrol.

📖 BEMÆRK: Hvis du bruger hovedbevægelseskontrol-funktionen under træning, kan det udløse utilsigtet aktivering. Vi anbefaler, at du lærer hovedbevægelseskontrol-funktionen at kende, så du ved, om den er passende til dine specifikke aktiviteter.

BLUETOOTH®-KOMMUNIKATION

Suunto Aqua-hovedtelefoner kommunikerer med compatible enheder via Bluetooth®. Rækkevidden af den trådløse Bluetooth-

forbindelse er omkring 10 meter (30 fod). Den maksimale kommunikationsrækkevidde kan være mindre på grund af forhindringer som personer, mure, metalgenstande og de elektromagnetiske omgivelser.

Når du bruger Bluetooth-forbindelse, kan hovedtelefonerne lydafspilning være lettere forsinket i forhold til den transmitterende enhed. Du kan opleve, at lyden ikke er synkroniseret med billedet, når du ser film eller spiller spil.

 **BEMÆRK:** Suunto kan ikke garantere, at produktet er kompatibelt med alle Bluetooth-enheder.

 **BEMÆRK:** Når du bruger hovedtelefonerne til håndfrie telefonsamtaler, kan du opleve støj afhængigt af den forbundne enhed og kommunikationsomgivelserne.

 **BEMÆRK:** Det kan tage noget tid at starte kommunikationen afhængigt af den enhed, der er tilknyttet.

Alle Bluetooth-enheder, som du forbinder med hovedtelefonerne, skal overholde den foreskrevne Bluetooth SIG, Inc.-standard og skal være certificeret som værende i overensstemmelse hermed. Din kompatible Bluetooth-enhed kan have forbindelsesproblemer afhængigt af dens specifikationer, selvom enheden overholder Bluetooth-standarden. Displayindstillinger, kontrolmetode eller brug kan være forskellig afhængig af den tilknyttede enheds karakteristika.

Sikkerhedsfunktioner, der overholder Bluetooth-standarden, sikrer sikker kommunikation via Bluetooth. Men de konfigurerede indstillinger og andre faktorer kan være en potentiel sikkerhedsrisiko. Vær altid påpasselig, når du kommunikerer med trådløs Bluetooth-teknologi.

 **BEMÆRK:** Suunto påtager sig intet ansvar for skader eller tab som følge af informationslækager, der kan finde sted under kommunikation med Bluetooth.

 **ADVARSEL:** Mikrobølger, der udsendes fra Bluetooth-enheder, kan forstyrre elektriske medicinske enheder. Af sikkerhedshensyn skal du slukke hovedtelefonerne og andre Bluetooth-enheder på hospitaler, nær handicappladser på tog, områder med brandbar gas, områder ved automatiske døre eller nær brandalarmer.

 **ADVARSEL:** På fly kan radiobølger forstyrre luftfartsinstrumenter og udgøre en risiko for, at instrumenterne ikke fungerer korrekt. Overhold de instruktioner, som kabinepersonalet kommer med, eller konsulter luftfartsselskabet om specifikke retningslinjer for brug af hovedtelefoner.

OM ENHEDEN

For at se oplysninger om hardware, software og certificering for dine hovedtelefoner skal du se Suunto-appen og den online brugermanual til produktet.

ANVENDELSESBETINGELSER

- Drifts- og opbevaringstemperatur: -20 °C til +60 °C/-3 °F til +140 °F

 **BEMÆRK:** Efterlad ikke hovedtelefonerne i direkte sollys!

 **BEMÆRK:** Kolde omgivelser kan beskadige hovedtelefonerne. Sørg for, at enheden ikke udsættes for frost, når den er våd.

- Anbefalet temperatur ved opladning: 0 °C til +45 °C/+32 °F til +113 °F
- IP-klasse:
 - Hovedtelefoner: IP68
 - Powerbank: IP55

 **ADVARSEL:** Powerbanken er ikke vandtæt. Sørg for, at powerbanken og hovedtelefonerne er tørre, før hovedtelefonerne oplades.

 **ADVARSEL:** Enheden må ikke udsættes for temperaturer over eller under de angivne grænseværdier. Ellers kan den blive

beskadiget eller udgøre en sikkerhedsrisiko for dig.

BATTERI

- Type: Genopladeligt litium-ion-batteri
- Batterispænding: 3,8 V jævnstrøm
- Opladning: USB: 5 V jævnstrøm, 0,35 A

RETNINGSLINJER FOR HÅNDTERING OG VEDLIGEHOLDELSE

Prøv ikke selv at åbne eller reparere din Suunto-enhed. Hvis du har problemer med enheden, bedes du kontakte det nærmeste autoriserede Suunto-servicecenter.

⚠ ADVARSEL: KONTROLLÉR ENHEDENS VANDTÆTHED! Fugt i enheden kan beskadige enheden alvorligt. Serviceaktiviteter må kun udføres af et autoriseret Suunto-servicecenter.

📖 BEMÆRK: Efter svømning, særligt i saltvand og swimmingpools, skal du skylle udstyret grundigt med rent vand og tørre det rent med en blød, tør klud. Vær særlig opmærksomhed på opladningskontakterne og mikrofonen.

📖 BEMÆRK: Opkald kan blive påvirket, hvis mikrofonen er våd. Sørg for, at mikrofonen er fuldstændig tør, før du bruger hovedtelefonerne igen.

📖 BEMÆRK: Håndter enheden forsigtigt, slå ikke på den, og tab den ikke.

📖 BEMÆRK: Tildæk ikke knapperne på hovedtelefonen med klistermærker eller andre klæbende genstande for at undgå ukorrekt brug.

📖 BEMÆRK: Opbevar ikke hovedtelefonerne under tunge genstande, da hovedtelefonerne kan blive deformere.

CE

Hermed erklærer Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd., at radioudstyret af type HS241 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: suunto.com/EUconformity.

- Produktnavn: Suunto Aqua
- Modelnr.: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frekvensbånd: 2402-2480 MHz
 - Maksimal udgangseffekt: 5 dBm
 - Område: ~10 m

FREMSTILLINGSDATO

Fremstillingsdatoen kan ses ud fra enhedens serienummer. Serienummeret indeholder altid 12 tegn: ÅÅUUXXXXXXX. I serienummeret er de to første cifre (ÅÅ) året, og de følgende to cifre (UU) er ugen i året, hvor enheden blev fremstillet.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf enheden i overensstemmelse med lokale love og forskrifter for elektronisk affald. Smid den ikke ud med husholdningsaffald. Hvis du vil, kan du aflevere enheden hos din nærmeste Suunto-forhandler.



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Suunto Aqua Kopfhörer sind kabellose Bluetooth®-kompatible Kopfhörer, die für den Sport entwickelt und hergestellt wurden. Die Knochenschall-Kopfhörer verfügen über Kopfbewegungssteuerung. Mit diesen Open-Ear-Kopfhörern kannst du während des Trainings deine Musik sicherer hören. Suunto Aqua eignet sich nur für den Freizeitsport und erfüllt keinerlei medizinische Zwecke. Verwende das Produkt nicht in Situationen, die besondere oder volle Aufmerksamkeit erfordern (z. B. im Straßenverkehr). Bitte beachte vor dem Einsatz des Produktes die entsprechenden länderspezifischen Verordnungen.

Um alle Möglichkeiten deines Geräts nutzen zu können, verwende die Suunto-App. Die Datenschutzrichtlinie und die Nutzungsbedingungen findest du unter suunto.com.

SICHERHEIT

- ▲ **WARNUNG:** Du musst für die Nutzung des Geräts mindestens 16 (sechzehn) Jahre alt sein.
- ▲ **WARNUNG:** Das Tragen von Kopfhörern könnte deine Fähigkeit einschränken, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen. Nutze deine Kopfhörer verantwortungsbewusst und gib der Sicherheit immer Vorrang.
- ▲ **WARNUNG:** Längerer Gebrauch von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann zu Hörschäden und Klangverzerrungen führen.
- ▲ **WARNUNG:** Obwohl unsere Produkte den Branchennormen entsprechen, können beim Kontakt des Produkts mit der Haut allergische Reaktionen oder Hautirritationen auftreten. Verwende es in diesem Fall nicht weiter und suche einen Arzt auf.
- ▲ **WARNUNG:** Die von den Kopfhörern ausgesendeten Funkwellen können Herzschrittmacher und andere medizinische Geräte stören. Um potenzielle Risiken zu minimieren, nutze die Kopfhörer nicht in Bereichen, in denen sich viele Menschen aufhalten, z. B. in öffentlichen Verkehrsmitteln oder medizinischen Einrichtungen.
- ▲ **WARNUNG:** Die Kopfhörer und das Ladezubehör enthalten Magnete, die die Funktion von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten stören können. Halte zu Menschen, die solche medizinischen Geräte verwenden, einen Sicherheitsabstand. Wenn du Bedenken oder Fragen hast, konsultiere vor der Nutzung der Kopfhörer einen Arzt.
- ▲ **WARNUNG:** Die Magnete in den Kopfhörern und im Ladezubehör können möglicherweise Magnetkarten stören oder unbrauchbar machen.
- ▲ **WARNUNG:** Das Produkt nicht während eines Gewitters verwenden. Gewitter können den Betrieb des Geräts beeinträchtigen und die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
- ▲ **WARNUNG:** Stelle vor dem Aufladen sicher, dass der Ladeanschluss der Kopfhörer frei von Restflüssigkeiten ist. Flüssigkeit auf dem Ladeanschluss beschädigt den Stromkreislauf der Kopfhörer.
- ▲ **WARNUNG:** Selbst wenn deine Kopfhörer wasserfest sind, lade sie nicht auf, wenn sie feucht oder nass sind. Das Aufladen von nassen oder feuchten Kopfhörern kann einen Brand oder Stromschlag verursachen. Vergewissere dich, dass die Powerbank und die Kopfhörer trocken sind, bevor du die Kopfhörer auflädst.
- ▲ **WARNUNG:** Reinige die Mikrofonöffnung nicht direkt mit Wasser oder flüchtigen Flüssigkeiten, da diese die Leistung des Mikrofons beeinträchtigen könnten. Vergewissere dich, dass sich in der Mikrofonöffnung keine Fremdkörper befinden.
- ▲ **WARNUNG:** Verwende zum Reinigen der Oberfläche des Produkts keinen Alkohol oder andere flüchtige Flüssigkeiten, da diese Schäden verursachen könnten.
- ▲ **WARNUNG:** Wenn du dich während des Gebrauchs der Kopfhörer unwohl fühlst, nimm sie sofort ab.

 **HINWEIS:** Für ein besseres akustisches Erlebnis im Wasser enthält die Verpackung deines Kopfhörers ein Paar Ohrstöpsel. Prüfe die Ohrstöpsel regelmäßig und ersetze sie bei Bedarf, damit sie immer optimal und bequem sitzen.

 **HINWEIS:** Um den Gebrauch deiner Kopfhörer und ihre Grenzen voll und ganz zu verstehen, solltest du die gesamte gedruckte Dokumentation und das Online-Benutzerhandbuch lesen. Denke stets daran, dass du selbst für deine eigene Sicherheit verantwortlich bist.

KOPFBEWEGUNGSSTEUERUNG

Die Kopfbewegungssteuerung ist eine Funktion, die eine komfortable Nutzung der Kopfhörer gewährleistet. Stelle immer sicher, dass du die Kopfhörer wie in der Bedienungsanleitung des Produkts beschrieben verwendest; anderenfalls könnte die Kopfbewegungssteuerung nicht ordnungsgemäß funktionieren.

 **WARNUNG:** Die Kopfbewegungssteuerung dient lediglich als Hilfsmittel. Bei der Nutzung dieser Funktion hat die Sicherheit Vorrang. Vertraue bei kritischen Aktionen, die deine volle Aufmerksamkeit und manuelle Bedienung erfordern, nicht ausschließlich auf die Kopfbewegungssteuerung.

 **HINWEIS:** Wenn du die Kopfbewegungssteuerung während des Trainings verwendest, könnten falsche Funktionen ausgelöst werden. Du solltest dich mit dem Verhalten der Kopfbewegungssteuerung vertraut machen, um herauszufinden, für welche Aktivitäten diese Funktion geeignet ist.

BLUETOOTH® KOMMUNIKATION

Die Suunto Aqua Kopfhörer kommunizieren mit kompatiblen Geräten über Bluetooth. Die Reichweite der kabellosen Bluetooth-Verbindung beträgt etwa 10 Meter. Die maximale Kommunikationsreichweite kann aufgrund von Hindernissen wie Menschen, Wänden, Metallobjekten und elektromagnetischen Feldern geringer sein.

Wenn du eine Bluetooth-Verbindung verwendest, kann die Audiowiedergabe im Vergleich zum übertragenden Gerät geringfügig verzögert sein. Du könntest beim Anschauen von Filmen oder beim Spielen von Games feststellen, dass der Ton nicht exakt mit dem Bild synchronisiert ist.

 **HINWEIS:** Suunto kann nicht garantieren, dass das Produkt mit allen Bluetooth-Geräten kompatibel ist.

 **HINWEIS:** Wenn du die Kopfhörer für ein sprachgesteuertes Telefonat verwendest, könntest du je nach verbundenem Gerät und der Kommunikationsumgebung Geräusche hören.

 **HINWEIS:** Je nach dem verbundenen Gerät kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation startet.

Alle Bluetooth-Geräte, die du mit den Kopfhörern verbindest, müssen dem vorgeschriebenen Bluetooth-Standard Bluetooth SIG Inc. entsprechen und als kompatibel zertifiziert sein. Selbst wenn dein kompatibles Bluetooth-Gerät dem Bluetooth-Standard entspricht, könnte es je nach Spezifikationen Verbindungsprobleme haben. Die Einstellungen der Anzeige, die Steuerungsmethoden oder der Betrieb können sich je nach den Eigenschaften des verbundenen Geräts unterscheiden.

Sicherheitsfunktionen, die dem Bluetooth-Standard entsprechen, gewährleisten eine sichere Kommunikation über Bluetooth. Die konfigurierten Einstellungen und andere Faktoren können jedoch ein potenzielles Sicherheitsrisiko darstellen. Sei bei deiner Kommunikation über die kabellose Bluetooth-Technologie immer aufmerksam.

 **HINWEIS:** Suunto übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die aufgrund von möglichen mangelnden Informationen während der Bluetooth-Kommunikation auftreten.

 **WARNUNG:** Von Bluetooth-Geräten ausgehende Mikrowellen können elektronische Medizingeräte stören. Schalte die Kopfhörer

und andere Bluetooth-Geräte aus Sicherheitsgründen in Krankenhäusern, in der Nähe von Vorrangplätzen im Zug, in Bereichen mit entflammenden Gasen, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Brandmeldern aus.

⚠️ WARNUNG: Im Flugzeug können die Funkwellen die Flugzeuginstrumente stören, so dass die Gefahr besteht, dass die Instrumente nicht richtig funktionieren. Befolge die Anweisungen des Kabinenpersonals oder erkundige dich bei der Fluggesellschaft nach speziellen Richtlinien für die Verwendung von Kopfhörern.

GERÄTEDATEN

Um die Hardware-, Software- und Zertifizierungsinformationen deiner Kopfhörer zu überprüfen, schaue in der Suunto App oder im Online-Benutzerhandbuch des Produkts nach.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Betriebs- und Lagertemperatur: -20 °C bis +60 °C
 - 📖 **HINWEIS:** Setze die Kopfhörer keinem direktem Sonnenlicht aus!
 - 📖 **HINWEIS:** Minusgrade können die Kopfhörer beschädigen. Stelle sicher, dass das Gerät nicht einfriert, wenn es nass ist.
- Empfohlene Ladetemperatur: 0 °C bis +45 °C
- IP-Klasse:
 - Kopfhörer: IP68
 - Powerbank: IP55
- ⚠️ **WARNUNG:** Die Powerbank ist nicht wasserdicht. Vergewissere dich, dass die Powerbank und die Kopfhörer trocken sind, bevor du die Kopfhörer auflädst.
- ⚠️ **WARNUNG:** Setze das Gerät keinen Temperaturen über oder unter den angegebenen Grenzwerten aus, da es sonst beschädigt werden könnte oder du einem Sicherheitsrisiko ausgesetzt werden könntest.

BATTERIE

- Typ: Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie
- Batteriespannung: 3,8 V DC
- Aufladen: USB 5 V, 0,35 A

HINWEISE ZUR HANDHABUNG UND WARTUNG

Versuche nicht, dein Suunto Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenn du Probleme mit dem Gerät hast, kontaktiere das nächstgelegene autorisierte Suunto Servicezentrum.

⚠️ WARNUNG: STELLE SICHER, DASS DEIN GERÄT WASSERDICHT IST! Feuchtigkeit im Gerät kann zu erheblichen Schäden führen. Wartungsarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Suunto Servicezentrum vorgenommen werden.

📖 **HINWEIS:** Nach dem Schwimmen, insbesondere in Salzwasser und in Schwimmbädern, spüle das Gerät gründlich mit klarem Wasser ab und wische es mit einem weichen, trockenen Tuch sauber. Achte hierbei besonders auf die Ladekontakte und das Mikrofon.

📖 **HINWEIS:** Wenn das Mikrofon nass ist, kann die Anrufleistung beeinträchtigt werden. Bitte vergewissere dich, dass das Mikrofon vollständig trocken ist, bevor du die Kopfhörer wieder benutzt.

📖 **HINWEIS:** Gehe bei der Handhabung des Geräts behutsam vor, lasse es nicht fallen und setze es keinen Stößen aus.

📖 **HINWEIS:** Klebe keine Aufkleber oder anderen klebenden Teile auf die Tasten der Kopfhörer, um eine fehlerhafte Funktion zu vermeiden.

 **HINWEIS:** Bewahre die Kopfhörer nicht unter schweren Gegenständen auf, da die Kopfhörer dadurch verformt werden könnten.

CE

Hiermit erklärt Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd., dass die Funkanlage des Typs HS241 mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung findest du unter folgender Internetadresse:
suunto.com/EUconformity.

- Produktname: Suunto Aqua
- Modellnr.: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frequenzband: 2.402–2.480 MHz
 - Maximale Ausgangsleistung: 5 dBm
 - Reichweite: ~10 m

HERSTELLUNGSDATUM

Das Herstellungsdatum kannst du anhand der Seriennummer deines Geräts feststellen. Jede Seriennummer besteht aus 12 Zeichen: YYWWXXXXXXXX.

Die ersten beiden Ziffern (YY) der Seriennummer zeigen das Jahr und die beiden nachfolgenden Ziffern (WW) die Woche an, in der das Gerät hergestellt wurde.

ENTSORGUNG

Entsorge das Gerät bitte gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikabfälle. Entsorge es nicht mit dem Hausmüll. Du kannst das Gerät auch bei deinem nächstgelegenen Suunto Händler zurückgeben.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Τα ακουστικά Suunto Aqua είναι ασύρματα ακουστικά συμβατά με Bluetooth®, σχεδιασμένα και κατασκευασμένα για αθλητικές δραστηριότητες. Τα οστεόφωνα διαθέτουν λειτουργία χειρισμού μέσω κινήσεων του κεφαλιού. Το στυλ ανοικτού αυτιού σας επιτρέπει να ακούτε μουσική με μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη διάρκεια των ασκήσεων. Το Suunto Aqua προορίζεται μόνο για ψυχαγωγική χρήση και δεν προορίζεται για οποιοδήποτε ιατρικό σκοπό. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε καταστάσεις που απαιτούν ιδιαίτερη ή πλήρη προσοχή (π.χ. σε συνθήκες κίνησης). Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, λάβετε υπόψη σας τους αντίστοιχους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας.

Για να επωφεληθείτε στον μέγιστο βαθμό από τη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Suunto. Για Πολιτική Απορρήτου και Όρους Χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.suunto.com.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να είστε τουλάχιστον δεκαέξι (16) ετών.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση ακουστικών μπορεί να επηρεάσει την ικανότητά σας να ακούτε το περιβάλλον σας. Χρησιμοποιήστε

τα ακουστικά σας με υπευθυνότητα και δώστε προτεραιότητα στην ασφάλεια.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρατεταμένη χρήση ακουστικών σε υψηλά επίπεδα έντασης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες στην ακοή και παραμόρφωση του ήχου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ενδέχεται να υπάρξουν αλλεργικές αντιδράσεις ή ερεθισμοί στο δέρμα όταν τα προϊόντα έρθουν σε επαφή με το δέρμα σας, παρόλο που τα προϊόντα μας βρίσκονται σε πλήρη συμμόρφωση με τα βιομηχανικά πρότυπα. Σε αυτήν την περίπτωση, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε κάποιον γιατρό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται από τα ακουστικά μπορούν να επηρεάσουν τους καρδιακούς βηματοδότες και άλλες ιατροτεχνολογικές συσκευές. Μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε πολυσύχναστους χώρους, όπως στα μέσα μαζικής μεταφοράς ή σε ιατρικές εγκαταστάσεις, για να ελαχιστοποιήσετε τους πιθανούς κινδύνους.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα ακουστικά και τα αξεσουάρ του φορτιστή περιέχουν μαγνήτες που ενδέχεται να επηρεάσουν βηματοδότες και άλλες ιατροτεχνολογικές συσκευές. Κρατήστε απόσταση ασφαλείας από άτομα που χρησιμοποιούν τέτοιες ιατροτεχνολογικές συσκευές και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά, εάν έχετε οποιεσδήποτε ανησυχίες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μαγνήτες στα ακουστικά και στα αξεσουάρ του φορτιστή μπορούν ενδεχομένως να επηρεάσουν τις μαγνητικές κάρτες και να τις καταστήσουν άχρηστες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Οι καταιγίδες μπορεί να προκαλέσουν μη φυσιολογική λειτουργία της συσκευής και να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης των ακουστικών δεν έχει υπολείμματα υγρών. Τα υγρά στη θύρα φόρτισης καταστρέφουν το κύκλωμα των ακουστικών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακόμη και αν τα ακουστικά σας είναι αδιάβροχα, μην τα φορτίζετε όταν είναι βρεγμένα. Η φόρτιση βρεγμένων ακουστικών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Βεβαιωθείτε ότι το powerbank και τα ακουστικά είναι στεγνά πριν φορτίσετε τα ακουστικά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πλένετε την οπή του μικροφώνου απευθείας με νερό ή πηκτικά υγρά, καθώς ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση του μικροφώνου. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα στην οπή του μικροφώνου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα ή άλλα πηκτικά υγρά για να καθαρίσετε την επιφάνεια του προϊόντος, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν αισθανθείτε δυσφορία κατά τη χρήση των ακουστικών, σταματήστε αμέσως τη χρήση.

☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για καλύτερη ακουστική εμπειρία σε νερό, η συσκευασία των ακουστικών σας περιέχει ένα ζευγάρι ωτοασπίδες. Παρακαλούμε να επιθεωρείτε τακτικά τις ωτοασπίδες και να τις αντικαθιστάτε, εάν είναι απαραίτητο, για να διατηρήσετε τη βέλτιστη εφαρμογή και άνεση.

☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε πλήρως πώς να χρησιμοποιούνται τα ακουστικά και ποιοι περιορισμοί υπάρχουν, διαβάζοντας όλη την έντυπη τεκμηρίωση και το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης. Πάντοτε να θυμάστε ότι είστε υπεύθυνοι για την ατομική σας ασφάλεια.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΣΩ ΚΙΝΗΣΗΣ ΚΕΦΑΛΙΟΥ

Ο χειρισμός μέσω κίνησης κεφαλιού είναι μια λειτουργία για άνετη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι φοράτε και χειρίζεστε τα ακουστικά όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος, διαφορετικά ο χειρισμός μέσω κίνησης κεφαλιού ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λειτουργία χειρισμού μέσω κίνησης κεφαλιού προορίζεται μόνο για βοηθητική χρήση. Δώστε

προτεραιότητα στην ασφάλεια, όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη λειτουργία. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στη λειτουργία χειρισμού μέσω κίνησης κεφαλιού για κρίσιμες ενέργειες που απαιτούν την πλήρη προσοχή σας και τον χειροκίνητο έλεγχο

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία χειρισμού μέσω κίνησης κεφαλιού κατά τη διάρκεια της άσκησης, ενδέχεται να προκληθεί λανθασμένη ενεργοποίηση. Σας συνιστούμε να εξοικειωθείτε με τη συμπεριφορά της λειτουργίας χειρισμού μέσω κίνησης κεφαλιού για να προσδιορίσετε την καταλληλότητά της για τις συγκεκριμένες δραστηριότητές σας.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕΣΩ BLUETOOTH®

Τα ακουστικά Suunto Aqua επικοινωνούν με τις συμβατές συσκευές μέσω Bluetooth®. Η εμβέλεια της ασύρματης σύνδεσης Bluetooth είναι περίπου 10 μέτρα (30 πόδια). Η μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας μπορεί να είναι μικρότερη λόγω εμποδίων όπως άνθρωποι, τοίχοι, μεταλλικά αντικείμενα και το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.

Όταν χρησιμοποιείτε σύνδεση Bluetooth, η αναπαραγωγή ήχου στα ακουστικά ενδέχεται να καθυστερήσει ελαφρώς σε σχέση με τη συσκευή μετάδοσης. Μπορεί να παρατηρήσετε ότι ο ήχος δεν είναι συγχρονισμένος με την εικόνα ενώ παρακολουθείτε ταινίες ή παίζετε παιχνίδια.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η Suunto δεν μπορεί να εγγυηθεί ότι το προϊόν είναι συμβατό με όλες τις συσκευές Bluetooth.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για τηλεφωνική συνομιλία χωρίς χέρια, ενδέχεται να παρουσιαστεί θόρυβος ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή και το περιβάλλον επικοινωνίας.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η έναρξη της επικοινωνίας μπορεί να διαρκέσει λίγη ώρα, ανάλογα με τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη.

Όλες οι συσκευές Bluetooth που συνδέετε στα ακουστικά πρέπει να συμμορφώνονται με το προδιαγεγραμμένο πρότυπο Bluetooth της Bluetooth SIG, Inc. και πρέπει να είναι πιστοποιημένες ως συμβατές. Η συμβατή σας συσκευή Bluetooth ενδέχεται να έχει προβλήματα σύνδεσης, ανάλογα με τις προδιαγραφές της, ακόμη και αν η συσκευή συμμορφώνεται με το πρότυπο Bluetooth. Οι ρυθμίσεις της οθόνης, οι μέθοδοι ελέγχου ή η λειτουργία ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της συνδεδεμένης συσκευής.

Οι λειτουργίες ασφαλείας που συμμορφώνονται με το πρότυπο Bluetooth εξασφαλίζουν ασφαλή επικοινωνία μέσω Bluetooth. Ωστόσο, οι διαμορφωμένες ρυθμίσεις και άλλοι παράγοντες ενδέχεται να αποτελούν δυνητικό κίνδυνο για την ασφάλεια. Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν επικοινωνείτε χρησιμοποιώντας την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η Suunto δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή απώλειες που προκύπτουν από διαρροές πληροφοριών που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας μέσω Bluetooth.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα μικροκύματα που εκπέμπονται από συσκευές Bluetooth ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε ηλεκτρονικές ιατροτεχνολογικές συσκευές. Για λόγους ασφαλείας, απενεργοποιήστε τα ακουστικά και άλλες συσκευές Bluetooth σε νοσοκομεία, κοντά σε θέσεις προτεραιότητας σε τρένα, σε χώρους με εύφλεκτα αέρια, κοντά σε αυτόματες πόρτες ή κοντά σε συναγερμούς πυρκαγιάς.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στα αεροπλάνα, τα ραδιοκύματα ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στα όργανα του αεροσκάφους, με κίνδυνο δυσλειτουργίας των οργάνων. Τηρείτε τις οδηγίες των συνοδών καμπίνας ή συμβουλευτείτε την αεροπορική εταιρεία για συγκεκριμένες οδηγίες σχετικά με τη χρήση ακουστικών.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να ελέγξετε το υλικό, το λογισμικό και τις λεπτομέρειες πιστοποίησης των ακουστικών σας, ανατρέξτε στην εφαρμογή Suunto και στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης: -20 °C έως +60 °C / -3 °F έως +140 °F
☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφήνετε τα ακουστικά εκτεθειμένα σε άμεσο ηλιακό φως!
- ☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι συνθήκες ψύξης ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες στα ακουστικά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν παγώνει όταν είναι βρεγμένη.
- Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης: 0 °C έως +45 °C / +32 °F έως +113 °F
- Κατηγορία IP:
 - Ακουστικά: IP68
 - Powerbank: IP55

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το powerbank δεν είναι αδιάβροχο. Βεβαιωθείτε ότι το powerbank και τα ακουστικά είναι στεγνά πριν φορτίσετε τα ακουστικά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες ή μικρότερες των ορίων που αναφέρθηκαν. Σε αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη συσκευή ή να διακινδυνεύσετε την ασφάλειά σας.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Είδος: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου
- Τάση μπαταρίας: 3,8 Vdc
- Φόρτιση: USB 5 Vdc, 0,35 A

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή Suunto. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη συσκευή, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης της Suunto.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΟΧΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ! Τυχόν υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη μονάδα. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Suunto.

☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά την κολύμβηση, ειδικά σε αλμυρό νερό και πισίνες, ξεπλύνετε καλά τον εξοπλισμό με καθαρό νερό και σκουπίστε τον με ένα μαλακό στεγνό πανί. Προσέξτε ιδιαίτερα τις επαφές φόρτισης και το μικρόφωνο.

☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η απόδοση της κλήσης μπορεί να επηρεαστεί εάν το μικρόφωνο είναι βρεγμένο. Βεβαιωθείτε ότι το μικρόφωνο είναι εντελώς στεγνό πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τα ακουστικά.

☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή. Μην τη χτυπάτε και μην τη ρίχνετε κάτω.

☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην καλύπτετε τα κουμπιά των ακουστικών με αυτοκόλλητα ή άλλα αντικείμενα με κόλλα, για να αποφύγετε τη μη σωστή λειτουργία.

☑ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αποθηκεύετε τα ακουστικά κάτω από βαριά αντικείμενα, καθώς τα ακουστικά μπορεί να παραμορφωθούν.

CE

Δια του παρόντος, η Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός τύπου HS241 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: suunto.com/EUconformity.

- Όνομα προϊόντος: Suunto Aqua
- Αρ. μοντέλου: HS241

- LE: Bluetooth
 - Ζώνη συχνότητας: 2.402-2.480 MHz
 - Μέγιστη παραγόμενη ισχύς: 5dBm
 - Εύρος: ~10 m

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

Η ημερομηνία κατασκευής μπορεί να προσδιοριστεί από τον σειριακό αριθμό της συσκευής. Ο σειριακός αριθμός έχει πάντοτε μήκος 12 χαρακτήρων: YYWWXXXXXXX.

Στον σειριακό αριθμό, τα δύο πρώτα ψηφία (YY) είναι το έτος κατασκευής και τα δύο επόμενα ψηφία (WW) είναι η εβδομάδα του έτους κατασκευής της συσκευής.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρονικά απορρίμματα. Μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα. Αν θέλετε, μπορείτε να την επιστρέψετε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Suunto.



INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y NORMATIVA

ES

USO PREVISTO

Los auriculares Suunto Aqua son auriculares inalámbricos compatibles con Bluetooth® diseñados y fabricados para el deporte. Los auriculares de conducción ósea incluyen la función de control de movimiento de la cabeza. El estilo de oído abierto te permite escuchar música con mayor seguridad durante los ejercicios. Suunto Aqua está previsto solo para uso recreativo y no está indicado para fines médicos de ningún tipo. No utilices el producto en situaciones que requieran una atención especial o total (por ejemplo, cuando haya tráfico). Antes de empezar a utilizar el producto, ten en cuenta la normativa específica del país correspondiente.

Para sacar el máximo partido a tu dispositivo, utiliza la app Suunto. Visita suunto.com para consultar la Política de privacidad y los Términos de uso.

SEGURIDAD

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Para utilizar el dispositivo, es necesario tener una edad mínima de dieciséis (16) años.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Llevar auriculares puede afectar a tu capacidad para oír lo que te rodea. Utiliza los auriculares con responsabilidad y da prioridad a la seguridad.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** El uso prolongado de auriculares a un nivel de volumen elevado puede provocar daños auditivos y distorsión del sonido.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Pueden producirse reacciones alérgicas o irritaciones en la piel cuando el producto entra en contacto con la piel, aunque nuestros productos cumplen las normas del sector. En ese caso, deja de utilizarlo inmediatamente y consulta a tu médico.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Las ondas de radio emitidas por los auriculares pueden interferir con marcapasos cardíacos y otros productos sanitarios. No utilices los auriculares en lugares concurridos, como transportes públicos o centros médicos, con el fin de minimizar los potenciales riesgos.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Los auriculares y los accesorios del cargador contienen imanes que pueden interferir con marcapasos y otros dispositivos médicos. Mantén una distancia de seguridad con las personas que utilicen este tipo de productos sanitarios, y consulta

a tu médico antes de utilizar los auriculares si tienes alguna duda.

▲ **ADVERTENCIA:** Los imanes de los auriculares y de los accesorios del cargador pueden afectar a las tarjetas magnéticas e inutilizarlas.

▲ **ADVERTENCIA:** No utilices el producto durante tormentas eléctricas. Las tormentas eléctricas pueden provocar un funcionamiento anómalo del dispositivo y aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

▲ **ADVERTENCIA:** Antes de cargarlos, asegúrate de que el puerto de carga de los auriculares no contenga líquidos residuales. Los líquidos en el puerto de carga dañan el circuito de los auriculares.

▲ **ADVERTENCIA:** Aunque tus auriculares sean resistentes al agua, no los cargues si están mojados. Cargar unos auriculares mojados puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Asegúrate de que el batería externa y los auriculares están secos antes de cargarlos.

▲ **ADVERTENCIA:** No laves el orificio del micrófono directamente con agua o líquidos volátiles, ya que pueden afectar al rendimiento del micrófono. Asegúrate de que no hay objetos extraños en el orificio del micrófono.

▲ **ADVERTENCIA:** No utilices alcohol ni otros líquidos volátiles para limpiar la superficie del producto, ya que pueden causar daños.

▲ **ADVERTENCIA:** Si experimentas molestias al utilizar los auriculares, deja de usarlos inmediatamente.

📖 **NOTA:** Para una mejor experiencia acústica en el agua, el paquete de tus auriculares contiene un par de tapones para los oídos. Inspecciona los tapones con regularidad y sustitúyelos si es necesario para mantener un ajuste y una comodidad óptimos.

📖 **NOTA:** Asegúrate de que entiendes perfectamente cómo utilizar los auriculares y cuáles son sus limitaciones leyendo toda la documentación impresa y el manual de usuario en línea. Recuerda en todo momento que tú eres responsable de tu propia seguridad.

CONTROL DE MOVIMIENTO DE LA CABEZA

El control de movimiento de la cabeza es una función para un manejo práctico. Asegúrate de que llevas puestos y utilizas los auriculares tal como se describe en el manual de usuario del producto; de lo contrario, el control de movimiento de la cabeza podría no funcionar correctamente.

▲ **ADVERTENCIA:** El control de movimiento de la cabeza está pensado únicamente para un funcionamiento auxiliar. Prioriza la seguridad cuando utilices esta función. No dependas únicamente del control de movimiento de la cabeza para acciones críticas que requieran toda tu atención y control manual.

📖 **NOTA:** Si utilizas la función de control de movimiento de la cabeza al practicar ejercicio, puede producirse una activación falsa. Te recomendamos que te familiarices con el comportamiento de la función control de movimiento de la cabeza para determinar su idoneidad para tus actividades específicas.

COMUNICACIÓN POR BLUETOOTH®

Los auriculares Suunto Aqua se comunican con los dispositivos compatibles a través de Bluetooth®. El alcance de la conexión inalámbrica Bluetooth es de aproximadamente 10 metros (30 pies). El alcance máximo de comunicación puede ser menor debido a algunos obstáculos como personas, paredes, objetos metálicos y el entorno electromagnético.

Al utilizar la conexión Bluetooth, la reproducción de audio en los auriculares puede retrasarse ligeramente en comparación con el dispositivo transmisor. Puede que notes que el sonido no está sincronizado con la imagen cuando veas películas o juegos.

📖 **NOTA:** Suunto no puede garantizar que el producto sea compatible con todos los dispositivos Bluetooth.

📖 **NOTA:** Cuando utilices los auriculares para mantener una conversación telefónica con manos libres, es posible que se produzcan ruidos en función del dispositivo conectado y del entorno de comunicación.

 **NOTA:** Iniciar la comunicación puede llevar algún tiempo en función del dispositivo que se vaya a conectar.

Todos los dispositivos Bluetooth que conectes a los auriculares deben cumplir el estándar Bluetooth estipulado por Bluetooth SIG, Inc. y deben estar certificados como compatibles. Tu dispositivo Bluetooth compatible puede experimentar problemas de conexión en función de sus especificaciones, aunque cumpla el estándar Bluetooth. La configuración de la pantalla, los métodos de control o el funcionamiento pueden ser diferentes según las características del dispositivo conectado.

Las funciones de seguridad que cumplen el estándar Bluetooth garantizan una comunicación segura a través de Bluetooth. Sin embargo, los ajustes configurados y otros factores pueden suponer un riesgo potencial para la seguridad. Ten siempre cuidado cuando te comuniques utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth.

 **NOTA:** Suunto no asume ninguna responsabilidad por los daños o pérdidas resultantes de las filtraciones de información que puedan producirse durante las comunicaciones por Bluetooth.

 **ADVERTENCIA:** Las microondas emitidas por los dispositivos Bluetooth pueden interferir con los productos sanitarios electrónicos. Por razones de seguridad, apaga los auriculares y otros dispositivos Bluetooth en hospitales o cerca de asientos prioritarios en trenes, zonas con gas inflamable, puertas automáticas o alarmas contraincendios.

 **ADVERTENCIA:** En los aviones, las ondas de radio pueden interferir con los instrumentos de las aeronaves, con el consiguiente riesgo de que funcionen mal. Sigue las instrucciones de los auxiliares de vuelo o consulta con la compañía aérea las directrices específicas sobre el uso de auriculares.

INFORMACIÓN SOBRE EL DISPOSITIVO

Para comprobar los detalles de hardware, software y certificación de tus auriculares, consulta la app Suunto y el manual de usuario en línea del producto.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Temperatura de funcionamiento y almacenamiento: de -20 °C a +60 °C/de -3 °F a +140 °F

 **NOTA:** ¡No dejes los auriculares expuestos a la luz solar directa!

 **NOTA:** Las temperaturas de congelación pueden dañar los auriculares. Asegúrate de que el dispositivo no se congele mientras está húmedo.

- Temperatura de carga recomendada: de 0 °C a +45 °C/de +32 °F a +113 °F
- Clase IP:
 - Auriculares: IP68
 - Batería externa: IP55

 **ADVERTENCIA:** La batería externa no es resistente al agua. Asegúrate de que la batería externa y los auriculares están secos antes de cargarlos.

 **ADVERTENCIA:** No expongas el dispositivo a temperaturas superiores o inferiores a los límites indicados; de lo contrario, podrías dañarlo o exponerte a riesgos de seguridad.

BATERÍA

- Tipo: Batería recargable de iones de litio
- Tensión de la batería: 3,8 V CC
- Carga: USB 5 V CC, 0,35 A

NORMAS GENERALES DE MANEJO Y MANTENIMIENTO

No trates de abrir ni reparar tu dispositivo Suunto por tu cuenta. Si tienes algún problema con el dispositivo, ponte en contacto con tu centro de servicio autorizado Suunto.

 **ADVERTENCIA: COMPRUEBA QUE EL DISPOSITIVO SEA HERMÉTICO.** La humedad en el interior del dispositivo puede provocar daños graves en el dispositivo. Solo un centro de servicio autorizado Suunto deberá llevar a cabo tareas de servicio.

 **NOTA:** Después de nadar, especialmente en agua salada y piscinas, aclara bien el equipo con agua limpia y límpialo con un paño suave y seco. Presta especial atención a los contactos de carga y al micrófono.

 **NOTA:** El rendimiento de la llamada puede verse afectado si el micrófono está mojado. Asegúrate de que el micrófono está completamente seco antes de volver a utilizar los auriculares.

 **NOTA:** Maneja el dispositivo con cuidado: no lo golpees ni lo dejes caer.

 **NOTA:** No cubras los botones de los auriculares con pegatinas u otros adhesivos para evitar un funcionamiento incorrecto.

 **NOTA:** No guardes los auriculares debajo de objetos pesados, ya que podrían deformarse.

CE

Por el presente documento, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. declara que el equipo radioeléctrico de tipo HS241 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se halla en la siguiente dirección de Internet: suunto.com/EUconformity.

- Nombre del producto: Suunto Aqua
- N.º de modelo: HS241
- Bluetooth LE:
 - Banda de frecuencias: 2402–2480 MHz
 - Potencia máxima de salida: 5 dBm
 - Alcance: ~10 m

FCC (EE. UU.)

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las normas de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan derivarse de un funcionamiento no deseado.

Este producto ha superado las pruebas de cumplimiento de las normas de la FCC y está destinado exclusivamente a uso doméstico o de oficina.

Cualquier cambio o modificación no autorizados expresamente por Suunto podría suponer la anulación de tu derecho a utilizar este dispositivo de acuerdo con la normativa de la FCC.

NOTA: Este equipo ha superado las pruebas de conformidad con límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección adecuada contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación concreta.

Este equipo ocasiona interferencias perjudiciales para la recepción de televisión y de radio, que se pueden determinar encendiendo y apagando el equipo. Se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno o varios de los siguientes métodos:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar y pedir consejo al distribuidor o técnico de radio/TV.

Para obtener información actualizada y consultas relacionadas con la asistencia de productos, visita suunto.com/support.

FECHA DE FABRICACIÓN

Es posible determinar la fecha de fabricación a partir del número de serie de tu dispositivo. El número de serie contiene siempre 12 caracteres: AASSXXXXXXXX.

En el número de serie, los dos primeros dígitos (AA) son el año y los dos dígitos siguientes (SS) son la semana del año en que se fabricó el dispositivo.

ELIMINACIÓN

Elimina el dispositivo de conformidad con la normativa local para residuos electrónicos. No lo tires a la basura doméstica. Si quieres, puedes devolverlo al distribuidor Suunto más cercano.



OHUTUS JA REGULATIIVNE TEAVE

KASUTUSOTSTARVE

Kõrvaklapid Suunto Aqua on juhtmevabad Bluetooth®-i toega kõrvaklapid, mis on välja töötatud ja valmistatud sportimiseks. Luujuhtivusega kõrvaklappidel on pealiigutustega juhtimise funktsioon. Kõrva avatuks jättev stiil võimaldab treeningu ajal turvalisemalt muusikat kuulata. Suunto Aqua on mõeldud kasutamiseks üksnes meelelahutuseks, mitte meditsiinilistel eesmärkidel. Ärge kasutage toodet olukordades, mis nõuavad erilist või kogu tähelepanu (nt liikluses). Enne toote kasutamist tutvuge riigipõhiste eeskirjadega.

Kasutage Suunto rakendust, kui soovite oma seadmest viimast võtta. Privaatsuspoliitika ja kasutustingimused leiate veebisaidilt suunto.com.

OHUTUS

- ⚠ HOIATUS! Seadme kasutamiseks peate olema vähemalt kuusteist (16) aastat vana.
- ⚠ HOIATUS! Kõrvaklappide kandmine võib mõjutada ümbruse kuulmise võimet. Kasutage kõrvaklappide vastutustundlikult ja seadke esikohale ohutus.
- ⚠ HOIATUS! Kõrvaklappide kasutamine pika aja jooksul suurel helitugevusel võib põhjustada kuulmiskahjustusi ja helimoonutusi.
- ⚠ HOIATUS! Vaatamata sellele, et meie tooted vastavad asjakohaste standardite nõuetele, võib toote kokkupuutel nahaga tekkida allergiline reaktsioon või nahaärritus. Sellisel juhul lõpetage kohe seadme kasutamine ja pidage nõu arstiga.
- ⚠ HOIATUS! Kõrvaklappidest kiirguvad raadiolained võivad häirida südamestimulaatoreid ja muid meditsiiniseadmeid. Võimalike riskide minimeerimiseks ärge kasutage kõrvaklappide rahvarohketes kohtades, näiteks ühistranspordis või meditsiiniasutustes.

- ▲ HOIATUS! Kõrvaklapid ja laadimistarvikud sisaldavad magneteid, mis võivad häirida südamestimulaatoreid ja muid meditsiiniseadmeid. Hoidke selliseid meditsiiniseadmeid kasutavate isikutega ohutut vahemaad ja küsimuste korral konsulteerige enne kõrvaklappide kasutamist arstiga.
- ▲ HOIATUS! Kõrvaklappides ja laadimistarvikutes olevad magnetid võivad mõjutada magnetkaarte ja muuta need kasutuskõlbmatuks.
- ▲ HOIATUS! Ärge kasutage toodet äikesetormi ajal. Äike võib põhjustada seadme ebatavalist toimimist ja suurendada elektrilöögiohtu.
- ▲ HOIATUS! Enne laadimist veenduge, et kõrvaklappide laadimisporti poleks jäänud vedelikku. Laadimisportis olev vedelik kahjustab kõrvaklappide vooluahelat.
- ▲ HOIATUS! Ärge laadige kõrvaklappi, kui need on märjad – ka mitte siis, kui need on veekindlad. Märjade kõrvaklappide laadimine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Enne kõrvaklappide laadimist veenduge, et akupank ja kõrvaklapid oleksid kuivad.
- ▲ HOIATUS! Ärge peske mikrofoni ava vee või lenduvate vedelikuga, sest need võivad mõjutada mikrofoni toimimist. Veenduge, et mikrofoni avas ei oleks võõrkehi.
- ▲ HOIATUS! Ärge kasutage toote pinna puhastamiseks alkoholi ega muid lenduvaid vedelikke, sest need võivad põhjustada kahjustusi.
- ▲ HOIATUS! Kui teil tekib kõrvaklappide kasutamise ajal ebamugavustunne, lõpetage kohe kasutamine.
- ☑ MÄRKUS. Vees parema akustilise tulemuse saavutamiseks sisaldab kõrvaklappide pakend paari kõrvatroppe. Kontrollige kõrvatroppe korrapäraselt ning vajaduse korral vahetage need optimaalse sobivuse ja mugavuse tagamiseks välja.
- ☑ MÄRKUS. Veenduge, et saaksite täielikult aru, kuidas oma kõrvaklappi kasutada ja mis on nende piirangud. Selleks lugege läbi kogu trükitud dokumentatsioon ja veebipõhine kasutusjuhend. Pidage meeles, et teie vastutate iseenda ohutuse eest.

PEALIIGUTUSTEGA JUHTIMINE

Pealiigutustega juhtimine on kasutusmugavust suurendav funktsioon. Kandke ja kasutage kõrvaklappi toote kasutusjuhendis kirjeldatud viisil, sest muidu ei pruugi pealiigutustega juhtimine korralikult toimida.

- ▲ HOIATUS! Pealiigutustega juhtimine on mõeldud kasutamiseks ainult lisavõimalusena. Seadke selle funktsiooni kasutamisel esikohale ohutus. Ärge tuginege üksnes pealiigutustega juhtimisele oluliste toimingute ajal, mis nõuavad kogu teie tähelepanu ja käsitsi juhtimist.
- ☑ MÄRKUS. Kui kasutate pealiigutustega juhtimist treeningu ajal, võib see põhjustada ekslikku käivitumist. Soovitame teil tutvuda pealiigutustega juhtimise funktsiooniga, et teha kindlaks selle sobivus konkreetse tegevuse jaoks.

BLUETOOTH®-ÜHENDUS

Suunto Aquai kõrvaklapid kasutavad sideks ühilduvate seadmetega Bluetooth®-i. Juhtmeta Bluetooth-ühenduse ulatus on ligikaudu 10 meetrit. Maksimaalne sideulatus võib olla väiksem takistuste tõttu, nagu inimesed, seinad, metalliesemed ja elektromagnetiline keskkond. Bluetooth-ühenduse kasutamisel võib kõrvaklappide heli taasesitus edastava seadmega võrreldes toimuda väikese viivitusega. Filmide vaatamise või mängude mängimise ajal võite kogeda, et heli ja pilt ei ole sünkroonis.

- ☑ MÄRKUS. Suunto ei saa tagada, et see toode ühildub kõigi Bluetooth-seadmetega.
- ☑ MÄRKUS. Kui kasutate kõrvaklappi vabakäe-telefonivestluseks, võite olenevalt ühendatud seadmest ja suhtluskeskkonnast kuulda müra.
- ☑ MÄRKUS. Suhtluse alustamine võib olenevalt ühendatavast seadmest veidi aega võtta.

Kõik kõrvaklappidega ühendatud Bluetooth-seadmed peavad vastama Bluetooth SIG, Inc-i ettenähtud Bluetooth-standardile ja olema tunnistatud nõuetele vastavaks. Teie ühilduval Bluetooth-seadmel võivad olenevalt selle tehnilistest andmetest tekkida ühendusprobleemid, isegi kui seade vastab Bluetooth-standardile. Ekraani seaded, juhtimisviisid või toimimine võivad olla olenevalt ühendatud seadme omadustest erinevad.

Bluetooth-standardile vastavad turvafunktsioonid tagavad Bluetoothi kaudu turvalise side. Kuid konfigureeritud seaded ja muud tegurid võivad põhjustada turvariski. Olge juhtmeta Bluetooth-tehnoloogia abil suhtlemisel alati ettevaatlik.

 **MÄRKUS.** Suunto ei vastuta Bluetooth-side kasutamise käigus tekkida võivatest infoleketest tulenevate kahjude või kadude eest.

 **HOIATUS!** Bluetooth-seadmetest kiirguvad mikrolained võivad häirida elektroonilisi meditsiiniseadmeid. Ohutuse tagamiseks lülitage kõrvaklapid ja muud Bluetooth-seadmed välja haiglates, rongides eelisõigusistmete läheduses, tuleohhtliku gaasi kasutamise piirkondades, automaatuste või tulekahju häiresüsteemide läheduses.

 **HOIATUS!** Lennukis võivad raadiolained häirida mõõteriistu ja sellega kaasneb mõõteriistade talitlushäire risk. Järgige lennusaatjate antud juhiseid või võtke kõrvaklappide kasutamise kohta suuniste saamiseks ühendust lennufirmaga.

SEADME TEAVE

Kõrvaklappide riistvara, tarkvara ja sertifitseerimise üksikasju saate vaadata Suunto rakendusest ja toote veebipõhisest kasutusjuhendist.

KASUTUSTINGIMUSED

- Kasutus- ja hoiutemperatuur: -20 °C kuni +60 °C
 -  **MÄRKUS.** Ärge jätke kõrvaklappe otsese päikesevalguse kätte.
 -  **MÄRKUS.** Väga madalal temperatuuril võivad kõrvaklapid kahjustada saada. Veenduge, et seade ei jäätuks märjalt.
- Soovitatav laadimistemperatuur: 0 °C kuni +45 °C
- IP-kaitseaste:
 - Kõrvaklapid: IP68
 - Akupank: IP55

 **HOIATUS!** Akupank ei ole veekindel. Enne kõrvaklappide laadimist veenduge, et akupank ja kõrvaklapid oleksid kuivad.

 **HOIATUS!** Ärge kasutage seadet temperatuuril, mis ületab antud piirväärtusi, sest see võib seadet kahjustada või tekitada ohutusrisi.

AKU

- Tüüp: laetav liitumioonaku
- Akupinge: 3,8 VDC
- Laadimine: USB 5 VDC, 0,35 A

KÄSITSEMIS- JA HOOLDUSJUHISED

Ärge püüdke Suunto seadet ise avada ega parandada. Kui teil esineb seadmega probleeme, võtke ühendust lähima volitatud Suunto teeninduskeskusega.

 **HOIATUS! TAGAGE SEADME VEEKINDLUS!** Seadmes olev niiskus võib seadet tugevalt kahjustada. Hooldusega tegeleb ainult volitatud Suunto teeninduskeskus.

 **MÄRKUS.** Pärast ujumist loputage seadet põhjalikult puhta veega ja pühkige see pehme kuiva lapiga puhtaks. Eriti hoolikas olge siis, kui ujuste soolases vees või basseinis. Pöörake erilist tähelepanu laadimiskontaktidele ja mikrofonile.

 **MÄRKUS.** Märg mikrofon võib mõjutada kõne kvaliteeti. Enne kõrvaklappide uuesti kasutamist veenduge, et mikrofon oleks täiesti kuiv.

 **MÄRKUS.** Käsitsege seadet ettevaatlikult, ärge pörutage seda ega pillake maha.

 **MÄRKUS.** Talitlushäirete vältimiseks ärge katke kõrvaklappide nuppe kleebiste või muude kleepuvate esemetega.

 **MÄRKUS.** Ärge hoidke kõrvaklappe raskete esemete all, sest kõrvaklapid võivad deformeeruda.

CE

Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. kinnitab, et raadioseade tüübiga HS241 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil suunto.com/EUconformity.

- Toote nimi: Suunto Aqua
- Mudeli nr: HS241
- Bluetooth LE:
 - Sagedusala: 2402–2480 MHz
 - Maksimaalne väljundvõimsus: 5 dBm
 - Vahemik: u 10 m

TOOTMISKUUPÄEV

Tootmiskuupäeva saab kindlaks määrata seadme seerianumbri järgi. Seerianumber on alati 12-kohaline: AANNXXXXXXXX. Seerianumbri kaks esimest numbrit (AA) tähistavad aastat ja kaks järgmist numbrit (NN) tähistavad nädalat, millal seade toodeti.

KÕRVALDAMINE

Kõrvaldage seade kooskõlas kohalike eeskirjadega elektroonikaromude kõrvaldamise kohta. Ärge visake olmeprügi hulka. Soovi korral võite tagastada seadme lähimale Suunto edasimüüjale.



FI TUOTETURVALLISUUS JA LAKISÄÄTEISET TIEDOT

KÄYTTÖTARKOITUS

Suunto Aqua -kuulokkeet ovat langattomat Bluetooth®-yhteensopivat kuulokkeet, jotka on suunniteltu ja valmistettu urheilukäyttöön. Luujohdekuulokkeissa on päännliikiohjaus. Korvat avoimeksi jättävän rakenteen ansiosta voit kuunnella musiikkia turvallisemmin harjoitusten aikana. Suunto Aqua on tarkoitettu vain vapaa-ajan käyttöön eikä minkäänlaiseen lääketieteelliseen tarkoitukseen. Älä käytä tuotetta erityistä tai täyttää huomiota vaativissa tilanteissa (esim. liikenteessä). Ota huomioon maakohtaiset määräykset ennen kuin alat käyttää tuotetta.

Käytä Suunto-sovellusta, jos haluat saada kaiken hyödyn irti laitteestasi. Tietosuojaikäytäntö ja käyttöehdot löytyvät osoitteesta suunto.com.

TURVALLISUUS

- ▲ VAROITUS: Laitetta voivat käyttää 16-vuotiaat ja sitä vanhemmat henkilöt.
- ▲ VAROITUS: Kuulokkeiden käyttö voi vaikuttaa kykyysi kuulla ympäristön ääniä. Käytä kuulokkeita vastuullisesti ja aseta turvallisuus etusijalle.
- ▲ VAROITUS: Kuulokkeiden pitkäaikainen käyttö suurella äänenvoimakkuudella voi johtaa kuulovaurioihin ja äänten vääristymiseen.
- ▲ VAROITUS: Tuotteemme ovat alan standardien mukaisia, mutta ihokosketus tuotteisiin voi aiheuttaa allergisen reaktion tai ihon ärtymistä. Lopeta tässä tapauksessa tuotteen käyttäminen heti ja hakeudu lääkärin vastaanotolle.
- ▲ VAROITUS: Kuulokkeiden lähettämät radioaallot saattavat aiheuttaa häiriötä sydämentahdistimiin ja muihin lääkinällisiin laitteisiin.

Älä käytä kuulokkeita tiloissa, joissa on paljon ihmisiä, kuten julkisissa liikennevälineissä tai terveydenhoitotiloissa, mahdollisten riskien vähentämiseksi.

⚠️ **VAROITUS:** Kuulokkeet ja latauslaitteet sisältävät magneetteja, jotka saattavat aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimiin ja muihin lääkinnällisiin laitteisiin. Pidä turvallinen välimatka lääkinnällisiä laitteita käyttäviin henkilöihin ja kysy neuvoa lääkäriltäsi ennen kuulokkeiden käyttöä, jos et ole varma.

⚠️ **VAROITUS:** Kuulokkeiden ja latauslaitteiden magneetit saattavat vaikuttaa magneettikortteihin ja tehdä niistä käyttökelvottomia.

⚠️ **VAROITUS:** Älä käytä tuotetta ukkosien aikana. Ukkoset voivat aiheuttaa laitteiden epänormaalia toimintaa ja lisätä sähköiskun vaaraa.

⚠️ **VAROITUS:** Varmista ennen lataamista, että kuulokkeiden latausportti on kuiva. Latausportissa oleva neste vahingoittaa kuulokkeiden virtapiiriä.

⚠️ **VAROITUS:** Vaikka kuulokkeet ovatkin vedenkestävät, älä lataa niitä, jos ne ovat märät. Märkien kuulokkeiden lataaminen voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun. Varmista ennen kuulokkeiden lataamista, että varavirtalähde ja kuulokkeet ovat kuivat.

⚠️ **VAROITUS:** Älä pese mikrofonin reikää suoraan vedellä tai haihtuvalla nesteellä, sillä se saattaa vaikuttaa mikrofonin toimintaan. Varmista, että mikrofonin reiässä ei ole vierasesineitä.

⚠️ **VAROITUS:** Älä käytä alkoholia tai muuta haihtuvaa nestettä tuotteen pinnan puhdistukseen, sillä se saattaa aiheuttaa vahinkoa.

⚠️ **VAROITUS:** Jos kuulokkeiden käyttö tuntuu epämukavalta, lopeta niiden käyttö välittömästi.

🔧 **HUOMAUTUS:** Kuulokkeiden pakkauksessa on mukana pari korvatulppia, jotta saat paremman akustisen kokemuksen vedessä. Tarkasta korvatulpat säännöllisesti ja vaihda ne tarvittaessa uusiin optimaalisen istuvuuden ja mukavuuden takaamiseksi.

🔧 **HUOMAUTUS:** Varmista, että hallitset täysin kuulokkeidesi käytön ja ymmärrät niiden rajoitukset lukemalla kaiken painetun dokumentaation sekä verkossa olevan käyttöoppaan. Muista aina, että olet itse vastuussa omasta turvallisuudestasi.

PÄÄNLIKEOHJAUS

Päänliikeohjaus on toiminto, joka tekee käytöstä kätevää. Varmista, että kuulokkeet ovat päässä oikein ja käytät niitä tuotteen käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, sillä muuten päänliikeohjaus ei välttämättä toimi kunnolla.

⚠️ **VAROITUS:** Päänliikeohjaus on tarkoitettu vain aputoiminnoksi. Aseta turvallisuus etusijalle käyttäessäsi tätä toimintoa. Älä luota pelkästään päänliikeohjaukseen kriittisissä toiminnoissa, jotka vaativat täyttä huomioitasi ja manuaalista käyttöä.

🔧 **HUOMAUTUS:** Jos käytät päänliikeohjaustoimintoa harjoituksen aikana, se saattaa aiheuttaa tahattomia toimintoja. Suosittelemme, että tutustut päänliikeohjauksen toimintaan nähdäksesi, sopiiko se omaan harjoitteluusi.

BLUETOOTH®-TIEDONSIIRTO

Suunto Aqua -kuulokkeet liitetään yhteensopiviin laitteisiin Bluetooth®-yhteydellä. Langattoman Bluetooth-yhteyden kantama on noin 10 metriä. Enimmäiskantama voi kuitenkin jäädä tätä pienemmäksi, jos välissä on esteitä, kuten ihmisiä, seiniä, metalliesineitä tai sähkömagneettista ympäristöä.

Bluetooth-yhteyttä käytettäessä kuulokkeiden äänentoisto saattaa olla hieman viivästynyttä verrattuna lähettävään laitteeseen. Saatat huomata, että ääni ei ole samanaikaista kuvan kanssa, jos katsot elokuvia tai pelaat pelejä.

🔧 **HUOMAUTUS:** Suunto ei voi taata, että tuote on yhteensopiva kaikkien Bluetooth-laitteiden kanssa.

🔧 **HUOMAUTUS:** Käyttäessäsi kuulokkeita handsfree-puheluun saatat huomata melua riippuen yhdistetystä laitteesta ja tiedonsiirtoympäristöstä.

🔧 **HUOMAUTUS:** Tiedonsiirron aloittaminen saattaa kestää hetken riippuen yhdistettävästä laitteesta.

Kaikkien kuulokkeisiin yhdistämiesi Bluetooth-laitteiden on oltava Bluetooth SIG, Inc:n Bluetooth-standardin mukaisia ja yhteensopiviksi sertifioituja. Yhteensopivalla Bluetooth-laitteella voi olla yhteysongelmia riippuen sen teknisistä tiedoista, vaikka laite olisikin Bluetooth-standardin mukainen. Näyttöasetukset, ohjausmenetelmät ja käyttö saattavat vaihdella yhdistetyn laitteen ominaisuuksien mukaan.

Bluetooth-standardin mukaiset turvallisuustoiminnot varmistavat turvallisuuden tiedonsiirron Bluetooth-yhteyden kautta. Määritetyt asetukset ja muut tekijät saattavat kuitenkin olla mahdollisia turvallisuusriskejä. Ole aina varovainen siirtäessäsi tietoa langattoman Bluetooth-tekniikan avulla.

 **HUOMAUTUS:** Suunto ei ole vastuussa mistään vahingoista tai menetyksistä, jotka ovat seurausta tietovuodoista, joita voi ilmetä Bluetooth-tiedonsiirron aikana.

 **VAROITUS:** Bluetooth-laitteiden lähettämät mikroaallot voivat häiritä sähköisiä lääkinnällisiä laitteita. Turvallisuussyistä kytke kuulokkeet ja muut Bluetooth-laitteet pois päältä sairaaloissa, invapaikkojen lähellä junissa, syttyviä kaasuja sisältävillä alueilla tai automaattiovien tai palohälytinten lähellä.

 **VAROITUS:** Lentokoneessa radioaallot voivat häiritä lentokoneen välineitä ja siten aiheuttaa niille toimintahäiriöiden riskin. Noudata miehistön antamia ohjeita tai pyydä lentoyhtiöltä tarkat ohjeet kuulokkeiden käyttöön.

LAITETIEDOT

Voit tarkistaa kuulokkeidesi laitteisto-, ohjelmisto- ja sertifiointitiedot Suunto-sovelluksesta ja verkossa olevasta tuotteen käyttöoppaasta.

KÄYTTÖOLOSUHTEET

- Käyttö- ja säilytyslämpötila: -20 °C – +60 °C

 **HUOMAUTUS:** Älä jätä kuulokkeita suoraan auringonpaisteeseen!

 **HUOMAUTUS:** Pakkanen saattaa vahingoittaa kuulokkeita. Varmista, ettei märkä laite pääse jäätymään.

- Suositeltu latauslämpötila: 0 °C – +45 °C

- IP-luokka:

- Kuulokkeet: IP68
- Varavirtalähde: IP55

 **VAROITUS:** Varavirtalähde ei ole vedenkestävä. Varmista ennen kuulokkeiden lataamista, että varavirtalähde ja kuulokkeet ovat kuivat.

 **VAROITUS:** Älä altista laitetta mainitut rajat ylittävälle tai alittaville lämpötiloille, sillä muuten laite voi vahingoittua tai vaarantaa oman turvallisuutesi.

AKKU

- Tyyppi: Ladattava litiumioniakku
- Akkujännite: 3,8 V DC
- Lataus: 5 V DC, 0,35 A

KÄSITTELYOHJEET JA HUOLTO

Älä yritä avata tai korjata Suunto-laitettasi itse. Jos sinulla on ongelmia laitteen kanssa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun Suunto-huoltoon.

 **VAROITUS: VARMISTA LAITTEEN VEDENKESTÄVYYSI!** Laitteen sisään päässyt kosteus voi vaurioittaa laitetta vakavasti. Huoltotöitä saa tehdä vain valtuutettu Suunto-huoltoliike.

 **HUOMAUTUS:** Huuhtelee laite perusteellisesti puhtaalla vedellä uimisen jälkeen, etenkin jos olet uinut meressä tai uima-altaassa, ja pyyhi se puhtaaksi pehmeällä kuivalla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota latauskontakteihin ja mikrofoniin.

 **HUOMAUTUS:** Jos mikrofonin on kosteaa, se saattaa vaikuttaa puhelulaatuun. Varmista, että mikrofonin on täysin kuiva ennen kuin käytät kuulokkeita uudelleen.

 **HUOMAUTUS:** Käsittele laitetta varovasti; älä altista sitä iskuille tai pudota sitä.

 **HUOMAUTUS:** Älä peitä kuulokkeiden painikkeita tarroilla tai muilla liimapintaisilla tuotteilla toimintahäiriöiden välttämiseksi.

 **HUOMAUTUS:** Älä säilytä kuulokkeita painavien esineiden alla, sillä kuulokkeiden muoto saattaa vääntyä.

CE

Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että HS241-radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU säännösten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa osoitteesta suunto.com/EUconformity.

- Tuotteen nimi: Suunto Aqua
- Mallinro: HS241
- Bluetooth LE:
 - Taajuuskaista: 2 402–2 480 MHz
 - Enimmäislähtöteho: 5 dBm
 - Kantama: ~10 m

VALMISTUSPÄIVÄ

Valmistuspäivä selviää laitteesi sarjanumerosta. Sarjanumero on aina 12 merkkiä pitkä: YYWWXXXXXXXX.

Sarjanumerossa kaksi ensimmäistä numeroa (YY) ilmaisevat vuoden ja kaksi seuraavaa (WW) viikkonumeron, jolloin laite valmistettiin.

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Hävitä laite elektroniikkajätettä koskevien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti. Älä heitä laitetta pois talousjätteen mukana. Voit tarvittaessa palauttaa laitteen lähimmälle Suunto-jälleenmyyjälle.



INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTAIRES

UTILISATION PRÉVUE

Le casque Suunto Aqua sans fil compatible Bluetooth® est conçu et fabriqué pour la pratique sportive. Le casque à conduction osseuse est muni de la fonction de contrôle des mouvements de la tête. Le style ouvert (« open-ear ») vous permet d'écouter de la musique en toute sécurité pendant vos exercices. Suunto Aqua est uniquement destiné à un usage récréatif et non à des fins médicales de quelque nature que ce soit. N'utilisez pas le produit dans des situations qui nécessitent une attention particulière ou totale (par exemple, sur la route). Avant de commencer à utiliser le produit, veuillez consulter les réglementations spécifiques à chaque pays.

Pour tirer le meilleur parti de votre appareil, utilisez l'appli Suunto. Pour connaître la politique de confidentialité et les conditions d'utilisation, visitez le site suunto.com.

SÉCURITÉ

▲ **AVERTISSEMENT** : Pour utiliser l'appareil, vous devez être âgé(e) d'au moins seize (16) ans.

▲ **AVERTISSEMENT** : Le port du casque peut avoir un impact sur votre capacité à entendre ce qui vous entoure. Utilisez votre casque de manière responsable et privilégiez votre sécurité.

▲ **AVERTISSEMENT** : L'utilisation prolongée du casque à des niveaux sonores élevés peut entraîner des dommages auditifs et une distorsion du son.

▲ **AVERTISSEMENT** : Une réaction allergique ou des irritations cutanées peuvent survenir lorsque les produits sont en contact avec la peau, malgré leur conformité aux normes industrielles. Dans de telles circonstances, cessez immédiatement toute utilisation et consultez un médecin.

▲ **AVERTISSEMENT** : Les ondes radio émises par le casque peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques et d'autres dispositifs médicaux. N'utilisez pas le casque dans des endroits très fréquentés, comme dans les transports en commun ou dans des établissements médicaux, afin de minimiser les risques potentiels.

▲ **AVERTISSEMENT** : Le casque et les accessoires du chargeur contiennent des aimants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques et d'autres dispositifs médicaux. Gardez une distance de sécurité avec les personnes qui utilisent de tels dispositifs médicaux et consultez votre médecin avant d'utiliser le casque si vous avez des inquiétudes.

▲ **AVERTISSEMENT** : Les aimants qui se trouvent dans le casque et dans les accessoires du chargeur peuvent potentiellement affecter les cartes magnétiques et les rendre inutilisables.

▲ **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le produit en cas d'orage. Les orages peuvent provoquer un fonctionnement anormal de l'appareil et augmenter le risque de choc électrique.

▲ **AVERTISSEMENT** : Avant toute recharge, assurez-vous que le port de recharge du casque est exempt de tout liquide résiduel. La présence de liquide sur le port de recharge peut endommager le circuit du casque.

▲ **AVERTISSEMENT** : Même si votre casque est étanche, ne le rechargez pas lorsqu'il est mouillé. Le fait de recharger un casque mouillé peut entraîner un incendie ou un choc électrique. Assurez-vous que la batterie externe et le casque sont secs avant de recharger le casque.

▲ **AVERTISSEMENT** : Ne nettoyez pas le trou du microphone directement avec de l'eau ou des liquides volatils, car ceux-ci pourraient affecter les performances du microphone. Assurez-vous qu'aucun corps étranger n'est présent dans le trou du microphone.

▲ **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'alcool ou d'autres liquides volatils pour nettoyer la surface du produit, car ceux-ci pourraient l'endommager.

▲ **AVERTISSEMENT** : Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du casque, cessez immédiatement son utilisation.

☑ **REMARQUE** : Pour une meilleure expérience acoustique dans l'eau, l'emballage de votre casque contient une paire de bouchons d'oreille. Veuillez inspecter régulièrement les bouchons d'oreille et les remplacer si nécessaire pour maintenir un ajustement et un confort optimaux.

☑ **REMARQUE** : Assurez-vous de bien comprendre comment utiliser votre casque et quelles sont ses limites en lisant l'intégralité de la documentation imprimée et le manuel d'utilisation en ligne. N'oubliez jamais que vous êtes responsable de votre sécurité.

CONTRÔLE DES MOUVEMENTS DE LA TÊTE

Le contrôle des mouvements de la tête est une fonction qui améliore le confort d'utilisation. Assurez-vous de porter et d'utiliser le casque de la manière décrite dans le manuel d'utilisation du produit, sans quoi le contrôle des mouvements de la tête risque de ne

pas fonctionner correctement.

⚠ AVERTISSEMENT : Le contrôle des mouvements de la tête est destiné à un fonctionnement auxiliaire uniquement. Privilégiez votre sécurité lors de l'utilisation de cette fonction. Ne comptez pas uniquement sur le contrôle des mouvements de la tête pour les actions critiques qui nécessitent toute votre attention et un contrôle manuel.

📌 REMARQUE : L'utilisation de la fonction de contrôle des mouvements de la tête pendant l'exercice peut entraîner un déclenchement erroné. Nous vous recommandons de vous familiariser avec le comportement de la fonction de contrôle des mouvements de la tête afin de déterminer si elle est adaptée à vos activités spécifiques.

COMMUNICATION BLUETOOTH®

Le casque Suunto Aqua communique avec les appareils compatibles via Bluetooth®. La portée de la connexion Bluetooth sans fil est d'environ 10 mètres (30 pieds). La portée de communication maximale peut être réduite en raison de la présence d'obstacles tels que des personnes, des murs, des objets métalliques et un environnement électromagnétique.

Lors de l'utilisation de la connexion Bluetooth, la lecture audio sur le casque peut être légèrement retardée par rapport au dispositif de transmission. Il peut arriver que le son ne soit pas synchronisé avec l'image lorsque vous regardez des films ou jouez à des jeux.

📌 REMARQUE : Suunto ne peut pas garantir la compatibilité du produit avec tous les appareils Bluetooth.

📌 REMARQUE : Lorsque vous utilisez le casque dans le cadre d'une conversation téléphonique en mains libres, vous pouvez entendre du bruit en fonction de l'appareil connecté et de l'environnement de communication.

📌 REMARQUE : L'établissement de la communication peut prendre un certain temps en fonction de l'appareil connecté.

Tous les appareils Bluetooth que vous connectez au casque doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes. Votre appareil Bluetooth compatible peut rencontrer des problèmes de connexion en fonction de ses caractéristiques, même si l'appareil est conforme à la norme Bluetooth. Les paramètres d'affichage, les méthodes de contrôle ou le fonctionnement peuvent être différents selon les caractéristiques de l'appareil connecté.

Les fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth garantissent une communication sécurisée via Bluetooth. Cependant, les paramètres configurés et d'autres facteurs peuvent constituer un risque potentiel pour la sécurité. Faites toujours preuve de prudence lorsque vous communiquez à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth.

📌 REMARQUE : Suunto décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes résultant de fuites d'informations susceptibles de se produire lors des communications Bluetooth.

⚠ AVERTISSEMENT : Les micro-ondes émises par les appareils Bluetooth peuvent interférer avec les dispositifs médicaux électroniques. Pour des raisons de sécurité, éteignez le casque et tout autre appareil Bluetooth dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires dans les trains, dans les zones contenant des gaz inflammables, à proximité de portes automatiques ou à proximité d'alarmes incendie.

⚠ AVERTISSEMENT : Dans les avions, les ondes radio peuvent interférer avec les instruments de l'avion, ce qui peut entraîner un risque de dysfonctionnement des instruments. Respectez les instructions fournies par le personnel navigant ou consultez la compagnie aérienne pour obtenir des directives spécifiques concernant l'utilisation du casque.

INFORMATIONS SUR L'APPAREIL

Pour vérifier les informations relatives au matériel, au logiciel et à la certification de votre casque, reportez-vous à l'appli Suunto et au manuel d'utilisation en ligne du produit.

CONDITIONS D'UTILISATION

- Température de fonctionnement et de stockage : -20 °C à +60 °C
 - ☞ REMARQUE : Ne laissez pas le casque en plein soleil !
 - ☞ REMARQUE : Des conditions de gel peuvent endommager le casque. Assurez-vous que l'appareil ne gèle pas lorsqu'il est mouillé.
- Température de charge recommandée : 0 °C à +45 °C
- Classe IP :
 - Casque : IP68
 - Batterie externe : IP55
- ▲ AVERTISSEMENT : La batterie externe n'est pas étanche. Assurez-vous que la batterie externe et le casque sont secs avant de recharger le casque.
- ▲ AVERTISSEMENT : N'exposez pas l'appareil à des températures supérieures ou inférieures aux limites indiquées, sans quoi vous pourriez l'endommager ou vous exposer à un danger.

BATTERIE

- Type : Batterie lithium-ion rechargeable
- Tension de la batterie : 3,8 Vcc
- Charge : 5 V cc USB, 0,35 A

CONSEILS DE MANIPULATION ET ENTRETIEN

N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer votre appareil Suunto par vous-même. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, adressez-vous au centre de réparation agréé Suunto le plus proche.

▲ AVERTISSEMENT : VÉRIFIEZ TOUJOURS L'ÉTANCHÉITÉ DE L'APPAREIL ! La présence d'humidité à l'intérieur de l'appareil peut gravement l'endommager. Seul un centre de service agréé Suunto doit effectuer les activités d'entretien.

☞ REMARQUE : Après avoir nagé, en particulier dans de l'eau salée et dans les piscines, rincez soigneusement l'équipement à l'eau claire et essuyez-le avec un chiffon doux et sec. Faites particulièrement attention aux contacts de charge et au microphone.

☞ REMARQUE : La performance de l'appel peut être impactée si le microphone est mouillé. Veuillez vous assurer que le microphone est complètement sec avant de réutiliser le casque.

☞ REMARQUE : Manipulez l'appareil avec soin – ne le heurtez pas et ne le faites pas tomber.

☞ REMARQUE : Ne couvrez pas les boutons du casque avec des autocollants ou d'autres éléments adhésifs pour éviter tout dysfonctionnement.

☞ REMARQUE : Ne rangez pas le casque sous des objets lourds pour éviter toute déformation.

CE

Par la présente, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. déclare que l'équipement radio de type HS241 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante :

suunto.com/EUconformity.

- Nom du produit : Suunto Aqua
- N° de modèle : HS241

- Bluetooth LE :
 - Bande de fréquences : 2402 – 2480 MHz
 - Puissance de sortie maximale : 5 dBm
 - Portée : ~10 m

CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE ISDE (CANADA)

Le présent appareil contient un ou plusieurs émetteurs exempts de licence qui respectent le ou les CNR exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'exploitation est autorisée sous réserve des deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement respecte les limites d'exposition humaine aux radiofréquences du CNR-102 fixées pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être installé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) (CANADA)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

DATE DE FABRICATION

Le numéro de série de votre appareil permet de déterminer la date de fabrication. Le numéro de série comporte toujours 12 caractères : YYWWXXXXXXXX. Dans le numéro de série, les deux premiers chiffres (YY) représentent l'année et les deux chiffres suivants (WW) représentent la semaine dans l'année au cours de laquelle l'appareil a été fabriqué.

MISE AU REBUT

Merci de mettre l'appareil au rebut de manière appropriée en le traitant comme un déchet électronique. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Si vous le souhaitez, vous pouvez rapporter l'appareil chez le revendeur Suunto le plus proche de chez vous.



SIGURNOSNE I REGULATORNE INFORMACIJE

NAMJENA

Slušalice Suunto Aqua bežične su slušalice kompatibilne s tehnologijom Bluetooth® osmišljene i napravljene za sportove. To su slušalice s koštanom provodljivošću i funkcijom upravljanja pomicanjem glave. Otvorene slušalice omogućuju sigurnije slušanje glazbe tijekom vježbanja. Suunto Aqua namijenjen je isključivo za rekreativnu upotrebu i nije predviđen ni za kakve medicinske svrhe. Nemojte upotrebljavati slušalice u situacijama u kojima je potrebna posebna ili puna pozornost (npr. u prometu). Prije nego što počnete upotrebljavati proizvod, upoznajte se s propisima specifičnim za vašu državu.

Da biste najbolje iskoristili sve mogućnost svojeg uređaja, upotrebljavajte aplikaciju Suunto. Pravila o zaštiti privatnosti i Uvjete upotrebe pronaći ćete na web-mjestu suunto.com.

SIGURNOST

▲ UPOZORENJE: Da biste upotrebljavali ovaj uređaj, morate imati barem šesnaest (16) godina.

▲ UPOZORENJE: Nošenje slušalica može utjecati na vašu sposobnost percepcije zvukova iz okoline. Slušalice upotrebljavajte odgovorno i neka vam je sigurnost na prvom mjestu.

▲ UPOZORENJE: Produljena upotreba slušalica pri visokim razinama glasnoće može uzrokovati oštećenje sluha i izobličenje zvukova.

▲ UPOZORENJE: Kad su proizvodi u doticaju s kožom, mogu se pojaviti alergijske reakcije ili nadraživanje kože, iako su naši proizvodi u skladu s industrijskim standardima. U tom slučaju odmah prekinite upotrebu i obratite se liječniku.

▲ UPOZORENJE: Radiovalovi koje slušalice emitiraju mogu ometati rad srčanih elektrostimulatora i drugih medicinskih uređaja. Da biste moguće rizike sveli na najmanju moguću mjeru, ne upotrebljavajte slušalice na jako napučenim mjestima, poput javnog prijevoza, ili u medicinskim ustanovama.

▲ UPOZORENJE: Slušalice i punjač sadrže magnete koji mogu ometati rad srčanih elektrostimulatora i drugih medicinskih uređaja. Držite se na sigurnoj udaljenosti od osoba koje upotrebljavaju takve medicinske uređaje te se prije upotrebe slušalica obratite svojem liječniku ako imate pitanja.

▲ UPOZORENJE: Magneti u slušalicama i punjaču mogu utjecati na magnetske kartice i učiniti ih neupotrebljivima.

▲ UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte proizvod za vrijeme grmljavinskih oluja. Grmljavinske oluje mogu uzrokovati nenormalan rad uređaja i povećati rizik od električnog udara.

▲ UPOZORENJE: Prije punjenja pripazite da na ulazu za punjenje slušalica ne bude nikakvih ostataka tekućine. Tekućina na ulazu za punjenje oštećuje sklopove slušalica.

▲ UPOZORENJE: Čak i ako su slušalice vodonepropusne, nemojte ih puniti dok su vlažne. Punjenje vlažnih slušalica može uzrokovati požar ili električni udar. Prije punjenja slušalica provjerite jesu li prijenosna baterija i slušalice suhi.

▲ UPOZORENJE: Otvor za mikrofonski otvor nemojte izravno prati vodom ili hlapljivim tekućinama jer to može utjecati na radna svojstva mikrofona. Pripazite da u otvoru za mikrofonski otvor nema stranih tijela.

▲ UPOZORENJE: Za čišćenje površine proizvoda nemojte upotrebljavati alkohol ili druge hlapljive tekućine jer one mogu uzrokovati oštećenja.

▲ UPOZORENJE: Ako pri upotrebi slušalica osjetite nelagodu, odmah ih prestanite upotrebljavati.

☑ NAPOMENA: Radi boljeg akustičkog doživljaja u vodi paket s vašim slušalicama sadrži par čepića za uši. Redovito pregledavajte čepiće za uši i po potrebi ih zamijenite da biste očuvali optimalno prijanjanje i udobnost.

☑ NAPOMENA: Obavezno pročitajte svu tiskanu dokumentaciju i elektronički korisnički priručnik kako biste u potpunosti razumjeli kako upotrebljavati slušalice i koja su njihova ograničenja. Ne zaboravite da ste sami odgovorni za vlastitu sigurnost.

UPRAVLJANJE POMICANJEM GLAVE

Svrha funkcije upravljanja pomicanjem glave jest praktičnost. Pazite da slušalice nosite i njima rukujete na način opisan u korisničkom priručniku za proizvod; u suprotnom upravljanje pomicanjem glave možda neće pravilno funkcionirati.

▲ UPOZORENJE: Upravljanje pomicanjem glave namijenjeno je samo pomoćnim radnjama. Pri upotrebi te funkcije stavljajte sigurnost na prvo mjesto. Ne oslanjajte se isključivo na upravljanje pomicanjem glave za kritične radnje koje traže vašu punu pozornost i ručnu kontrolu.

☑ NAPOMENA: Upotreba upravljanja pomicanjem glave tijekom vježbanja može dovesti do pogrešnih signala. Preporučujemo da se

upoznate s ponašanjem funkcije upravljanja pomicanjem glave kako biste odredili koliko je primjerena za vašu konkretnu aktivnost.

BLUETOOTH® KOMUNIKACIJA

Slušalice Suunto Aqua komuniciraju s kompatibilnim uređajima putem tehnologije Bluetooth®. Domet bežične Bluetooth veze približno je 10 metara. Maksimalan komunikacijski raspon može biti manji zbog prepreka kao što su ljudi, zidovi, metalni predmeti i elektromagnetsko okruženje.

Pri upotrebi Bluetooth veze reprodukcija zvuka u slušalicama može malo kasniti za uređajem koji odašilje signal. Može se dogoditi da dok gledate filmove ili igrate igre opazite da zvuk nije sinkroniziran sa slikom.

 **NAPOMENA:** Suunto ne može jamčiti da je proizvod kompatibilan sa svim Bluetooth uređajima.

 **NAPOMENA:** Kada slušalice upotrebljavate za telefonski razgovor bez upotrebe ruku, može se pojaviti šum, ovisno o povezanom uređaju i komunikacijskom okruženju.

 **NAPOMENA:** Započinjanje komunikacije može potrajati neko vrijeme, ovisno o povezanom uređaju.

Svi Bluetooth uređaji koje povežete sa slušalicama moraju biti sukladni s propisanim standardom organizacije Bluetooth SIG, Inc. i imati certifikat o sukladnosti. Čak i ako je uređaj sukladan sa standardom Bluetooth, vaš uređaj kompatibilan s Bluetoothom može imati poteškoća s povezivanjem, ovisno o njegovim specifikacijama. Postavke zaslona, načini upravljanja ili rad mogu se razlikovati ovisno o karakteristikama povezanog uređaja.

Sigurnosne funkcije usklađene sa standardom Bluetooth jamče sigurnost komunikacije putem Bluetootha. Ipak, konfigurirane postavke i drugi čimbenici mogu predstavljati mogući sigurnosni rizik. Uvijek budite oprezni kad komunicirate putem bežične tehnologije Bluetooth.

 **NAPOMENA:** Suunto ne preuzima odgovornost ni za kakvu štetu ili gubitak proizašle iz curenja informacija do kojeg može doći tijekom Bluetooth komunikacije.

 **UPOZORENJE:** Mikrovalovi koje emitiraju Bluetooth uređaji mogu ometati rad elektroničkih medicinskih uređaja. Zbog sigurnosnih razloga isključite slušalice i druge Bluetooth uređaje u bolnicama, u blizini prioritarnih sjedala u vlakovima, u područjima u kojima ima zapaljivih plinova te blizu automatskih vrata ili protupožarnih alarma.

 **UPOZORENJE:** U zrakoplovima radiovalovi mogu ometati rad instrumenata letjelice i stvoriti rizik od njihovog nepravilnog rada. Pridržavajte se uputa kabinskog osoblja ili se za specifične smjernice povezane s upotrebom slušalica obratite zračnom prijevozniku.

PODACI O UREĐAJU

Da biste provjerili podatke o hardveru, softveru i certifikatu slušalica, pogledajte aplikaciju Suunto i elektronički korisnički priručnik za proizvod.

RADNI UVJETI

- Radna temperatura i temperatura skladištenja: od -20 °C do +60 °C

 **NAPOMENA:** Slušalice nemojte ostavljati na izravnoj sunčevoj svjetlosti!

 **NAPOMENA:** Uvjeti u kojima dolazi do smrzavanja mogu oštetiti slušalice. Pazite da se uređaj ne smrzne kada je mokar.

- Preporučena temperatura punjenja: od 0 °C do +45 °C

- IP klasa:

- Slušalice: IP68
- Prijenosna baterija: IP55

 **UPOZORENJE:** Prijenosna baterija nije vodootporna. Prije punjenja slušalica provjerite jesu li prijenosna baterija i slušalice suhi.

▲ **UPOZORENJE:** Uređaj nemojte izlagati temperaturama iznad ili ispod navedenih granica. U suprotnom bi se mogao oštetiti ili biste se vi mogli izložiti sigurnosnom riziku.

BATERIJA

- Vrsta: Punjiva litij-ionska baterija
- Napon baterije: 3,8 V istosmjerno
- Punjenje: USB 5 V istosmj., 0,35 A

SMJERNICE ZA RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

Nemojte pokušavati sami otvoriti ili popraviti uređaj Suunto. Ako imate poteškoće s uređajem, obratite se najbližem ovlaštenom Suuntovom servisnom centru.

▲ **UPOZORENJE: OSIGURAJTE VODOOTPOROST UREĐAJA!** Vлага u uređaju može ozbiljno oštetiti uređaj. Servisiranje smije provoditi samo Suunto ovlašteni servisni centar.

📖 **NAPOMENA:** Nakon plivanja, osobito u slanoj vodi i bazenima, opremu temeljito isperite čistom vodom i obrišite je mekom suhom krpom. Posebnu pažnju posvetite kontaktima za punjenje i mikrofону.

📖 **NAPOMENA:** Performanse poziva mogu biti narušene ako je mikrofón mokar. Prije ponovne upotrebe slušalice pobrinite se da mikrofón bude potpuno suh.

📖 **NAPOMENA:** Pažljivo rukujte uređajem; ne udarajte ga ni ne ispuštajte.

📖 **NAPOMENA:** Ne prekrivajte gumbе slušalice naljepnicama ili drugim ljepljivim objektima kako biste izbjegli nepravilnosti u radu.

📖 **NAPOMENA:** Slušalice ne spremajte ispod teških predmeta jer bi se mogle deformirati.

CE

Ovime Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. izjavljuje da je radijska oprema tipa HS241 sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: suunto.com/EUconformity.

- Naziv proizvoda: Suunto Aqua
- Br. modela: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frekvencijski pojas: 2402 – 2480 MHz
 - Maksimalna izlazna snaga: 5 dBm
 - Domet: ~10 m

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje može se utvrditi prema serijskom broju uređaja. Serijski broj uvijek ima 12 znakova: GGTTXXXXXXXX.

U serijskom broju prve dvije znamenke (GG) predstavljaju godinu, a sljedeće dvije znamenke (TT) predstavljaju tjedan u godini kada je uređaj proizveden.

ODLAGANJE U OTPAD

Uređaj odložite u skladu s lokalnim propisima o elektroničkom otpadu i baterijama. Ne bacajte ga u kućanski otpad. Ako želite, uređaj možete vratiti najbližem distributeru uređaja Suunto.



RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A Suunto Aqua fejhallgató vezeték nélküli, Bluetooth®-kompatibilis, sportoláshoz szánt és gyártott hallgató. A csontvezetési fejhallgató fejmozgásalapú vezérlési funkcióval rendelkezik. A fület szabadon hagyó konstrukció biztonságosabb zenehallgatást tesz lehetővé testedzés közben. A Suunto Aqua kizárólag szabadidős célú felhasználásra szolgál, semmilyen egészségügyi célra nem alkalmazható. Ne használja a terméket olyan helyzetben (pl. a közúti forgalomban), amely különleges vagy teljes figyelmet igényel. Mielőtt elkezdi használni a terméket, kérjük, vegye figyelembe a vonatkozó országspecifikus előírásokat. Ahhoz, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki készülékéből, használja a Suunto-alkalmazást. Az adatvédelmi szabályzat és a használati feltételek megtekintéséhez látogasson el a suunto.com oldalra.

BIZTONSÁG

- ▲ FIGYELMEZTETÉS: A készüléket csak tizenhatodik (16.) életévüket betöltött személyek használhatják.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: A fejhallgató viselése befolyásolhatja arra való képességét, hogy hallja a környezetét. Használja felelős módon a fejhallgatót, és a biztonságot helyezze előtérbe.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: A fejhallgató nagy hangerőn való tartós használata halláskárosodáshoz és hangtorzuláshoz vezethet.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: Allergiás reakció vagy bőrirritáció léphet fel a termék bőrrel való érintkezése során, annak ellenére, hogy termékeink megfelelnek a vonatkozó szabványoknak. Ha ez bekövetkezik, ne használja tovább a terméket, és forduljon orvoshoz!
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: A fejhallgató által kibocsátott rádióhullámok zavarhatják a szívritmus-szabályozókat és más orvostechnikai eszközöket. A lehetséges kockázatot minimalizálása érdekében ne használja a fejhallgatót zsúfolt helyen, például tömegközlekedési eszközön vagy egészségügyi intézményben.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: A fejhallgató és a töltő tartozékai mágneseket tartalmaznak, amelyek zavarhatják a szívritmus-szabályozókat és más orvostechnikai eszközöket. Tartson biztonságos távolságot az ilyen orvostechnikai eszközöket használó személyektől, ha pedig Önnek van ilyen aggálya, a fejhallgató használata előtt konzultáljon orvosával.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: A fejhallgatóban és a töltő tartozékában lévő mágnesek hatással lehetnek a mágneskártyákra, és használhatatlanná tehetik őket.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket zivatar idején. A zivataros időjárás a készülék rendellenes működését okozhatja, és növelheti az áramütés veszélyét.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt töltené, győződjön meg arról, hogy a fejhallgató töltőaljzata mentes a folyadékmaradványoktól. A töltőporton lévő folyadék károsítja a fejhallgató áramkört.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: A fejhallgatót akkor se töltsé nedves állapotban, ha vízálló eszközzel van sző. A nedves fejhallgató töltése tüzet vagy áramütést okozhat. A fejhallgató töltése előtt győződjön meg arról, hogy a powerbank és a fejhallgató száraz.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: Ne mossa a mikrofonnyílást közvetlenül vízzel vagy illékony folyadékkal, mivel ezek befolyásolhatják a mikrofon működését. Ügyeljen arra, hogy a mikrofonnyílásba ne kerüljön idegen test.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon alkoholt vagy más illékony folyadékot a termék felületének tisztításához, mert ezek a termék károsodását okozhatják.
 - ▲ FIGYELMEZTETÉS: Ha a fejhallgató használata közben kellemetlen érzést tapasztal, azonnal hagyja abba a használatát.
- 🔊 MEGJEGYZÉS: A vízen való jobb akusztikai élmény érdekében a fejhallgató tartozékát képezi egy pár fül dugó is. Kérjük, rendszeresen

ellenőrizze a fűldugókat, és szükség esetén – az optimális illeszkedés és kényelem fenntartása érdekében – cserélje ki őket.

 **MEGJEGYZÉS:** Minden nyomtatott és online használati útmutató elolvasásával bizonyosodjon meg arról, hogy tisztában van a fejhallgató használatával és a használat korlátaival. Mindig tartsa szem előtt, hogy a saját biztonságáért Ön a felelős.

FEJMOZGÁSALAPÚ VEZÉRLÉS

A fejmozgásalapú vezérlés a kényelmes kezelést szolgáló funkció. Ügyeljen arra, hogy a fejhallgatót a termék használati útmutatójában leírtak szerint viselje és működtesse, különben a fejmozgásalapú vezérlés nem működik megfelelően.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A fejmozgásalapú vezérlés csak kiegészítő szerepet tölt be. A funkció használatakor a biztonságot helyezze előtérbe. Ne hagyatkozzon kizárólag a fejmozgásalapú vezérlésre olyan kritikus fontosságú műveleteknél, amelyek teljes figyelmet és kézi vezérlést igényelnek.

 **MEGJEGYZÉS:** Ha a fejmozgásalapú vezérlést edzés közben használja, az téves működtetést eredményezhet. Javasoljuk, hogy ismerkedjen meg a fejmozgásalapú vezérlés viselkedésével, hogy megállapíthassa, mennyire alkalmas az Ön konkrét tevékenységeihez.

BLUETOOTH®-KOMMUNIKÁCIÓ

A Suunto Aqua fejhallgató Bluetooth®-kapcsolaton keresztül kommunikál a kompatibilis eszközökkel. A vezeték nélküli Bluetooth-kapcsolat hatótávolsága körülbelül 10 méter (30 láb). Előfordulhat, hogy a maximális kommunikációs hatótávolság az akadályok (például emberek, falak, fémtárgyak és az elektromágneses környezet) miatt kisebb.

Bluetooth-kapcsolat használata esetén a fejhallgatón való hanglejátszás némileg késhe az adóeszközhöz képest. Előfordulhat, hogy filmnézés vagy játék közben azt tapasztalja, a hang nincs szinkronban a képpel.

 **MEGJEGYZÉS:** A Suunto nem tudja garantálni, hogy a termék minden Bluetooth-eszközzel kompatibilis.

 **MEGJEGYZÉS:** Amikor a fejhallgatót telefonbeszélgetéshez használja, a csatlakoztatott eszköztől és a kommunikációs környezettől függően zajt tapasztalhat.

 **MEGJEGYZÉS:** A kommunikáció kezdeményezése a csatlakoztatott eszköztől függően némi időt vehet igénybe.

Minden Bluetooth-eszköznek, amelyet a fejhallgatóhoz csatlakoztat, meg kell felelnie a Bluetooth SIG, Inc. által előírt Bluetooth-szabványnak, és rendelkeznie kell a szabványnak való megfeleléséről szóló tanúsítvánnyal. A kompatibilis Bluetooth-eszköz specifikációitól függően előfordulhat, hogy kapcsolódási problémák lépnek fel még akkor is, ha az eszköz megfelel a Bluetooth-szabványnak. A csatlakoztatott eszköz jellemzőitől függően a kijelző beállításai, a vezérlési módszerek vagy a működés eltérő lehet.

A Bluetooth-szabványnak megfelelő biztonsági funkciók biztonságos kommunikációt a biztosítanak a Bluetooth-kapcsolaton keresztül. A konfigurált beállítások és egyéb tényezők azonban biztonsági kockázatot jelenthetnek. Mindig legyen körültekintő, amikor a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat segítségével kommunikál.

 **MEGJEGYZÉS:** A Suunto nem vállal felelősséget a Bluetooth-kapcsolaton keresztül történő kommunikáció során esetlegesen bekövetkező információszivárgásból eredő árokért vagy veszteségeért.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A Bluetooth-eszközök által kibocsátott mikrohullámú sugárzás zavarhatja az elektronikus orvostechnikai eszközöket. Biztonsági okokból kapcsolja ki a fejhallgatót és más Bluetooth-eszközöket kórházban, a vonatok elsőbbségi ülőhelyei közelében, gyúlékony gázt tartalmazó területeken, automata ajtók vagy tűzjelzők közelében.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Repülőgépen a rádióhullámok zavarhatják a repülőgép műszereit, ami magában hordozza a műszerek megbízhatóságának kockázatát. Tartsa be a légiutas-kísérők utasításait, vagy érdeklődjön a légítársaságtól a fejhallgató használatára vonatkozó szabályokkal kapcsolatban.

ESZKÖZINFORMÁCIÓK

Ha szeretné megtekinteni a fejhallgató hardverével, szoftverével és tanúsítványával kapcsolatos adatokat, tájékozódjon a Suunto alkalmazásban és a termék online hozzáférhető használati útmutatójából.

MŰKÖDÉSI KÖRÜLMÉNYEK

- Működési és tárolási hőmérséklet: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-3\text{ }^{\circ}\text{F}$) és $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+140\text{ }^{\circ}\text{F}$) között
 - ☑ MEGJEGYZÉS: Ne hagyja a fejhallgatót közvetlen napsugárzásnak kitett helyen!
 - ☑ MEGJEGYZÉS: Fagyponthoz közeli hőmérséklet a fejhallgató károsodását okozhatja. A nedves eszközt soha ne hagyja fagynak kitett helyen.
- Javasolt töltési hőmérséklet: $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+32\text{ }^{\circ}\text{F}$) és $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+113\text{ }^{\circ}\text{F}$) között
- IP-osztály:
 - Fejhallgató: IP68
 - Powerbank: IP55

▲ FIGYELMEZTETÉS: A powerbank nem vízálló. A fejhallgató töltése előtt győződjön meg arról, hogy a powerbank és a fejhallgató száraz.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Ne tegye ki az eszközt a megadott alsó és felső határértéket meghaladó hőmérsékletnek, ellenkező esetben az eszköz károsodhat, ami az Ön biztonságát is veszélyeztetheti.

AKKUMULÁTOR

- Típus: Lítiumion-akkumulátor
- Akkumulátorfeszültség: 3,8 V (egyenáramú)
- Töltés: USB 5 V (egyenáramú), 0,35 A

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Ne próbálja meg önállóan felnyitni és megjavítani Suunto-eszközét. Ha problémát tapasztal eszköze működése közben, forduljon a legközelebbi Suunto szakszervíz-központhoz.

▲ FIGYELMEZTETÉS: ÜGYELJEN AZ ESZKÖZ VÍZÁLLÓSÁGÁNAK MEGTARTÁSÁRA! Az eszköz belsejébe bejutó nedvesség súlyosan károsíthatja az eszközt. Szerviztevékenységet kizárólag az arra felhatalmazott Suunto szerviz végezhet.

☑ MEGJEGYZÉS: Úszás – különösen sós vízben és medencében való úszás – után alaposan öblítse le a készüléket tiszta vízzel, és törölje meg puha, száraz kendővel. Fordítson különös figyelmet a töltőérintkezőkre és a mikrofonra.

☑ MEGJEGYZÉS: Azt, hogy Ön hívás közben mennyire hallható a másik fél számára, befolyásolhatja, ha a mikrofon nedves. Mielőtt újra használná a fejhallgatót, gondoskodjon arról, hogy a mikrofon teljesen száraz legyen.

☑ MEGJEGYZÉS: Az eszközzel bányon óvatosan – ne ütögesse, ne ejtse le!

☑ MEGJEGYZÉS: A helytelen működés elkerülése érdekében ne takarja le a fejhallgató gombjait matricákkal vagy más tapadós elemekkel.

☑ MEGJEGYZÉS: Ne tárolja a fejhallgatót nehéz tárgyak alatt, mert a fejhallgató deformálódhat.

CE

A Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. kijelenti, hogy a HS241 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU számú irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen található: suunto.com/EUconformity.

- Termék megnevezése: Suunto Aqua
- Típuszám: HS241
- Bluetooth LE:
 - Kommunikációs frekvencia: 2402–2480 MHz
 - Maximális átviteli teljesítmény: 5 dBm
 - Hatótávolság: ~10 m

GYÁRTÁS IDEJE

A gyártás ideje a készülék sorozatszáma alapján határozható meg. A sorozatszám mindig 12 karakter hosszú: ÉÉHHXXXXXXX. A sorozatszám első két számjegye (ÉÉ) az évet, a következő két számjegy (HH) pedig azt a hetet jelöli, amikor a készüléket gyártották.

HULLADÉKKEZELÉS

Kérjük, a készüléket az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi szabályozásoknak megfelelően kezelje. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Igény szerint a legközelebbi Suunto-kereskedőhöz is visszaviheti az eszközt.



ID INFORMASI TENTANG KEAMANAN PRODUK DAN PERATURAN

TUJUAN PENGGUNAAN

Headphone Suunto Aqua merupakan headphone nirkabel yang kompatibel dengan Bluetooth® yang dirancang dan dibuat untuk olahraga. Headphone konduksi tulang ini dilengkapi dengan fungsi Kontrol Gerakan Kepala. Gaya open-ear memungkinkan Anda untuk mendengarkan musik dengan lebih aman saat berolahraga. Suunto Aqua khusus digunakan untuk penggunaan rekreasi dan tidak dimaksudkan untuk tujuan medis apa pun. Jangan menggunakan produk ini dalam situasi yang membutuhkan perhatian khusus atau penuh (mis., dalam berlalu lintas). Sebelum Anda mulai menggunakan produk, harap perhatikan peraturan khusus negara masing-masing.

Untuk mendapatkan manfaat optimal dari perangkat Anda, gunakan aplikasi Suunto. Untuk Kebijakan Privasi dan Ketentuan Penggunaan, kunjungi suunto.com.

KEAMANAN

- ⚠️ **PERINGATAN:** Untuk menggunakan perangkat ini, Anda harus setidaknya berusia enam belas (16) tahun.
- ⚠️ **PERINGATAN:** Mengenakan headphone dapat memengaruhi kemampuan Anda untuk mendengarkan situasi sekeliling Anda. Gunakan headphone Anda secara bertanggung jawab dan prioritaskan keselamatan.
- ⚠️ **PERINGATAN:** Penggunaan headphone dalam waktu lama dengan volume tinggi dapat menyebabkan kerusakan pendengaran dan distorsi suara.
- ⚠️ **PERINGATAN:** Reaksi alergi atau iritasi kulit bisa terjadi bila produk bersentuhan dengan kulit, meskipun produk kami mematuhi standar industri. Jika hal itu terjadi, segera hentikan penggunaannya dan berkonsultasilah dengan dokter.
- ⚠️ **PERINGATAN:** Gelombang radio yang dipancarkan oleh headphone dapat mengganggu alat pacu jantung dan perangkat medis lainnya. Jangan menggunakan headphone di tempat ramai seperti transportasi umum atau di fasilitas medis untuk meminimalkan potensi risiko.

⚠ **PERINGATAN:** Headphone dan aksesoris pengisi daya mengandung magnet yang dapat mengganggu alat pacu jantung dan perangkat medis lainnya. Jaga jarak aman dari individu yang menggunakan perangkat medis tersebut, dan berkonsultasilah dengan dokter Anda sebelum menggunakan headphone jika Anda memiliki kekhawatiran.

⚠ **PERINGATAN:** Magnet di dalam headphone dan aksesoris pengisian daya berpotensi memengaruhi kartu magnetik dan membuatnya tidak dapat digunakan.

⚠ **PERINGATAN:** Jangan menggunakan produk saat badai petir. Badai petir dapat menyebabkan operasi perangkat yang tidak normal dan meningkatkan risiko tersengat listrik.

⚠ **PERINGATAN:** Sebelum mengisi daya, pastikan port pengisian daya headphone bebas dari sisa cairan. Cairan pada port pengisian daya merusak sirkuit headphone.

⚠ **PERINGATAN:** Meskipun headphone Anda kedap air, jangan mengisi daya saat basah. Mengisi daya headphone dalam kondisi basah dapat menyebabkan kebakaran atau tersengat listrik. Pastikan powerbank dan headphone dalam kondisi kering sebelum mengisi daya headphone.

⚠ **PERINGATAN:** Jangan mencuci lubang mikrofon langsung dengan air atau cairan mudah menguap, karena dapat memengaruhi kinerja mikrofon. Pastikan tidak ada benda asing dalam lubang mikrofon.

⚠ **PERINGATAN:** Jangan menggunakan alkohol atau cairan mudah menguap lainnya untuk membersihkan permukaan produk, karena dapat menyebabkan kerusakan.

⚠ **PERINGATAN:** Jika Anda merasa tidak nyaman saat menggunakan headphone, segera hentikan penggunaan.

📖 **CATATAN:** Untuk pengalaman akustik yang lebih baik dalam air, paket headphone Anda berisi sepasang penyumbat telinga. Harap periksa penyumbat telinga secara rutin dan ganti jika perlu untuk menjaga kesesuaian dan kenyamanan optimal.

📖 **CATATAN:** Pastikan Anda benar-benar memahami cara menggunakan headphone dan batasannya dengan membaca semua dokumentasi cetak dan panduan pengguna online. Ingatlah selalu bahwa Anda bertanggung jawab atas keselamatan Anda sendiri.

KONTROL GERAKAN KEPALA

Kontrol Gerakan Kepala merupakan fungsi untuk pengoperasian yang mudah. Pastikan Anda mengenakan dan mengoperasikan headphone sebagaimana dijelaskan dalam panduan pengguna produk, jika tidak, Kontrol Gerakan Kepala mungkin tidak berfungsi dengan baik.

⚠ **PERINGATAN:** Kontrol Gerakan Kepala hanya dimaksudkan untuk operasi tambahan. Prioritaskan keselamatan saat menggunakan fungsi ini. Jangan hanya mengandalkan Kontrol Gerakan Kepala untuk tindakan penting yang membutuhkan perhatian penuh dan kontrol manual.

📖 **CATATAN:** Jika Anda menggunakan fungsi Kontrol Gerakan Kepala saat berolahraga, hal ini dapat menyebabkan kesalahan pemicu. Kami sarankan untuk memahami perilaku fungsi Kontrol Gerakan Kepala guna menentukan kesesuaiannya untuk aktivitas tertentu Anda.

KOMUNIKASI BLUETOOTH®

Headphone Suunto Aqua berkomunikasi dengan perangkat yang kompatibel melalui Bluetooth®. Jangkauan koneksi Bluetooth nirkabel sekitar 10 meter (30 kaki). Jangkauan komunikasi maksimal mungkin lebih pendek karena hambatan seperti orang, dinding, objek logam, dan lingkungan elektromagnetik.

Saat menggunakan koneksi Bluetooth, pemutaran audio pada headphone mungkin sedikit tertunda dibandingkan dengan perangkat

transmisi. Anda mungkin mengalami suara tidak sinkron dengan gambar saat menonton film atau bermain game.

 **CATATAN:** Suunto tidak dapat menjamin bahwa produk ini kompatibel dengan semua perangkat Bluetooth.

 **CATATAN:** Saat menggunakan headphone untuk percakapan telepon bebas genggam, Anda mungkin mengalami kebisingan tergantung perangkat yang terhubung dengan lingkungan komunikasi.

 **CATATAN:** Memulai komunikasi mungkin memakan waktu, tergantung perangkat yang dihubungkan.

Semua perangkat Bluetooth yang Anda hubungkan ke headphone harus sesuai dengan standar Bluetooth yang ditentukan oleh Bluetooth SIG, Inc., dan harus disertifikasi sebagai sesuai. Perangkat Bluetooth Anda yang kompatibel mungkin mengalami masalah koneksi tergantung spesifikasinya, meskipun perangkat sesuai dengan standar Bluetooth. Pengaturan tampilan, metode kontrol, atau pengoperasian mungkin berbeda tergantung karakteristik perangkat yang terhubung.

Fungsi keamanan yang sesuai dengan standar Bluetooth memastikan komunikasi yang aman melalui Bluetooth. Namun, pengaturan yang dikonfigurasi dan faktor lainnya dapat menjadi potensi risiko keamanan. Selalu berhati-hatilah saat Anda berkomunikasi menggunakan teknologi nirkabel Bluetooth.

 **CATATAN:** Suunto tidak bertanggung jawab atas segala kerugian yang diakibatkan oleh kebocoran informasi yang mungkin terjadi selama komunikasi Bluetooth.

 **PERINGATAN:** Gelombang mikro yang dipancarkan dari perangkat Bluetooth dapat mengganggu perangkat medis elektronik. Untuk alasan keselamatan, matikan headphone dan perangkat Bluetooth lainnya di rumah sakit, di dekat kursi prioritas di kereta, area dengan gas mudah terbakar, di dekat pintu otomatis, atau di dekat alarm kebakaran.

 **PERINGATAN:** Di pesawat, gelombang radio dapat mengganggu instrumen pesawat, menimbulkan risiko kegagalan fungsi instrumen. Patuhi instruksi yang diberikan oleh pramugari atau konsultasikan dengan maskapai tentang pedoman khusus terkait penggunaan headphone.

INFO PERANGKAT

Untuk memeriksa perangkat keras, perangkat lunak, dan detail sertifikasi headphone Anda, lihat aplikasi Suunto dan panduan pengguna online untuk produk.

KONDISI PENGOPERASIAN

- Suhu pengoperasian dan penyimpanan: -20 °C hingga +60 °C / -3 °F hingga +140 °F

 **CATATAN:** Jangan meninggalkan headphone di bawah sinar matahari langsung!

 **CATATAN:** Kondisi beku dapat menyebabkan kerusakan headphone. Pastikan perangkat tidak membeku saat basah.

- Suhu pengisian baterai yang disarankan: 0 °C hingga +45 °C / +32 °F hingga +113 °F

- Kelas IP:

- Headphone: IP68
- Powerbank: IP55

 **PERINGATAN:** Powerbank tidak tahan air. Pastikan powerbank dan headphone dalam kondisi kering sebelum mengisi daya headphone.

 **PERINGATAN:** Jangan paparkan perangkat ke suhu di atas atau di bawah batas yang ditentukan, karena perangkat bisa rusak atau Anda bisa terpapar risiko keselamatan.

BATERAI

- Tipe: Baterai lithium-ion isi ulang
- Tegangan baterai: 3,8 Vdc
- Pengisian daya: USB 5 Vdc, 0,35 A

PANDUAN PENANGANAN DAN PEMELIHARAAN

Jangan coba membuka atau memperbaiki perangkat Suunto Anda sendiri. Jika Anda mengalami masalah dengan perangkat, silakan hubungi pusat servis resmi Suunto terdekat.

⚠ PERINGATAN: PASTIKAN KETAHANAN AIR PERANGKAT! Kelembapan di dalam perangkat dapat menyebabkan kerusakan serius pada unit. Hanya pusat servis Suunto resmi yang boleh melakukan reparasi.

📖 CATATAN: Setelah berenang, khususnya di air asin dan kolam renang, bilas peralatan secara menyeluruh dengan air bersih dan usap hingga bersih dengan kain kering. Perhatikan secara khusus kontak pengisian daya dan mikrofon.

📖 CATATAN: Kinerja panggilan mungkin terpengaruh jika mikrofon basah. Harap pastikan bahwa mikrofon sepenuhnya kering sebelum menggunakan headphone kembali.

📖 CATATAN: Tangani perangkat ini dengan hati-hati; jangan sampai terbentur atau jatuh.

📖 CATATAN: Jangan menutupi tombol headphone dengan stiker atau item perekat lainnya untuk menghindari pengoperasian yang tidak benar.

📖 CATATAN: Jangan menyimpan headphone di bawah benda berat karena dapat merusak bentuk headphone.

CE

Dengan ini, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd., menyatakan bahwa jenis peralatan radio HS241 telah sesuai dengan Arahan 2014/53/EU. Teks lengkap Deklarasi UE tentang kesesuaian produk tersedia di alamat internet berikut ini:

suunto.com/EUconformity.

- Nama produk: Suunto Aqua
- No. model: HS241
- Bluetooth LE:
 - Pita frekuensi: 2402–2480 MHz
 - Daya output maksimum: 5dBm
 - Jangkauan: ~10 m

TANGGAL PRODUKSI

Tanggal produksi dapat diketahui dari nomor seri perangkat Anda. Nomor seri selalu terdiri dari 12 karakter: YYWWXXXXXXXXX.

Pada nomor seri, dua digit pertama (YY) adalah tahun dan dua digit berikutnya (WW) adalah minggu dalam tahun saat perangkat diproduksi.

PEMBUANGAN

Harap perangkat dibuang sesuai dengan peraturan setempat tentang limbah elektronik. Jangan dibuang di tempat sampah rumah tangga. Jika bersedia, Anda dapat mengembalikan perangkat Anda ke penjual Suunto terdekat.



USO PREVISTO

Le cuffie Suunto Aqua sono cuffie wireless compatibili con il Bluetooth®, sono progettate e realizzate per lo sport. Le cuffie a conduzione ossea sono dotate della funzione di controllo con movimenti della testa. Lo stile open-ear ti consente di ascoltare la musica in modo più sicuro durante l'attività fisica. Suunto Aqua è destinato a un uso esclusivamente ricreativo e non è adatto a finalità mediche di qualunque tipo. Non utilizzare il prodotto in situazioni che richiedono un'attenzione particolare o totale (ad esempio, nel traffico). Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, osserva le norme specifiche del relativo Paese.

Per sfruttare al massimo il tuo dispositivo utilizza l'app Suunto. Per l'informativa sulla privacy e le condizioni d'uso visita suunto.com.

SICUREZZA

▲ **AVVISO:** per utilizzare il dispositivo devi aver compiuto almeno sedici (16) anni.

▲ **AVVISO:** indossare le cuffie può compromettere la capacità di sentire i suoni dell'ambiente circostante. Usa le cuffie in modo responsabile e dai priorità alla sicurezza.

▲ **AVVISO:** L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può provocare danni all'udito e distorsioni del suono.

▲ **AVVISO:** Sebbene i nostri prodotti siano conformi agli standard del settore, sono possibili reazioni allergiche o irritazioni cutanee quando un prodotto viene portato a contatto con la pelle. In caso di problemi di questo tipo, occorre interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

▲ **AVVISO:** le onde radio emesse dalle cuffie possono interferire con i pacemaker cardiaci e altri dispositivi medici. Per ridurre al minimo i rischi potenziali, non utilizzare le cuffie in aree affollate, ad esempio sui mezzi di trasporto pubblico o in strutture mediche.

▲ **AVVISO:** le cuffie e gli accessori del caricabatterie contengono magneti che potrebbero interferire con pacemaker e altri dispositivi medici. Mantieni una distanza di sicurezza dalle persone che utilizzano tali dispositivi medici e, in caso di dubbi, prima di utilizzare le cuffie consulta il medico.

▲ **AVVISO:** In teoria i magneti presenti nelle cuffie e negli accessori del caricabatterie possono smagnetizzare le carte magnetiche e renderle inutilizzabili.

▲ **AVVISO:** non utilizzare il prodotto durante i temporali. I temporali possono causare malfunzionamenti del dispositivo e aumentare il rischio di scosse elettriche.

▲ **AVVISO:** prima di ricaricare le cuffie accertati di eliminare eventuali residui di liquido dalla loro porta di ricarica. I liquidi sulla porta di ricarica danneggiano il circuito delle cuffie.

▲ **AVVISO:** anche se le cuffie sono impermeabili, quando sono bagnate evita di caricarle. Caricare le cuffie bagnate può provocare incendi o scosse elettriche. Prima di caricare le cuffie accertati che il powerbank e le cuffie siano asciutti.

▲ **AVVISO:** non lavare il foro del microfono direttamente con acqua o liquidi volatili, perché potrebbero compromettere le prestazioni del microfono. Assicurati che non vi siano oggetti estranei nel foro del microfono.

▲ **AVVISO:** per pulire la superficie del prodotto non utilizzare alcool o altri liquidi volatili, perché potrebbero danneggiarla.

▲ **AVVISO:** se avverti disagio durante l'utilizzo delle cuffie, interrompi subito l'uso.

📖 **NOTA:** Per una migliore esperienza acustica in acqua, la confezione delle cuffie contiene un paio di inserti auricolari. Controlla regolarmente gli inserti auricolari e se serve sostituirli per mantenere una vestibilità e un comfort ottimali.

 **NOTA:** Assicurati di aver compreso appieno come utilizzare le cuffie e le relative limitazioni leggendo tutta la documentazione cartacea e il manuale d'uso online. Ricorda sempre che sei tu il responsabile della tua sicurezza.

CONTROLLO CON MOVIMENTI DELLA TESTA

Il controllo con movimenti della testa è una funzione che agevola il funzionamento. Assicurati di indossare e utilizzare le cuffie come descritto nel manuale d'uso del prodotto, altrimenti il controllo con movimenti della testa potrebbe non funzionare correttamente.

 **AVVISO:** il controllo con movimenti della testa è previsto solo per il funzionamento ausiliario. Quando usi questa funzione dai priorità alla sicurezza. Non affidarti esclusivamente al controllo con movimenti della testa per le azioni critiche che richiedono la massima attenzione e il controllo manuale.

 **NOTA:** se utilizzi la funzione di controllo con movimenti della testa durante l'attività fisica, questa potrebbe accidentalmente attivare dei comandi indesiderati. Ti consigliamo di familiarizzare con il comportamento della funzione di controllo con movimenti della testa per determinarne l'idoneità alle tue attività specifiche.

COMUNICAZIONE BLUETOOTH®

Le cuffie Suunto Aqua comunicano con i dispositivi compatibili tramite Bluetooth®. La portata della connessione wireless Bluetooth è di circa 10 metri (30 piedi). La portata massima di comunicazione potrebbe essere inferiore a causa di ostacoli quali persone, pareti, oggetti metallici e ambiente elettromagnetico.

Quando utilizzi la connessione Bluetooth, la riproduzione audio dalle cuffie potrebbe subire un leggero ritardo rispetto al dispositivo di trasmissione. Durante la visione di film o giochi potresti riscontrare la mancata sincronizzazione tra audio e immagini.

 **NOTA:** Suunto non può garantire la compatibilità del prodotto con tutti i dispositivi Bluetooth.

 **NOTA:** quando utilizzi le cuffie per le conversazioni telefoniche in vivavoce, a seconda del dispositivo collegato e dell'ambiente di comunicazione potresti riscontrare dei disturbi.

 **NOTA:** a seconda del dispositivo l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere del tempo.

Tutti i dispositivi Bluetooth collegati alle cuffie devono essere conformi allo standard Bluetooth prescritto da Bluetooth SIG, Inc. e devono essere certificati come conformi. Anche se è conforme allo standard Bluetooth, a seconda delle sue specifiche il dispositivo Bluetooth compatibile potrebbe avere problemi di connessione. A seconda delle caratteristiche del dispositivo collegato le impostazioni del display, i metodi di controllo o il funzionamento potrebbero essere diversi.

Le funzioni di sicurezza conformi allo standard Bluetooth garantiscono una comunicazione sicura tramite Bluetooth. Tuttavia, le impostazioni configurate e altri fattori potrebbero rappresentare un potenziale rischio per la sicurezza. Quando comunichi utilizzando la tecnologia wireless Bluetooth presta sempre attenzione.

 **NOTA:** Suunto non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite derivanti da perdite di informazioni che potrebbero verificarsi durante le comunicazioni Bluetooth.

 **AVVISO:** le microonde emesse dai dispositivi Bluetooth potrebbero interferire con i dispositivi medici elettronici. Per motivi di sicurezza spegni le cuffie e gli altri dispositivi Bluetooth negli ospedali, in prossimità di posti a sedere prioritari sui treni, in aree con gas infiammabili, in prossimità di porte automatiche o di allarmi antincendio.

 **AVVISO:** in aereo, le onde radio possono interferire con gli strumenti dell'aereo, con il rischio di malfunzionamenti. Attieniti alle istruzioni fornite dagli assistenti di cabina o consulta la compagnia aerea per le linee guida specifiche sull'uso delle cuffie.

INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO

Per verificare i dettagli di hardware, software e certificazione del tuo orologio consulta l'app Suunto e il manuale d'uso online del prodotto.

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Temperatura di esercizio e di conservazione: da -20 °C a +60 °C / da -3 °F a +140 °F
 **NOTA:** non lasciare le cuffie alla luce diretta del sole!
-  **NOTA:** le condizioni di gelo possono danneggiare le cuffie. Assicurati che il dispositivo non si congeli quando si bagna.
- Temperatura raccomandata per la ricarica: da 0 °C a +45 °C / da +32 °F a +113 °F
- Classe IP:
 - Cuffie: IP68
 - Powerbank: IP55
- ▲ **AVVISO:** Il powerbank non è impermeabile. Prima di caricare le cuffie accertati che il powerbank e le cuffie siano asciutti.
- ▲ **AVVISO:** Non esporre il dispositivo a temperature superiori o inferiori ai limiti indicati; in caso contrario, il dispositivo potrebbe subire danneggiamenti o si potrebbero originare rischi per la sicurezza.

BATTERIA

- Tipo: batteria ricaricabile agli ioni di litio
- Tensione della batteria: 3,8 V CC
- Ricarica: 5 V CC, 0,35 A

LINEE GUIDA DI UTILIZZO E MANUTENZIONE

Non tentare di aprire o riparare il tuo dispositivo Suunto autonomamente. In caso di problemi, rivolgiti al centro assistenza autorizzato Suunto più vicino.

▲ **AVVISO: VERIFICARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DEL DISPOSITIVO!** La presenza di umidità all'interno del dispositivo può danneggiarlo gravemente. L'assistenza può essere svolta esclusivamente dai centri di assistenza Suunto autorizzati.

 **NOTA:** Dopo le immersioni, soprattutto in piscine e acque salate, sciacqua accuratamente l'attrezzatura con acqua pulita e asciugala con un panno morbido e asciutto. Presta particolare attenzione ai microfoni, ai pulsanti e ai pin del caricabatterie.

 **NOTA:** Le prestazioni in chiamata possono essere compromesse se il microfono è bagnato. Assicurati che il microfono sia completamente asciutto prima di utilizzare nuovamente le cuffie.

 **NOTA:** maneggia il dispositivo con cura; non farlo cadere o urtare.

 **NOTA:** non coprire i pulsanti delle cuffie con adesivi o altri elementi adesivi per evitare malfunzionamenti.

 **NOTA:** non riporre le cuffie sotto oggetti pesanti perché potrebbero deformarsi.

CE

Il fabbricante, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HS241 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: suunto.com/EUconformity.

- Nome prodotto: Suunto Aqua

- N. modello: HS241
- Bluetooth LE:
 - Banda di frequenza: 2402–2480 MHz
 - Potenza di uscita massima: 5 dBm
 - Portata: ~10 m

DATA DI PRODUZIONE

La data di produzione può essere ricavata dal numero di serie del dispositivo. Il numero di serie è sempre di 12 caratteri: YYWWXXXXXXX.

Le prime due cifre del numero di serie (YY) indicano l'anno, mentre le due cifre seguenti (WW) indicano la settimana dell'anno in cui il dispositivo è stato prodotto.

SMALTIMENTO

Lo smaltimento del dispositivo deve avvenire in conformità alle leggi locali vigenti in materia di rifiuti elettronici. Non gettarlo tra i rifiuti domestici. Se vuoi puoi restituire il dispositivo al rivenditore Suunto più vicino.



安全性と規制に関する情報

JA

使用目的

Suunto Aqua ヘッドフォンは、スポーツ向けに設計、製造されたワイヤレスブルートゥース®対応ヘッドフォンです。この骨伝導ヘッドホンにはLEDライトとヘッドジェスチャーコントロールが付属しています。オープンイヤータイプなので、エクササイズ中により安全に音声を聴くことができます。Suunto Aqua はレクリエーション専用で、医療用ではありません。特別な、または十分な注意が必要な状況(車両の運転中)では本製品を使用しないでください。本製品の使用を開始する前に、各国固有の規制を遵守してください。デバイスを最大限に活用するには、Suuntoアプリを使用してください。プライバシーポリシーと利用規約については、suunto.comをご覧ください。

安全性

- ▲ 警告：デバイスを使用するには、年齢が 16 歳以上でなければなりません。
- ▲ 警告：ヘッドフォンを装着すると、周囲の音が聞こえにくくなることがあります。ヘッドホンは責任を持って使用し、安全を優先してください。
- ▲ 警告：ヘッドホンを大音量で長時間使用すると、聴覚障害や音の歪みの原因になることがあります。
- ▲ 警告：Suunto の製品は工業規格に準拠していますが、直接肌に触れたときアレルギーまたは痒みが生じることがあります。そのような場合は直ちに医師の診察を受けてください。
- ▲ 警告：ヘッドフォンから発せられる電波は、心臓ペースメーカーやその他の医療機器に干渉する可能性があります。危険を最小限に抑えるため、公共交通機関や医療施設などの混雑した場所ではヘッドフォンを使用しないでください。
- ▲ 警告：ヘッドフォンと充電器の付属品には、ペースメーカーやその他の医療機器に干渉する可能性のある磁石が含まれています。そのような医療機器を使用している人からは安全な距離を保ち、心配な場合はヘッドフォンを使用する前に医師に相談してください。
- ▲ 警告：ヘッドフォンや充電器の付属品に磁石が入っていると、磁気カードに影響を与え、使用できなくなる可能性があります。

- ▲ 警告：雷雨の時は使用しないでください。雷雨は機器の異常動作を引き起こし、感電の危険性が高くなります。
- ▲ 警告：充電する前に、ヘッドフォンの充電ポートに液体が残っていないことを確認してください。充電ポートに液体が付着すると、ヘッドホンの回路が損傷します。
- ▲ 警告：ヘッドフォンが防水仕様であっても、濡れたまま充電しないでください。濡れたヘッドフォンを充電すると、火災や感電の原因となります。ヘッドフォンを充電する前に、電源バンクとヘッドフォンが乾燥していることを確認してください。
- ▲ 警告：直接水や揮発性の液体でマイクホールを洗わないでください。マイクの性能に影響を与える可能性があります。マイクの穴に異物が無いことを確認してください。
- ▲ 警告：製品表面のクリーニングでは、アルコールや揮発性の液体を使用しないでください。損傷を引き起こす可能性があります。
- ▲ 警告：ヘッドフォンの使用中に不快感を感じた場合は、ただちに使用を中止してください。
- ☑ メモ：水中での音響体験を向上させるため、ヘッドホンのパッケージには耳栓が同梱されています。耳栓は定期的に点検し、最適なフィット感と快適さを保つために、必要に応じて交換してください。
- ☑ メモ：すべての冊子の文書をオンラインユーザーマニュアルを読み、必ずヘッドフォンの使用方法とその限界を完全に理解するようにしてください。常に、「あなた自身の安全確保責任はあなたにある」ことを忘れないでください。

ヘッドジェスチャーコントロール

ヘッドジェスチャーコントロールは、便利な操作のための機能です。製品の取扱説明書に記載されているとおりヘッドフォンを装着し、操作してください。そうしないと、ヘッドジェスチャーコントロールが正常に動作しない場合があります。

▲ 警告：ヘッドジェスチャーコントロールは補助的な操作のみを目的としています。この機能を使用する際は、安全を最優先してください。全神経を集中し、手動でコントロールする必要がある重要な動作は、ヘッドジェスチャーコントロールだけに頼らないでください。

☑ メモ：エクササイズ中にヘッドジェスチャーコントロール機能を使用すると、誤作動を起こす可能性があります。ヘッドジェスチャーコントロール機能の動作をよく理解し、特定の活動に適しているかどうかを判断されることをお勧めします。

ブルートゥース® 通信

Suunto Aqua ヘッドホンはブルートゥース® 対応機器と通信します。ワイヤレスブルートゥース接続の範囲は約 10 メートルです。人、壁、金属物、電磁環境などの障害物により、最大通信距離が短くなる場合があります。

ブルートゥース接続を使用する場合、ヘッドフォンでのオーディオ再生が送信機器より若干遅れることがあります。映画やゲームをしているときに、音と映像が同期していない場合があります。

☑ メモ：Suunto は、製品がすべてのブルートゥース機器と互換性があることを保証するものではありません。

☑ メモ：ハンズフリー通話でヘッドフォンを使用する場合、接続機器や通信環境によってはノイズが入る場合があります。

☑ メモ：接続されている機器によっては、通信の開始には、時間がかかる場合があります。

ヘッドホンに接続するすべてのブルートゥースデバイスは、Bluetooth SIG, Inc. が規定するブルートゥース規格に準拠し、準拠していることが認証されている必要があります。互換性のあるブルートゥースデバイスは、ブルートゥース規格に準拠していても、その仕様によっては接続に問題がある場合があります。接続機器の特性により、表示設定や制御方法、操作方法が異なる場合があります。

ブルートゥース規格に準拠したセキュリティ機能により、ブルートゥースによる安全な通信を保証します。しかし、構成された設定などの要因は、潜在的なセキュリティリスクとなる可能性があります。ブルートゥースワイヤレステクノロジーを使用して通信する場合は、常に注意してください。

☑ メモ：Suunto は、ブルートゥース通信中に発生する可能性のある情報漏えいに関与する損害や損失について一切の責任を負いません。

▲ 警告: ブルートゥース機器から放射されるマイク波は、電子医療機器に干渉する可能性があります。安全上の理由から、病院、電車の優先席付近、引火性ガスのある場所、自動ドアの近く、火災報知器の近くでは、ヘッドフォンやその他のブルートゥース機器の電源を切ってください。

▲ 警告: 航空機内では、電波が航空機の計器に干渉し、計器が誤作動する危険性があります。ヘッドフォンの使用に関する具体的なガイドラインについては、キャビンアテンダントの指示に従うか、航空会社にお問い合わせください。

デバイス情報

ヘッドフォンのハードウェア、ソフトウェア、認証の詳細を確認するには、Suuntoアプリおよび製品のオンラインユーザーマニュアルを参照してください。

動作条件

- 動作・保管温度: -20 °C ~ +60 °C
 - ☑ メモ:ヘッドフォンは直射日光に当たった状態で放置しないでください。
 - ☑ メモ:凍結状態はヘッドフォンを損傷するおそれがあります。水に濡れたデバイスが凍結しないように注意してください。
- 推奨充電温度: 0°C ~ +45°C
- IP クラス:
 - ヘッドフォン: IP68
 - 電源バンク: IP55

▲ 警告: 電源バンクは防水ではありません。ヘッドフォンを充電する前に、電源バンクとヘッドフォンが乾燥していることを確認してください。

▲ 警告: デバイスは、製品仕様にて指定された使用温度範囲内でご使用ください。所定の使用温度範囲外でデバイスを使用すると、本体が損傷したり、安全性が損なわれる可能性があります。

バッテリー

- タイプ: 充電式リチウムイオンバッテリー
- バッテリー電圧: 3.8 Vdc
- 充電: USB 5V DC, 0.35 A

取り扱い上の注意とメンテナンス

Suuntoデバイスを自分で分解・修理することはお控えください。お使いのデバイスに問題がある場合は、最寄りの Suunto 認定サービスセンターにお問い合わせください。

▲ 警告: デバイスの防水性を点検してください。本体内部に湿気や水分が浸入すると、本体の破損や故障の原因になります。Suunto認定サービスセンターのみでサービスを受けてください。

☑ メモ: 特に、海水およびスイミングブルでのスイミングの後は、清潔な水で機器を十分にすすぎ、柔らかい乾いた布できれいに拭き取ります。充電器のピンとマイクには特に注意してください。

☑ メモ: マイクが濡れている場合は、通話性能に影響する場合があります。ヘッドホンをもう一度使用する前に、マイクが完全に乾燥していることを確認してください。

☑ メモ: 衝撃を加えたり、落としたりしないよう、本機の取り扱いには十分にご注意ください。

☑ 메모: 부적절한 조작을避けるため、ヘッドフォンのボタンをシールや粘着性のあるもので覆わないでください。

☑ 메모: 헤드폰이 변형될 수 있으므로, 무거운 물 아래에 보관하지 마세요。

CE

Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. は、無線機器タイプ HS241 が指令 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。EU 指令適合宣言の全文は、オンラインで入手可能です。インターネットアドレス: suunto.com/EUconformity。

- ・ 製品名: Suunto Aqua
- ・ モデル番号: HS241
- ・ ブルートゥース LE:
 - ・ 周波数帯域: 2402 ~ 2480 MHz
 - ・ 最大送信出力: 5dBm
 - ・ 受信範囲: ~10 m

製造日

製造日はデバイスのシリアルナンバーから特定できます。シリアルナンバーは 12 桁の番号です: YYWWXXXXXXX。

シリアルナンバーの最初の 2 桁 (YY) は製造年、次の 2 桁 (WW) はデバイスが製造された週を意味します。

廃棄

デバイスの廃棄時には、電気・電子機器廃棄物に関する地域の法規制に従ってください。本機器を家庭用ゴミとして捨てないでください。ご希望であれば、お近くの Suunto 製品取扱店へ本機器を返却することができます。



안전 및 규제 정보

사용 목적

Suunto Aqua 헤드폰은 스포츠용으로 디자인되고 제작된 무선 Bluetooth® 호환 헤드폰입니다. 머리 움직임 제어 기능이 탑재된 골전도 헤드폰입니다. 오픈 이어 스타일로 운동 중에도 더욱 안전하게 음악을 감상할 수 있습니다. Suunto Aqua는 레크리에이션 용도로만 써야 하며 의료용으로는 어떤 용도로도 쓰면 안 됩니다. 각별한 주의를 기울이거나 집중해야 하는 상황(예: 운전 중)에서는 해당 제품을 사용하지 마십시오. 제품 사용을 시작하기 전에 각 나라별 규정을 준수해 주십시오.

기기를 최대한 활용하려면 Suunto 앱을 사용하십시오. 개인정보보호정책 및 이용 약관을 보려면 suunto.com을 방문하십시오.

안전

▲ 경고: 기기를 사용하려면 최소 16세 이상이어야 합니다.

▲ 경고: 헤드폰을 착용하면 주변의 소리를 듣는 능력에 영향을 미칠 수 있습니다. 헤드폰을 책임감 있게 사용하고 안전을 우선시하십시오.

▲ 경고: 높은 볼륨으로 헤드폰을 오랫동안 사용하면 청각 손상과 소리의 왜곡이 발생할 수 있습니다.

▲ 경고: 당사 제품은 산업 표준을 준수하지만 피부와 접촉 시 알레르기 반응 또는 피부 자극이 발생할 수 있습니다. 이 경우, 즉시 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

- ▲ 경고: 헤드폰에서 발생하는 전파는 심장박동조율기와 다른 의료기기에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 발생할 수 있는 위험을 최소화하기 위해 대중교통이나 의료 시설과 같은 사람이 많은 장소에서 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- ▲ 경고: 헤드폰과 충전기 액세서리에는 심장박동조율기와 다른 의료기기에 간섭을 일으킬 수 있는 자석이 포함되어 있습니다. 해당 의료기기를 사용하는 사람으로부터 안전 거리를 유지하시고 우려 사항이 있는 경우 헤드폰을 사용하기 전에 의사와 상의해 주십시오.
- ▲ 경고: 헤드폰의 자석과 충전기 액세서리는 자기 카드에 영향을 미쳐 카드를 사용할 수 없게 만들 수 있습니다.
- ▲ 경고: 뇌우 상황에서는 제품을 사용하지 마십시오. 뇌우로 인해 기기가 비정상적으로 작동할 수 있으며 감전의 위험이 증가합니다.
- ▲ 경고: 충전하기 전에 헤드폰의 충전 포트에 남아 있는 물기는 없는지 확인해 주십시오. 충전 포트에 물기가 있으면 헤드폰 회로가 손상됩니다.
- ▲ 경고: 방수 헤드폰이어도 젖은 상태로 충전하지 마십시오. 젖은 헤드폰을 충전하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다. 헤드폰을 충전하기 전에 보조 배터리와 헤드폰이 건조한지 확인해 주십시오.
- ▲ 경고: 마이크를 물이나 휘발성 액체로 직접 세척하지 마십시오. 마이크 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 마이크 구멍에 이물질이 없는지 확인해 주십시오.
- ▲ 경고: 알코올이나 다른 휘발성 액체를 사용하여 제품의 표면을 청소하지 마십시오. 제품이 손상될 수 있습니다.
- ▲ 경고: 헤드폰을 사용할 때 불편한 점이 있으시다면 즉시 사용을 중단해 주십시오.
- ☞ 참고: 물 속에서 훌륭한 청각적 경험을 만끽하실 수 있도록 헤드폰 패키지에 이어플러그 한 쌍을 포함했습니다. 최적의 착용감과 편안함을 유지하기 위해 정기적으로 이어플러그를 점검해 필요한 경우 교체해 주십시오.
- ☞ 참고: 인쇄된 문서와 온라인 사용자 설명서를 빠짐 없이 읽어 헤드폰을 사용하는 방법과 제한 사항을 숙지해 주십시오. 본인의 안전은 본인 책임이라는 점을 항상 기억하십시오.

머리 움직임 제어

머리 움직임 제어는 편리하게 사용하기 위한 기능입니다. 제품 사용자 설명서에 나온 대로 헤드폰을 착용하고 사용해 주십시오. 그렇지 않으면 머리 움직임 제어 기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

- ▲ 경고: 머리 움직임 제어는 보조 조작 전용 기능입니다. 이 기능을 사용할 때는 안전을 우선시하십시오. 집중력이 필요하고 수동으로 제어해야 하는 중요한 행위를 할 때 머리 움직임 제어 기능에만 의존하지 마십시오.

☞ 참고: 운동 중에 머리 움직임 제어 기능을 사용하는 경우 오작동이 발생할 수 있습니다. 머리 움직임 제어 기능의 작동 방식을 숙지해 특정 활동의 적합성을 확인하실 것을 권장합니다.

BLUETOOTH® 통신

Suunto Aqua 헤드폰은 Bluetooth®를 통해 호환되는 기기와 통신합니다. 무선 블루투스가 연결되는 범위는 약 10m(30피트)입니다. 최대 통신 범위는 사람, 벽, 금속 물체와 전자파 환경으로 인해 짧아질 수 있습니다.

블루투스 연결을 사용할 때는 전송 기기와 비교하면 헤드폰의 오디오 재생장치에 다소 지연이 발생할 수 있습니다. 영화를 감상하거나 게임을 플레이할 때 이미지와 싱크가 어긋나는 것을 경험하실 수도 있습니다.

- ☞ 참고: Suunto는 본 제품이 모든 블루투스 기기와 호환된다고 보장하지 않습니다.
- ☞ 참고: 헤드폰을 핸드프리 휴대용 대화에 사용하는 경우 연결 기기와 통신 환경에 따라 소음을 겪을 수 있습니다.
- ☞ 참고: 기기 연결에 따라 통신 시작에 시간이 소요될 수 있습니다.

헤드폰에 연결하는 모든 블루투스 장치는 Bluetooth SIG, Inc.에서 규정한 블루투스 표준을 준수해야 하며, 준수했다는 인증을 받아야 합니다. 블루투스 표준을 준수하는 기기라도 사양에 따라 호환되는 블루투스 기기에 연결 문제가 있을 수 있습니다. 화면 설정, 제어 방식 또는 작동은 연결된 기기의 특징에 따라 달라질 수 있습니다.

블루투스 표준을 준수하는 안전 기능으로 블루투스를 통해 안전하게 통신할 수 있습니다. 그러나 구성 설정과 다른 요인으로 인해 안전상의 위험이 있을 수 있습니다. 블루투스 무선 기술을 사용해 통신할 때는 늘 주의를 기울여 주십시오.

 참고: Suunto는 블루투스 통신에서 발생할 수 있는 정보 유출로 인한 피해나 손실에 어떠한 책임도 지지 않습니다.

 경고: 블루투스 기기에서 발생하는 마이크로파는 전자 의료기에 간섭을 일으킬 수 있습니다. 안전상의 이유로 병원 내부, 전철 안의 배려적 주변, 인화성 가스가 있는 지역, 자동문과 가까운 곳 또는 화재경보기 주변에서는 헤드폰과 기타 블루투스 기기를 꺼 주십시오.

 경고: 비행기에서는 전파가 항공기 장비에 간섭을 일으켜 장비가 오작동할 위험에 노출될 수 있습니다. 승무원들의 안내에 따르거나 헤드폰 사용에 대한 특정 지침에 대해 항공사에 문의하십시오.

기기 정보

헤드폰의 하드웨어, 소프트웨어, 인증 세부 정보를 확인하려면 Suunto 앱과 제품의 온라인 사용자 설명서를 참고해 주십시오.

작동 조건

- 사용 및 보관 온도: -20°C~+60°C/-3°F~+140°F

 참고: 헤드폰을 직사광선 아래에 두지 마십시오!

 참고: 결빙 상태에서는 헤드폰이 손상될 수 있습니다. 기기가 젖었을 때 얼지 않도록 하십시오.

- 권장 충전 온도: 0°C~+45°C/+32°F~+113°F

- IP 등급:

- 헤드폰: IP68
- 보조 배터리: IP55

 경고: 보조 배터리는 방수가 되지 않습니다. 헤드폰을 충전하기 전에 보조 배터리와 헤드폰이 건조한지 확인해 주십시오.

 경고: 명시된 온도보다 높거나 낮은 온도에 장치를 노출하지 마십시오. 노출 시 장치가 손상되거나 안전 위험에 노출될 수 있습니다.

배터리

- 유형: 재충전 리튬 이온 배터리
- 배터리 전압: 3.8Vdc
- 충전: USB 5Vdc, 0.35A

취급 지침 및 관리

Suunto 기기를 직접 열거나 수리하려고 하지 마십시오. 장치에 문제가 발생하는 경우 가까운 공인 Suunto 서비스 센터에 문의하십시오.

 경고: 장치가 방수되는지 확인하십시오! 기기 내부의 습기로 인해 기기가 심각하게 손상될 수 있습니다. 공인 Suunto 서비스 센터에서만 서비스를 받아야 합니다.

 참고: 수영 후, 특히 바닷물 및 수영장에서 수영한 후에는 장비를 깨끗한 물로 씻어내고 부드러운 마른 천으로 깨끗이 닦아 주십시오. 충전 접촉부와 마이크에 특히 주의하십시오.

 참고: 마이크가 젖어 있으면 통화 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 헤드폰을 다시 사용하기 전에 마이크가 완전히 건조한지 확인해 주십시오.

 참고: 본 기기는 주의해서 취급하십시오. 부딪치거나 떨어뜨리지 마십시오.

 참고: 부적절한 작동을 방지하기 위해 헤드폰의 버튼을 스틱이나 다른 접촉성 물품으로 덮지 마십시오.

 참고: 헤드폰이 변형될 수 있으므로 무거운 물건 아래에 보관하지 마십시오.

CE

본 문서에 의해 Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd.는 무선 장비 유형 HS241이 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 확인 전문은 인터넷 suunto.com/EUconformity에서 확인하실 수 있습니다.

- 제품명: Suunto Aqua
- 모델 번호: HS241
- Bluetooth LE:
 - 주파수 대역: 2402~2480MHz
 - 최대 출력 전력: 5dBm
 - 범위: 약 10m

제조일자

제조일자는 기기의 일련 번호에서 확인할 수 있습니다. 일련 번호는 항상 12자리입니다. 예: YYWWXXXXXXXX. 일련 번호에서, 첫 번째 두 자리(YY)는 연도이고 다음 두 자리(WW)는 기기가 제조된 연도의 주입니다.

폐기

해당 지역의 전자제품 폐기물 규정에 따라 장치를 폐기하십시오. 가정용 쓰레기통에 버리지 마십시오. 원한다면 가장 가까운 Suunto 대리점에 기기를 반환할 수 있습니다.



MAKLUMAT KESELAMATAN DAN KAWAL SELIA

TUJUAN PENGGUNAAN

Fon kepala Suunto Aqua merupakan fon kepala yang serasi dengan Bluetooth® tanpa wayar, yang direka dan dibuat untuk kegiatan sukan. Fon kepala konduksi tulang didatangkan bersama fungsi Kawalan Pergerakan Kepala. Gaya telinga terbuka membolehkan anda mendengar muzik dengan lebih selamat semasa bersenam. Suunto Aqua adalah untuk kegunaan rekreasi sahaja dan bukan untuk tujuan perubatan dalam apa-apa jua bentuk. Jangan gunakan produk ini dalam situasi yang memerlukan perhatian khusus atau penuh (misalnya, dalam lalu lintas). Sebelum anda mula menggunakan produk ini, sila patuhi peraturan khusus negara masing-masing. Untuk memanfaatkan peranti anda sepenuhnya, gunakan aplikasi Suunto. Untuk melihat Dasar Privasi dan Terma Penggunaan, layari suunto.com.

KESELAMATAN

- ▲ AMARAN: Untuk menggunakan peranti, anda mestilah berumur sekurang-kurangnya enam belas (16) tahun.
- ▲ AMARAN: Pemakaian fon kepala boleh menjejaskan keupayaan anda mendengar bunyi sekeliling. Gunakan fon kepala anda dengan bertanggungjawab dan utamakan keselamatan.
- ▲ AMARAN: Penggunaan fon kepala yang berpanjangan pada kelantangan yang tinggi boleh menyebabkan kerosakan pendengaran dan herotan bunyi.
- ▲ AMARAN: Tindak balas alahan atau kerengsaan kulit boleh berlaku apabila produk bersentuhan dengan kulit, walaupun produk kami mematuhi piawaian industri. Sekiranya keadaan ini berlaku, hentikan penggunaan dengan serta-merta dan berjumpa dengan doktor.

⚡ **AMARAN:** Gelombang radio yang dihasilkan oleh fon kepala boleh mengganggu perentak jantung dan peranti perubatan yang lain. Jangan gunakan fon kepala di tempat yang sesak seperti di dalam pengangkutan awam atau di kemudahan perubatan untuk mengurangkan potensi risiko.

⚡ **AMARAN:** Fon kepala dan aksesori pengecas mengandungi magnet yang mungkin mengganggu perentak jantung dan peranti perubatan yang lain. Jauhkan daripada individu yang menggunakan peranti perubatan sebegini dan berjumpa dengan doktor sebelum menggunakan fon kepala sekiranya anda mempunyai sebarang kebimbangan.

⚡ **AMARAN:** Magnet di dalam fon kepala dan di dalam aksesori pengecas boleh berpotensi menjejaskan kad magnetik dan menjadikan kad ini tidak boleh digunakan.

⚡ **AMARAN:** Jangan gunakan produk ini semasa ribut petir. Ribut petir boleh menyebabkan operasi peranti yang abnormal dan meningkatkan risiko terkena kejutan elektrik.

⚡ **AMARAN:** Sebelum mengecas, pastikan port pengecasan fon kepala bebas daripada sebarang sisa cecair. Cecair pada port pengecasan merosakkan litar fon kepala.

⚡ **AMARAN:** Walaupun fon kepala anda kalis air, jangan cas fon kepala semasa basah. Apabila fon kepala yang basah dicas, ini boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik. Pastikan bank kuasa dan fon kepala kering sebelum mengecas fon kepala.

⚡ **AMARAN:** Jangan basuh lubang mikrofon secara langsung dengan air atau cecair meruap kerana kedua-dua ini boleh menjejaskan prestasi mikrofon. Pastikan tiada objek asing di dalam lubang mikrofon.

⚡ **AMARAN:** Jangan gunakan alkohol atau cecair meruap yang lain untuk membersihkan permukaan produk kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.

⚡ **AMARAN:** Jika anda mengalami ketidakselesaan semasa menggunakan fon kepala, hentikan penggunaan dengan serta-merta.

📌 **PERHATIAN:** Untuk mendapatkan pengalaman akustik yang lebih baik dalam air, terdapat sepasang penyumbat telinga di dalam bungkusan fon kepala anda. Sila periksa penyumbat telinga dengan kerap dan gantikan penyumbat telinga jika perlu untuk mengekalkan pemakaian dan keselesaan yang optimum.

📌 **PERHATIAN:** Pastikan anda memahami sepenuhnya cara untuk menggunakan fon kepala dan batasannya dengan membaca semua dokumentasi bercetak serta manual pengguna dalam talian. Sentiasa ingat bahawa anda bertanggungjawab atas keselamatan anda sendiri.

KAWALAN PERGERAKAN KEPALA

Kawalan Pergerakan Kepala ialah fungsi untuk operasi yang mudah. Pastikan anda memakai dan mengendalikan fon kepala seperti yang diterangkan dalam manual pengguna produk. Jika tidak, Kawalan Pergerakan Kepala mungkin tidak berfungsi dengan baik.

⚡ **AMARAN:** Kawalan Pergerakan Kepala adalah untuk pengendalian tambahan sahaja. Utamakan keselamatan semasa menggunakan fungsi ini. Jangan bergantung semata-mata pada Kawalan Pergerakan Kepala untuk tindakan penting yang memerlukan perhatian penuh dan kawalan manual anda.

📌 **PERHATIAN:** Jika anda menggunakan fungsi Kawalan Pergerakan Kepala semasa bersenam, ini boleh menyebabkan pencetusan palsu. Kami menyarankan agar anda membiasakan diri anda dengan kelakuan fungsi Kawalan Pergerakan Kepala untuk menentukan kesesuaian bagi aktiviti khusus anda.

KOMUNIKASI BLUETOOTH®

Fon kepala Suunto Aqua berkomunikasi dengan peranti yang serasi melalui Bluetooth®. Jarak sambungan Bluetooth tanpa wayar

adalah kira-kira 10 meter. Jarak komunikasi maksimum mungkin rendah disebabkan halangan seperti orang, dinding, objek logam dan persekitaran elektromagnetik.

Apabila menggunakan sambungan Bluetooth, main balik audio pada fon kepala mungkin sedikit lewat berbanding peranti yang memancar. Anda mungkin mengalami bunyi yang tidak selaras dengan imej semasa menonton filem atau bermain permainan.

 **PERHATIAN:** Suunto tidak boleh menjamin bahawa produk ini serasi dengan semua peranti Bluetooth.

 **PERHATIAN:** Apabila anda menggunakan fon kepala untuk perbualan telefon bebas tangan, anda mungkin mengalami hingar, bergantung pada peranti yang disambungkan dan persekitaran komunikasi.

 **PERHATIAN:** Permulaan komunikasi mungkin mengambil sedikit masa, bergantung pada peranti yang disambungkan.

Semua peranti Bluetooth yang anda sambungkan kepada fon kepala mestilah mematuhi Bluetooth SIG, Inc., piawaian Bluetooth yang ditetapkan dan mestilah diperakui mematuhi piawaian. Peranti Bluetooth anda yang serasi mungkin mengalami masalah sambungan, bergantung pada spesifikasi peranti tersebut walaupun peranti itu mematuhi piawaian Bluetooth. Tetapan paparan, kaedah kawalan atau operasi mungkin berbeza, bergantung pada ciri-ciri peranti yang disambungkan.

Fungsi keselamatan yang mematuhi piawaian Bluetooth memastikan komunikasi yang selamat melalui Bluetooth. Walau bagaimanapun, tetapan yang dikonfigurasi dan faktor lain boleh menimbulkan potensi risiko keselamatan. Sentiasa berhati-hati apabila anda berkomunikasi menggunakan teknologi tanpa wayar Bluetooth.

 **PERHATIAN:** Suunto tidak bertanggungjawab atas sebarang kerosakan atau kerugian yang disebabkan kebocoran maklumat yang mungkin berlaku semasa komunikasi Bluetooth.

 **AMARAN:** Gelombang mikro yang dipancarkan daripada peranti Bluetooth boleh mengganggu peranti perubatan elektronik. Atas sebab keselamatan, matikan fon kepala dan peranti Bluetooth lain di hospital, berhampiran tempat duduk utama di dalam kereta api, kawasan yang ada gas mudah terbakar, berhampiran pintu automatik atau berhampiran penggera kebakaran.

 **AMARAN:** Dalam kapal terbang, gelombang radio boleh mengganggu peralatan kapal terbang, yang akan menimbulkan risiko peralatan tidak berfungsi. Patuhi arahan yang diberikan oleh atendan kabin atau rujuk syarikat penerbangan untuk mendapatkan garis panduan khusus berkenaan penggunaan fon kepala.

MAKLUMAT PERANTI

Untuk menyemak perkakasan, perisian dan butiran siji fon kepala anda, rujuk aplikasi Suunto dan manual pengguna produk dalam talian.

KEADAAN OPERASI

- Suhu pengendalian dan penyimpanan: -20 °C hingga +60 °C

 **PERHATIAN:** Jangan biarkan fon kepala berada di bawah cahaya matahari langsung!

 **PERHATIAN:** Keadaan sangat sejuk boleh merosakkan fon kepala. Pastikan peranti tidak membeku apabila basah.

- Suhu pengecasan yang disarankan: 0 °C hingga +45 °C

- Kelas IP:

- Fon kepala: IP68
- Bank kuasa: IP55

 **AMARAN:** Bank kuasa tidak kalis air. Pastikan bank kuasa dan fon kepala kering sebelum mengecas fon kepala.

⚠️ **AMARAN:** Jangan biarkan peranti terdedah kepada suhu melebihi atau kurang daripada had yang diberikan, jika tidak, peranti mungkin rosak atau anda mungkin terdedah kepada risiko keselamatan.

BATERI

- Jenis: Bateri litium-ion boleh cas semula
- Voltan bateri: 3.8 Vdc
- Pengecasan: USB 5 Vdc, 0.35 A

GARIS PANDUAN PENGENDALIAN DAN PENYELENGGARAAN

Jangan cuba untuk membuka atau membaiki peranti Suunto anda dengan sendiri. Jika anda mengalami masalah dengan peranti, sila hubungi pusat servis Suunto yang sah berhampiran anda.

⚠️ **AMARAN: PASTIKAN RINTANGAN AIR PERANTI!** Kelembapan di dalam peranti boleh merosakkan unit dengan serius. Hanya pusat servis Suunto yang sah patut melakukan aktiviti servis.

🧼 **PERHATIAN:** Selepas berenang, terutamanya dalam air laut dan kolam renang, bilas peralatan secara menyeluruh dengan air bersih dan lap sehingga bersih dengan kain lembut yang kering. Berikan perhatian pada bahagian sentuh pengecasan dan mikrofon.

🧼 **PERHATIAN:** Prestasi panggilan mungkin terjejas jika mikrofon basah. Sila pastikan mikrofon kering sepenuhnya sebelum menggunakan fon kepala semula.

🧼 **PERHATIAN:** Kendalikan peranti dengan berhati-hati; jangan langgar atau jatuhkan peranti.

🧼 **PERHATIAN:** Jangan tutup butang fon kepala dengan pelekat atau item perekat lain untuk mengelakkan operasi yang tidak betul.

🧼 **PERHATIAN:** Jangan simpan fon kepala di bawah barang berat kerana fon kepala boleh cacat.

CE

Dengan ini, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peralatan radio jenis HS241 mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks lengkap pernyataan pematuhan EU boleh didapati di alamat Internet berikut: suunto.com/EUconformity.

- Nama produk: Suunto Aqua
- Nombor model: HS241
- LE Bluetooth:
 - Jalur frekuensi: 2402–2480 MHz
 - Kuasa output maksimum: 5dBm
 - Jarak: ~10 m

TARIKH PEMBUATAN

Tarikh pembuatan boleh ditentukan daripada nombor siri peranti anda. Nombor siri sentiasa berjumlah 12 aksara: YYWWXXXXXXXXXX. Dalam nombor siri, dua digit pertama (YY) ialah tahun dan dua digit berikut (WW) adalah minggu dalam tahun semasa peranti ini dihasilkan.

PELUPUSAN

Sila lupuskan peranti mengikut peraturan-peraturan tempatan bagi bahan buangan elektronik. Jangan buang ke dalam tong sampah rumah. Sekiranya anda mahu, anda boleh mengembalikan peranti tersebut kepada pengedar Suunto terdekat anda.



INFORMATIE OVER VEILIGHEID EN REGELS

BEOOGD GEBRUIK

De Suunto Aqua-hoofdtelefoon is een draadloze, met Bluetooth® compatibele hoofdtelefoon die is ontworpen voor sporten. De beengeluidsvoerende hoofdtelefoon is uitgerust met ledverlichting en hoofdbewegingsregeling. Dankzij de open oortrommel kun je veiliger naar muziek luisteren tijdens het sporten. Suunto Aqua is alleen bedoeld voor recreatief gebruik en niet voor medische doeleinden van welke aard ook. Gebruik het product niet in situaties die bijzondere of volledige aandacht vereisen (zoals in het verkeer). Lees de landspecifieke voorschriften voordat je het product gebruikt.

Gebruik de Suunto-app om het maximale uit je apparaat te halen. Ga voor het privacybeleid en de gebruiksvoorwaarden naar suunto.com.

VEILIGHEID

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Als je het apparaat wilt gebruiken, moet je minstens zestien (16) jaar oud zijn.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Het dragen van een hoofdtelefoon kan van invloed zijn op je vermogen om je omgeving te horen. Gebruik de hoofdtelefoon op een verantwoordelijke manier waarbij veiligheid voorop staat.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Langdurig gebruik van een hoofdtelefoon bij een hoog volumeniveau kan leiden tot gehoorschade en geluidsvervalsing.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Het is mogelijk dat er een allergische reactie of huidirritatie optreedt als het product in aanraking komt met de huid, ondanks het feit dat onze producten voldoen aan de branchenormen. Stop in dat geval onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Radiogolven die worden afgegeven door de hoofdtelefoon, kunnen interferentie veroorzaken bij cardiale pacemakers en andere medische apparaten. Gebruik de hoofdtelefoon niet in drukke gebieden, zoals in het openbaar vervoer of in medische faciliteiten om mogelijke risico's te minimaliseren.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** De hoofdtelefoon en de oplader bevatten magneten. Deze kunnen interferentie veroorzaken bij pacemakers en andere medische apparaten. Houd een veilige afstand aan tot personen die dergelijke medische apparaten gebruiken. Raadpleeg je arts voordat je de hoofdtelefoon gebruikt als je hier vragen over hebt.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Magneten in de hoofdtelefoon en in de opladeraccessoires kunnen magnetische pasjes aantasten en deze onbruikbaar maken.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet tijdens onweersbuien. Onweersbuien kunnen een abnormale werking van het apparaat veroorzaken en het risico op een elektrische schok verhogen.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Controleer voor het opladen of er geen vocht in de oplaadpoort van de hoofdtelefoon is achtergebleven. Vocht in de oplaadpoort veroorzaakt schade aan het hoofdtelefooncircuit.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Laad de hoofdtelefoon niet op als deze nat is, zelfs niet als deze waterdicht is. Het opladen van een natte hoofdtelefoon kan leiden tot brand of een elektrische schok. Zorg ervoor dat de powerbank en de hoofdtelefoon droog zijn voordat je de hoofdtelefoon oplaadt.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Reinig de microfoonopening niet rechtstreeks met water of vluchtige vloeistoffen. Dit kan de prestaties van de microfoon beïnvloeden. Controleer of er geen vreemde voorwerpen in de microfoonopening zitten.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik geen alcohol of andere vluchtige vloeistoffen om het oppervlak van het product te reinigen. Hierdoor

kan het product beschadigd raken.

▲ **WAARSCHUWING:** Stop onmiddellijk met het gebruik als je ongemak ervaart tijdens het gebruik van de hoofdtelefoon.

📖 **OPMERKING:** Het pakket met je hoofdtelefoon bevat twee oordoppen voor een betere akoestische ervaring in omgevingen met lawaai. Controleer de oordopjes regelmatig en vervang ze indien nodig voor een goede pasvorm en optimaal comfort.

📖 **OPMERKING:** Lees alle gedrukte documentatie en de online gebruikershandleiding, zodat je weet hoe je de hoofdtelefoon moet gebruiken en wat de beperkingen zijn. Je bent altijd zelf verantwoordelijk voor je veiligheid.

HOOFDBEWEGINGSREGELING

Hoofdbewegingsregeling is een functie voor gebruiksgemak. Draag en gebruik de hoofdtelefoon zoals beschreven in de gebruikershandleiding van het product, anders werkt de hoofdbewegingsregeling mogelijk niet goed.

▲ **WAARSCHUWING:** Hoofdbewegingsregeling is alleen bedoeld voor ondersteunend gebruik. Plaats veiligheid voorop wanneer deze functie wordt gebruikt. Vertrouw niet uitsluitend op hoofdbewegingsregeling voor belangrijke handelingen waarvoor je volledige aandacht en handmatige bediening nodig is.

📖 **OPMERKING:** Als je de functie Hoofdbewegingsregeling gebruikt tijdens inspanningen, kan dat foutieve activering tot gevolg hebben. Het wordt aangeraden om jezelf vertrouwd te maken met het gedrag van de functie Hoofdbewegingsregeling om te bepalen of deze geschikt is voor je specifieke activiteiten.

BLUETOOTH®-COMMUNICATIE

De Suunto Aqua-hoofdtelefoon communiceert via Bluetooth® met compatibele apparaten. Het bereik van de draadloze Bluetooth-verbinding is ongeveer 10 meter. Het maximale communicatiebereik is mogelijk minder vanwege obstakels zoals mensen, muren, metalen objecten en de elektromagnetische omgeving.

Wanneer de Bluetooth-verbinding wordt gebruikt, vertraagt het afspelen van geluid via de hoofdtelefoon mogelijk iets ten opzichte van het verzendende apparaat. Het kan zijn dat het geluid niet helemaal synchroon loopt met het beeld tijdens het bekijken van films of het spelen van games.

📖 **OPMERKING:** Suunto kan niet garanderen dat het product compatibel is met alle Bluetooth-apparaten.

📖 **OPMERKING:** Wanneer je de hoofdtelefoon gebruikt voor een handsfree telefoongesprek kan er sprake zijn van ruis, afhankelijk van het verbonden apparaat en de communicatieomgeving.

📖 **OPMERKING:** Het starten van de communicatie kan enige tijd duren, afhankelijk van het apparaat dat wordt verbonden.

Alle Bluetooth-apparaten die met de hoofdtelefoon worden verbonden, moeten voldoen aan de door Bluetooth SIG, Inc. voorgeschreven Bluetooth-norm en moeten als conform zijn gecertificeerd. Afhankelijk van de specificaties, kunnen er bij een compatibel Bluetooth-apparaat zelfs verbindingsproblemen optreden als dit voldoet aan de Bluetooth-norm. Weergave-instellingen, bedieningsmethoden of het gebruik kunnen afwijken, afhankelijk van de kenmerken van het verbonden apparaat.

Beveiligingsfuncties die aan de Bluetooth-norm voldoen, waarborgen een beveiligde communicatie via Bluetooth. De geconfigureerde instellingen en andere factoren vormen een mogelijk beveiligingsrisico. Wees altijd voorzichtig wanneer je communiceert via draadloze Bluetooth-technologie.

📖 **OPMERKING:** Suunto aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies die het resultaat is van informatielekken die kunnen optreden tijdens Bluetooth-communicatie.

▲ **WAARSCHUWING:** De afgifte van microgolven door Bluetooth-apparaten kan interferentie bij elektronische medische

apparaten veroorzaken. Schakel om veiligheidsredenen de hoofdtelefoon en andere Bluetooth-apparaten uit in ziekenhuizen, bij invalidezitplaatsen in treinen, in ruimtes met ontvlambaar gas, in de nabijheid van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen.

⚠ WAARSCHUWING: In vliegtuigen kunnen radiogolven interferentie bij vliegtuiginstrumenten veroorzaken, wat kan leiden tot uitval van de instrumenten. Neem de aanwijzingen in acht die worden gegeven door het cabinepersoneel of raadpleeg de luchtvaartmaatschappij voor specifieke richtlijnen over het gebruik van hoofdtelefoons.

INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Als je de hardware-, software- en certificatiegegevens van je hoofdtelefoon wilt bekijken, raadpleeg je de Suunto-app en de online gebruikershandleiding van het product.

BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

- Bedrijfs- en opslagtemperatuur: -20 °C tot +60 °C
 - ☑ **OPMERKING:** Laat de hoofdtelefoon niet in direct zonlicht liggen.
 - ☑ **OPMERKING:** Door bevriezing kan de hoofdtelefoon beschadigd raken. Zorg ervoor dat het apparaat niet bevriest wanneer het nat is.
- Aanbevolen oplaadtemperatuur: 0 °C tot +45 °C
- IP-klasse:
 - Hoofdtelefoon: IP68
 - Powerbank: IP55

⚠ WAARSCHUWING: De powerbank is niet waterbestendig. Zorg ervoor dat de powerbank en de hoofdtelefoon droog zijn voordat je de hoofdtelefoon oplaadt.

⚠ WAARSCHUWING: Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen boven of onder de aangegeven limieten. Dit kan beschadiging veroorzaken of leiden tot blootstelling aan veiligheidsrisico's.

BATTERIJ

- Type: Oplaadbare lithium-ionbatterij
- Batterijspanning: 3,8 Vdc
- Opladen: USB 5 Vdc; 0,35 A

RICHTLIJNEN VOOR BEHANDELING EN ONDERHOUD

Probeer je Suunto-apparaat niet zelf te openen of te repareren. Neem contact op met het dichtstbijzijnde erkende Suunto-servicecentrum als je problemen hebt met het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING: ZORG DAT HET APPARAAT WATERDICHT BLIJFT! Als er vocht in het apparaat komt, kan dit het apparaat ernstig beschadigen. Alleen een geautoriseerd Suunto-servicecenter mag onderhoud uitvoeren.

☑ **OPMERKING:** Spoel het apparaat na het zwemmen, vooral in zout water en zwembaden, grondig af met schoon water en veeg het schoon met een zachte, droge doek. Besteed speciale aandacht aan de contactpunten voor het opladen en de microfoon.

☑ **OPMERKING:** Als de microfoon nat is, kan dit de gesprekskwaliteit nadelig beïnvloeden. Zorg dat de microfoon helemaal droog is voordat je de hoofdtelefoon weer gebruikt.

☑ **OPMERKING:** Wees voorzichtig met het apparaat. Stoot het niet en laat het niet vallen.

 **OPMERKING:** Bedek de knoppen van de hoofdtelefoon niet met stickers of andere hechtende items om een onjuiste werking te voorkomen.

 **OPMERKING:** Bewaar de hoofdtelefoon niet onder zware items omdat de hoofdtelefoon dan kan vervormen.

CE

Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type HS241 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

suunto.com/EUconformity.

- Productnaam: Suunto Aqua
- Modelnr.: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frequentieband: 2402–2480 MHz
 - Maximaal uitgangsvermogen: 5 dBm
 - Bereik: ~10 m

PRODUCTIEDATUM

De productiedatum kan worden bepaald aan de hand van het serienummer van het apparaat. Het serienummer is altijd 12 tekens lang: YYWWXXXXXXX. In het serienummer zijn de eerste twee cijfers (YY) het jaartal en de volgende twee cijfers (WW) de week van het jaar waarin het apparaat is vervaardigd.

AFDANKEN

Voer het apparaat af volgens de plaatselijke voorschriften voor elektronisch afval. Gooi het apparaat niet weg via het gewone huisvuil. Als je wilt, kun je het apparaat terugbrengen naar het dichtstbijzijnde Suunto-verkooppunt.



NO INFORMATJON OM SIKKERHET OG REGELVERK

TILTENKT BRUK

Suunto Aqua-hodetelefoner er trådløse Bluetooth®-kompatible hodetelefoner som er designet og laget for sport. Senledningshodetelefonene leveres med Hodebevegelseskontroll. Åpent øre-stilen gjør det tryggere å lytte til musikk under trening. Suunto Aqua er kun til fritidsbruk og ikke tiltenkt medisinske formål av noe slag. Ikke bruk produktet i situasjoner som krever spesiell eller full oppmerksomhet (f.eks. i trafikken). Før du tar i bruk produktet, merk deg de respektive landsspesifikke bestemmelsene.

Bruk Suunto-appen for å få mest ut av enheten din. Hvis du vil lese retningslinjene for personvern og vilkårene for bruk, gå til suunto.com.

SIKKERHET

 **ADVARSEL:** For å bruke enheten må du være minst seksten (16) år gammel.

 **ADVARSEL:** Bruk av hodetelefoner kan påvirke din evne til å høre dine omgivelser. Bruk hodetelefonene ansvarlig og prioriter sikkerheten.

- ⚠ ADVARSEL: Langvarig bruk av hodetelefoner med høyt volum kan føre til hørselsskader og lydforvrengning.
- ⚠ ADVARSEL: Det kan oppstå allergiske reaksjoner og hudirritasjon når produktene kommer i kontakt med hud, selv om våre produkter overholder bransjekravene. Hvis dette skjer, må du straks avslutte bruken og snakke med en lege.
- ⚠ ADVARSEL: Radiobølger som hodetelefonene avgir kan forstyrre pacemakere og annet medisinsk utstyr. Ikke bruk hodetelefonene i områder der det er mange mennesker, for eksempel på offentlig transport eller i medisinske institusjoner, for å redusere mulig risiko.
- ⚠ ADVARSEL: Hodetelefonene og ladetilbehøret inneholder magneter som kan forstyrre pacemakere og annet medisinsk utstyr. Hold trygg avstand fra andre som bruker medisinsk utstyr, og snakk med legen din før du bruker hodetelefonene hvis du har eventuelle bekymringer.
- ⚠ ADVARSEL: Magneter i hodetelefonene og ladetilbehøret kan potensielt påvirke kort med magnetstriper og gjøre dem ubrukelige.
- ⚠ ADVARSEL: Bruk ikke produktet ved tordenvær. Tordenvær kan føre til unormal drift av enheten og øke risikoen for elektrisk støt.
- ⚠ ADVARSEL: Før du lader, forsikre deg om at ladeporten til hodetelefonene er fri for eventuell restvæske. Væske i ladeporten kan skade hodetelefonenes krets.
- ⚠ ADVARSEL: Selv om hodetelefonene er vannbestandige, må de ikke lades når de er våte. Lading av våte hodetelefoner kan føre til brann eller elektrisk støt. Forsikre deg om at powerbanken og hodetelefonene er tørre før du lader hodetelefonene.
- ⚠ ADVARSEL: Ikke vask mikrofonåpningen direkte med vann eller flyktige væsker, da de kan påvirke mikrofonens ytelse. Sørg for at det ikke finnes fremmedlegemer i mikrofonhullet.
- ⚠ ADVARSEL: Ikke bruk alkohol eller andre flyktige væsker til å rengjøre produktets overflate, da de kan forårsake skade.
- ⚠ ADVARSEL: Hvis du opplever ubehag ved bruk av hodetelefonene, avslutt bruken umiddelbart.
- 📖 MERK: For en bedre lyddopplevelse i vannet, inneholder hodetelefonenes pakke et par ørepluggene jevnlig og erstatt dem om nødvendig for å opprettholde optimal passform og komfort.
- 📖 MERK: Sørg for at du forstår hvordan du skal bruke hodetelefonene og hvilke begrensninger de har ved å lese all den trykte dokumentasjonen og den elektroniske brukerhåndboken. Husk alltid at du er ansvarlig for din egen sikkerhet.

HODEBEVEGELSESKONTROLL

Hodebevegelseskontroll er en funksjon for praktisk betjening. Sørg for at du bruker og betjener hodetelefonene som beskrevet i produktets brukerhåndbok, da Hodebevegelseskontroll ellers kanskje ikke vil fungere riktig.

⚠ ADVARSEL: Hodebevegelseskontroll er kun ment for tilleggsbetjening. Prioriter sikkerheten når du bruker denne funksjonen. Ikke stol kun på Hodebevegelseskontroll for kritiske handlinger som krever full oppmerksomhet og manuell kontroll.

📖 MERK: Hvis du bruker Hodebevegelseskontroll-funksjonen under trening, kan det føre til feilaktig utløsning. Vi anbefaler at du gjør deg kjent med hvordan Hodebevegelseskontroll-funksjonen fungerer for å avgjøre om det egner seg til dine spesifikke aktiviteter.

BLUETOOTH®-KOMMUNIKASJON

Suunto Aqua-hodetelefoner kommuniserer med compatible enheter via Bluetooth®. Rekkevidden til den trådløse Bluetooth-forbindelsen er omtrent 10 meter. Den maksimale kommunikasjonsrekkevidden kan være lavere på grunn av hindringer som personer, vegger, metallgjenstander og det elektromagnetiske miljøet.

Når du bruker en Bluetooth-forbindelse, kan lydavspillingen på hodetelefonene være litt forsinket i forhold til sendeenheten. Du kan oppleve at lyden ikke er synkronisert med bildet når du ser på filmer eller spiller spill.

 **MERK:** Suunto kan ikke garantere at produktet er kompatibelt med alle Bluetooth-enheter.

 **MERK:** Når du bruker hodetelefonene for håndfrie telefonanrop, kan du oppleve støy avhengig av den tilkoblede enheten og kommunikasjonsmiljøet.

 **MERK:** Oppstart av kommunikasjonen kan ta noe tid avhengig av enheten som kobles til.

Alle Bluetooth-enheter du kobler til hodetelefonene må være kompatible med Bluetooth SIG, Inc. den foreskrevne Bluetooth-standard, og må være sertifisert som kompatibel. Din kompatible Bluetooth-enheten kan ha tilkoblingsproblemer avhengig av spesifikasjonene, selv om enheten er kompatibel med Bluetooth-standard. Skjerminnstillinger, kontrollmetoder eller betjening kan variere avhengig av egenskapene til den tilkoblede enheten.

Sikkerhetsfunksjoner som er kompatible med Bluetooth-standard sørger for sikker kommunikasjon via Bluetooth. Imidlertid kan de konfigurerte innstillingene og andre forhold utgjøre en potensiell sikkerhetsrisiko. Utvis alltid varsomhet når du kommuniserer ved hjelp av trådløs Bluetooth-teknologi.

 **MERK:** Suunto tar intet ansvar for skade eller tap som følge av informasjonslekkasjer som kan oppstå under Bluetooth-kommunikasjon.

 **ADVARSEL:** Mikrobølger fra Bluetooth-enheter kan forstyrre elektronisk medisinsk utstyr. Av sikkerhetsårsaker, slå av hodetelefonene og andre Bluetooth-enheter på sykehus, nær reserverte plasser på tog, i områder med brennbar gass, i nærheten av automatiske dører eller i nærheten av brannalarmer.

 **ADVARSEL:** På fly kan radiobølger forstyrre flyinstrumenter og utgjøre en risiko for at instrumentene svikter. Følg instruksjonene som gis av flyvertene eller ta kontakt med flyselskapet vedrørende bruk av hodetelefoner.

ENHETSINFORMASJON

For å kontrollere maskinvare-, programvare og sertifiseringsinformasjonen for hodetelefonene, se Suunto-appen og produktets elektroniske brukerhåndbok.

BRUKSFORHOLD

- Drifts- og lagringstemperatur: -20 °C til +60 °C

 **MERK:** Ikke la hodetelefonene ligge i direkte sollys!

 **MERK:** Iskalde forhold kan skade hodetelefonene. Sørg for at enheten ikke fryser når den er våt.

- Anbefalt ladetemperatur: 0 °C til +45 °C

- IP-klasse:

- Hodetelefoner: IP68
- Powerbank: IP55

 **ADVARSEL:** Powerbanken er ikke vannbestandig. Forsikre deg om at powerbanken og hodetelefonene er tørre før du lader hodetelefonene.

 **ADVARSEL:** Enheten må ikke utsettes for temperaturer over eller under de angitte grenseverdiene, da dette kan føre til skade og utsette deg for sikkerhetsrisiko.

BATTERI

- Type: Oppladbart litium-ion-batteri
- Batterispenning: 3,8 V likestrøm
- Lading: USB 5 Vdc, 0.35 A

RETNINGSLINJER FOR HÅNTERING OG VEDLIKEHOLD

Ikke prøv å åpne eller reparere Suunto-enheten selv. Dersom du har problemer med enheten, ta kontakt med nærmeste autoriserte Suunto-servicesenter.

⚠ ADVARSEL: SØRG FOR AT ENHETEN FORBLIR VANNTETT! Fukt som trenger inn i enheten, kan skade den alvorlig. Kun et autorisert Suunto-servicesenter skal utføre serviceaktiviteter.

🔧 MERK: Etter svømming, spesielt i saltvann og svømmebasseng, skylles utstyret grundig med rent vann og tørkes med en myk, tørr klut. Vær spesielt oppmerksom på ladekontaktene og mikrofonen.

🔧 MERK: Samtaleytelsen kan bli påvirket hvis mikrofonen er våt. Sørg for at mikrofonen er helt tørr før du tar i bruk hodetelefonene igjen.

🔧 MERK: Vær forsiktig med enheten – ikke slå borti den eller mist den i gulvet.

🔧 MERK: Ikke dekk hodetelefonenes knapper med klistermerker eller andre gjenstander for å unngå driftsforstyrrelser.

🔧 MERK: Ikke oppbevare hodetelefonene under tunge gjenstander da de kan bli deformert.

CE

Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. erklærer herved at radioutstyret type HS241 er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU. Du finner hele teksten til EUs samsvarserklæring på følgende internettadresse: suunto.com/EUconformity.

- Produktnavn: Suunto Aqua
- Modellnr.: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frekvensbånd: 2402–2480 MHz
 - Maksimal utgangseffekt: 5 dBm
 - Rekkevidde: ~10 m

PRODUKSJONS DATO

Produksjonsdatoen kan fastslås basert på enhetens serienummer. Serienummeret er alltid 12 tegn langt: YYWWXXXXXXXX. I serienummeret viser de to første sifrene (YY) produksjonsåret og de to neste sifrene (WW) produksjonsuken.

AVHENDING

Kast enheten i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall. Kast ikke enheten i husholdningsavfallet hjemme. Du kan også returnere enheten til nærmeste Suunto-forhandler.



BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I INFORMACJE PRAWNE

PRZEZNACZENIE

Słuchawki Suunto Aqua to bezprzewodowe słuchawki zgodne z Bluetooth®, zaprojektowane i wyprodukowane do zastosowań sportowych. Działają na zasadzie przewodzenia kostnego i są wyposażone w sterowanie przez ruchy głowy. Nie zastępują ucha, więc możesz bezpieczniejsze słuchać muzyki podczas ćwiczeń. Urządzenie Suunto Aqua służy wyłącznie do użytku rekreacyjnego i nie jest przeznaczone do jakichkolwiek celów medycznych. Nie używaj tego produktu w sytuacjach wymagających szczególnej

lub pełnej uwagi (np. w ruchu drogowym). Zanim zaczniesz używać tego produktu, sprawdź dotyczące go regulacje obowiązujące w danym kraju.

Aby w pełni wykorzystać możliwości swojego urządzenia, użyj aplikacji Suunto. Polityka prywatności i warunki korzystania znajdują się na stronie suunto.com

BEZPIECZEŃSTWO

▲ **OSTRZEŻENIE:** Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie osoby w wieku od szesnastu (16) lat.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Noszenie słuchawek może wpłynąć na Twoją zdolność odbierania dźwięków z otoczenia. Używaj słuchawek odpowiedzialnie i traktuj bezpieczeństwo priorytetowo.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Długotrwałe używanie słuchawek przy wysokich poziomach głośności może doprowadzić do uszkodzenia słuchu i zniekształceń dźwięku.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Nasze produkty są zgodne z odpowiednimi normami branżowymi, jednak ich kontakt ze skórą może skutkować wystąpieniem reakcji alergicznych lub podrażnień. W takim przypadku należy natychmiast zaprzestać użytkowania produktu i zgłosić się do lekarza.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Fale radiowe emitowane przez słuchawki mogą zakłócać pracę kardiostymulatorów i innych urządzeń medycznych. Aby zminimalizować potencjalne zagrożenia, nie używaj słuchawek w zatłoczonych miejscach, takich jak transport publiczny, ani w placówkach medycznych.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Słuchawki i akcesoria do ładowania zawierają magnesy, które mogą zakłócać pracę kardiostymulatorów i innych urządzeń medycznych. Zachowaj bezpieczną odległość od osób stosujących takie urządzenia; w razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem, zanim zaczniesz używać słuchawek.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Magnesy w słuchawkach i akcesoriach do ładowania mogą potencjalnie uszkodzić karty magnetyczne i sprawić, że będą one niezdadne do użytku.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego produktu podczas burz. Burze mogą powodować niepoprawne działanie urządzenia i zwiększają ryzyko porażenia prądem.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Przed ładowaniem upewnij się, że w gnieździe ładowania słuchawek nie ma żadnych cieczy. Ciecz w gnieździe ładowania doprowadzi do uszkodzenia obwodu słuchawek.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Nawet jeżeli słuchawki są wodoodporne, nie ładuj ich, gdy są mokre. Ładowanie mokrych słuchawek może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Przed ładowaniem słuchawek upewnij się, że powerbank i słuchawki są suche.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie czyść bezpośrednio otworu mikrofonowego wodą ani płynami lotnymi, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na działanie mikrofonu. Sprawdź, czy w wejściu do mikrofonu nie znajdują się ciała obce.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj alkoholu ani innych płynów lotnych do czyszczenia powierzchni produktu – może to spowodować uszkodzenia.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli poczujesz dyskomfort w trakcie używania słuchawek, natychmiast przestań ich używać.

☑ **UWAGA:** W celu zapewnienia lepszych doświadczeń akustycznych podczas słuchania muzyki w wodzie w opakowaniu słuchawek znajdują się zatyczki do uszu. Aby utrzymać optymalne dopasowanie i komfort, regularnie sprawdzaj stan zatyczek i w razie konieczności wymień je.

☑ **UWAGA:** Upewnij się, że znasz wszystkie zasady używania słuchawek i ich ograniczenia – przeczytaj całą wydrukowaną dokumentację i instrukcję użytkowania online. Zawsze pamiętaj, że odpowiadasz za własne bezpieczeństwo.

STEROWANIE PRZEZ RUCHY GŁOWĄ

Sterowanie przez ruchy głową jest funkcją umożliwiającą wygodną obsługę. Upewnij się, że nosisz i obsługujesz słuchawki zgodnie z instrukcją, w przeciwnym razie sterowanie przez ruchy głową może nie działać poprawnie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Sterowanie przez ruchy głową jest przeznaczone do stosowania tylko pomocniczo. Przy korzystaniu z tej funkcji dawaj priorytet bezpieczeństwu. Nie polegaj wyłącznie na sterowaniu przez ruchy głową w przypadku krytycznych działań, wymagających pełnej uwagi i kontroli manualnej.

📖 UWAGA: Używanie funkcji sterowania przez ruchy głową podczas ćwiczenia może skutkować jej przypadkowym uruchamianiem. Zalecamy zapoznanie się ze sposobem działania funkcji sterowania przez ruchy głową i zdecydowanie, czy jest ona odpowiednia do Twoich konkretnych aktywności.

KOMUNIKACJA BLUETOOTH®

Słuchawki Suunto Aqua komunikują się z kompatybilnymi urządzeniami poprzez Bluetooth®. Zasięg połączenia bezprzewodowego Bluetooth to mniej więcej 10 metrów. Maksymalny zasięg komunikacji może być mniejszy z powodu przeszkód, takich jak ludzie, ściany, przedmioty metalowe i nasilenie fal elektromagnetycznych.

Przy korzystaniu z połączenia Bluetooth odtwarzanie dźwięku na słuchawkach może być nieznacznie opóźnione w porównaniu z urządzeniem nadającym. Przy oglądaniu filmów lub graniu w gry może się zdarzyć, że dźwięk nie będzie zsynchronizowany z obrazem.

📖 UWAGA: Suunto nie gwarantuje, że ten produkt jest kompatybilny z wszystkimi urządzeniami Bluetooth.

📖 UWAGA: Podczas używania słuchawek do rozmów telefonicznych może być słyszalny szum – zależy to od połączonego urządzenia i warunków zewnętrznych.

📖 UWAGA: Nawiązanie komunikacji może potrwać pewien czas w zależności od podłączanego urządzenia.

Wszystkie urządzenia Bluetooth podłączane do słuchawek muszą być zgodne ze standardem Bluetooth, ustalonym przez Bluetooth SIG, Inc., i posiadać certyfikat zgodności. Twoje kompatybilne urządzenie Bluetooth może mieć problem z połączeniem w zależności od swoich specyfikacji, nawet jeżeli jest zgodne ze standardem Bluetooth. Ustawienia wyświetlacza, metody sterowania i obsługi mogą się różnić w zależności od charakterystyki podłączonego urządzenia.

Funkcje bezpieczeństwa zgodne ze standardem Bluetooth zapewniają bezpieczną komunikację przez Bluetooth. Skonfigurowane ustawienia i inne czynniki mogą jednak być potencjalnym zagrożeniem. Zawsze zachowaj ostrożność przy łączeniu się za pomocą technologii bezprzewodowej Bluetooth.

📖 UWAGA: Suunto nie ponosi odpowiedzialności za żadne uszkodzenia ani straty wynikłe z wycieków danych, które mogą mieć miejsce podczas komunikacji przez Bluetooth.

⚠ OSTRZEŻENIE: Mikrofale emitowane przez urządzenia Bluetooth mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Ze względów bezpieczeństwa wyłączaj słuchawki i inne urządzenia Bluetooth w szpitalach, w pobliżu miejsc dla osób uprzywilejowanych w pociągach, w strefach używania gazów palnych oraz w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów pożarowych.

⚠ OSTRZEŻENIE: W samolotach fale radiowe mogą zakłócać pracę instrumentów pokładowych, co grozi niewłaściwym działaniem tych instrumentów. Stosuj się do poleceń wydawanych przez personel pokładowy lub skonsultuj się z daną linią lotniczą w kwestii wytycznych co do używania słuchawek.

INFORMACJE O URZĄDZENIU

Aby sprawdzić szczegóły dotyczące sprzętu, oprogramowania i certyfikacji słuchawek, zajrzyj do aplikacji Suunto oraz instrukcji

użytkowania produktu dostępnej online.

WARUNKI PRACY

- Temperatura użytkowania i przechowywania: od -20°C do $+60^{\circ}\text{C}$
 - 📖 UWAGA: Nie zostawiaj słuchawek w nasłonecznionym miejscu!
 - 📖 UWAGA: Mróz może uszkodzić słuchawki. Dopilnuj, aby urządzenie nie zamarzło, kiedy jest mokre.
- Zalecana temperatura ładowania: od 0°C do $+45^{\circ}\text{C}$
- Klasa IP:
 - Słuchawki: IP68
 - Powerbank: IP55
- ⚠️ OSTRZEŻENIE: Powerbank nie jest wodoodporny. Przed ładowaniem słuchawek upewnij się, że powerbank i słuchawki są suche.
- ⚠️ OSTRZEŻENIE: Nie wystawiać urządzenia na działanie temperatur powyżej lub poniżej podanych limitów, w przeciwnym razie może ono ulec uszkodzeniu lub narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

AKUMULATOR

- Typ: Akumulator litowo-jonowy
- Napięcie akumulatora: 3,8 V DC
- Ładowanie: USB 5 V DC, 0,35 A

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I KONSERWACJI

Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia Suunto. W przypadku pojawienia się problemów z urządzeniem skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym Suunto.

- ⚠️ OSTRZEŻENIE: SPRAWDŹ WODOODPORNOŚĆ URZĄDZENIA! Obecność wilgoci wewnątrz urządzenia może skutkować jego poważnym uszkodzeniem. Czynnności serwisowe mogą być realizowane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Suunto.
- 📖 UWAGA: Po użyciu słuchawek podczas pływania (przede wszystkim w słonej wodzie i w basenach) przepłucz je dużą ilością czystej wody i wytrzyj za pomocą miękkiej, suchej ściereczki. Zwróć szczególną uwagę na styki złącza ładowania i mikrofon.
- 📖 UWAGA: Jakość rozmów telefonicznych może być gorsza w przypadku zmoczenia mikrofonu. Przed ponownym użyciem słuchawek upewnij się, że mikrofon jest całkowicie suchy.
- 📖 UWAGA: Obchodź się z urządzeniem ostrożnie – nie uderzaj w nie i nie upuszczaj go.
- 📖 UWAGA: Nie zakrywaj przycisków na słuchawkach naklejkami ani innymi samoprzylepnymi przedmiotami – może to spowodować ich niewłaściwe działanie.
- 📖 UWAGA: Nie umieszczaj słuchawek pod ciężkimi przedmiotami – może to spowodować deformację słuchawek.

ZNACZE

Firma Suunto Sports Technology Oy (Dongguan) Co., Ltd. deklaruje niniejszym zgodność sprzętu radiowego typu HS241 z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem: suunto.com/EUconformity.

- Nazwa produktu: Suunto Aqua
- Numer modelu: HS241
- Bluetooth LE:

- Częstotliwość: 2402–2480 MHz
- Maksymalna moc wyjściowa: 5 dBm
- Zasięg: ~10 m

DATA PRODUKCJI

Datę produkcji można określić na podstawie numeru seryjnego urządzenia. Numer seryjny zawsze zawiera 12 znaków: RRTTXXXXXXXX.

W numerze seryjnym dwie pierwsze cyfry (RR) stanowią rok, natomiast następne dwie (TT) to tygodni w roku, gdy urządzenie zostało wyprodukowane.

UTYLIZACJA

Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie należy wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych. Jeśli chcesz, możesz zwrócić urządzenie do najbliższego dystrybutora produktów Suunto.



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E REGULAMENTARES

PT

UTILIZAÇÃO A QUE SE DESTINA

Os auscultadores Suunto Aqua são auscultadores sem fios compatíveis com Bluetooth®, concebidos e fabricados para desporto. Os auscultadores de condução óssea têm a função Controlo através do movimento da cabeça. O estilo ouvido-livre permite-lhe ouvir música de forma mais segura durante os exercícios. O Suunto Aqua destina-se apenas a utilização recreativa e não se aplica a fins médicos de qualquer tipo. Não utilizar o produto em situações que exijam uma atenção especial ou absoluta (por exemplo, no trânsito). Antes de começar a utilizar o produto, tenha em atenção a regulamentação específica do respetivo país.

Para aproveitar ao máximo o seu dispositivo, utilize a aplicação Suunto. Para consultar a Política de privacidade e os Termos de utilização, visite suunto.com.

SEGURANÇA

- ⚠️ AVISO: Para utilizar o dispositivo, o utilizador tem de ter, no mínimo, dezasseis (16) anos de idade.
- ⚠️ AVISO: A utilização de auscultadores pode afetar a sua capacidade de ouvir ao seu redor. Utilize os seus auscultadores de forma responsável e dê prioridade à segurança.
- ⚠️ AVISO: A utilização prolongada de auscultadores com níveis de volume altos pode provocar lesões auditivas e distorção do som.
- ⚠️ AVISO: Embora os nossos produtos estejam em conformidade com as normas da indústria, o contacto do produto com a pele pode provocar uma reação alérgica ou irritação da pele. Nesse caso, pare imediatamente de o usar e consulte um médico.
- ⚠️ AVISO: As ondas de rádio emitidas pelos auscultadores podem interferir com pacemakers cardíacos e outros dispositivos médicos. Não utilize os auscultadores em áreas com muita gente, como nos transportes públicos ou em instalações médicas, para minimizar potenciais riscos.
- ⚠️ AVISO: Os auscultadores e os acessórios do carregador têm ímanes que podem interferir com pacemakers e outros dispositivos médicos. Mantenha uma distância segura de pessoas que utilizem este tipo de dispositivos médicos e consulte o seu médico antes

de utilizar os auscultadores, caso tenha alguma dúvida.

▲ **AVISO:** Os ímãs nos auscultadores e nos acessórios do carregador podem afetar os cartões magnéticos e inutilizá-los.

▲ **AVISO:** Não utilizar o produto durante trovoadas. As trovoadas podem provocar um funcionamento anormal do aparelho e aumentar o risco de choque elétrico.

▲ **AVISO:** Antes de carregar, certifique-se de que a porta de carregamento dos auscultadores não tem qualquer líquido residual. Um líquido na porta de carregamento danifica o circuito dos auscultadores.

▲ **AVISO:** Mesmo que os seus auscultadores sejam à prova de água, não os carregue se molhados. Carregar auscultadores molhados pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Certifique-se de que o powerbank e os auscultadores estão secos antes de carregar os auscultadores.

▲ **AVISO:** Não lave o orifício do microfone diretamente com água ou líquidos voláteis, pois podem afetar o desempenho do microfone. Certifique-se de que não existem objetos estranhos no orifício do microfone.

▲ **AVISO:** Não utilize álcool ou outros líquidos voláteis para limpar a superfície do produto, uma vez que podem causar danos.

▲ **AVISO:** Se sentir desconforto ao utilizar os auscultadores, pare imediatamente a sua utilização.

📌 **NOTA:** Para uma melhor experiência acústica na água, a embalagem dos seus auscultadores contém um par de tampões para os ouvidos. Inspeção regularmente os tampões para os ouvidos e substitua-os, se necessário, para manter o ajuste e o conforto ideais.

📌 **NOTA:** Certifique-se de que sabe como utilizar os seus auscultadores e quais são as suas limitações lendo toda a documentação impressa e o manual do utilizador online. Lembre-se sempre de que é responsável pela sua própria segurança.

CONTROLO ATRAVÉS DO MOVIMENTO DA CABEÇA

O controlo através do movimento da cabeça é uma função para um controlo fácil. Certifique-se de que utiliza e controla os auscultadores conforme descrito no manual do utilizador do produto, caso contrário, o Controlo através do movimento da cabeça poderá não funcionar corretamente.

▲ **AVISO:** O Controlo através do movimento da cabeça destina-se apenas a ser um controlo auxiliar. Dê prioridade à segurança quando utiliza esta função. Não confie apenas no Controlo através do movimento da cabeça para ações críticas que exijam toda a atenção e controlo manual.

📌 **NOTA:** Se utilizar a função de Controlo através do movimento da cabeça durante o exercício, pode dar origem a falsos acionamentos. Recomendamos que se familiarize com o funcionamento da função Controlo através do movimento da cabeça para determinar se é adequado para as suas atividades específicas.

COMUNICAÇÃO BLUETOOTH®

Os auscultadores Suunto Aqua comunicam com os dispositivos compatíveis através de Bluetooth®. O alcance da ligação Bluetooth sem fios é de aproximadamente 10 metros. O alcance máximo da ligação pode ser inferior devido a obstáculos como pessoas, paredes, objetos metálicos e o ambiente eletromagnético.

Ao utilizar a ligação Bluetooth, a reprodução de áudio nos auscultadores pode sofrer um ligeiro atraso em relação ao dispositivo de transmissão. O som pode estar dessincronizado com a imagem enquanto vê filmes ou está a jogar.

📌 **NOTA:** A Suunto não pode garantir que o produto seja compatível com todos os dispositivos Bluetooth.

📌 **NOTA:** Quando utiliza os auscultadores para falar ao telefone em alta-voz, poderá ouvir ruídos, dependendo do dispositivo ligado e do ambiente de comunicação.

 **NOTA:** O início da comunicação pode demorar algum tempo, dependendo do dispositivo que está a ser ligado.

Todos os dispositivos Bluetooth que ligar aos auscultadores devem estar em conformidade com a norma Bluetooth prescrita pela Bluetooth SIG, Inc. e devem ser certificados como compatíveis. O seu dispositivo Bluetooth compatível pode ter problemas de ligação, dependendo das suas especificações, mesmo que o dispositivo esteja em conformidade com a norma Bluetooth. As definições do ecrã, métodos de controlo ou o funcionamento podem ser diferentes, dependendo das características do dispositivo ligado.

As funções de segurança em conformidade com a norma Bluetooth garantem uma comunicação segura via Bluetooth. No entanto, as definições configuradas e outros factores podem constituir um potencial risco de segurança. Tenha sempre cuidado quando comunicar utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth.

 **NOTA:** A Suunto não assume qualquer responsabilidade por qualquer dano ou perda resultantes de fugas de informação que possam ocorrer durante as comunicações Bluetooth.

 **AVISO:** As micro-ondas emitidas por dispositivos Bluetooth podem interferir com dispositivos médicos eletrónicos. Por razões de segurança, desligue os auscultadores e outros dispositivos Bluetooth em hospitais, perto de assentos prioritários nos comboios, em áreas com gases inflamáveis, na proximidade de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.

 **AVISO:** Nos aviões, as ondas de rádio podem interferir com os instrumentos da aeronave, o que representa um risco para o normal funcionamento dos instrumentos. Siga as instruções fornecidas pelo pessoal de cabina ou aconselhe-se com a companhia aérea para saber informações específicas sobre a utilização dos auscultadores.

INFORMAÇÕES DO DISPOSITIVO

Para ver os detalhes de hardware, software e certificação dos seus auscultadores, consulte a aplicação Suunto e o manual do utilizador online do produto.

CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO

- Temperatura de funcionamento e de armazenamento: -20 °C a +60 °C

 **NOTA:** Não deixe os auscultadores expostos diretamente à luz solar!

 **NOTA:** Condições atmosféricas glaciais pode danificar os auscultadores. Não permita que o computador congele quando estiver molhado.

- Temperatura de carregamento recomendada: 0 °C a +45 °C
- Classe IP:
 - Auscultadores: IP68
 - Powerbank: IP55

 **AVISO:** O powerbank não é à prova de água. Certifique-se de que o powerbank e os auscultadores estão secos antes de carregar os auscultadores.

 **AVISO:** Não exponha o dispositivo a temperaturas acima ou abaixo dos limites indicados, pois se o fizer pode danificar o equipamento ou pôr em risco a sua segurança.

BATERIA

- Tipo: Bateria recarregável de íões de lítio
- Tensão da bateria: 3,8 Vcc
- A carregar: USB 5 Vcc, 0,35 A

INSTRUÇÕES DE MANUSEAMENTO E MANUTENÇÃO

Não tente abrir nem reparar o seu dispositivo Suunto. Se tiver problemas com o dispositivo, entre em contacto com o centro de assistência Suunto autorizado mais próximo.

⚠ AVISO: CERTIFIQUE-SE QUE O DISPOSITIVO É RESISTENTE À ÁGUA! A humidade no interior do dispositivo pode danificar seriamente o aparelho. As tarefas de revisão e manutenção devem ser realizadas em exclusivo por um centro de assistência Suunto autorizado.

📌 NOTA: Depois de nadar, especialmente em água salgada e piscinas, enxaguar bem o equipamento com água limpa e limpá-lo com um pano seco e macio. Preste atenção especial aos contactos do carregador e ao microfone.

📌 NOTA: A qualidade da chamada pode ser afetada se o microfone estiver molhado. Certifique-se de que o microfone está completamente seco antes de voltar a utilizar os auscultadores.

📌 NOTA: Manuseie o dispositivo com cuidado; de modo a não sofrer pancadas nem quedas.

📌 NOTA: Não cubra os botões dos auscultadores com autocolantes ou outros adesivos para evitar um funcionamento inadequado.

📌 NOTA: Não guarde os auscultadores debaixo de objetos pesados porque pode deformar os auscultadores.

CE

A Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. declara, por este meio, que o equipamento de rádio tipo HS241 respeita a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível neste endereço internet:

suunto.com/EUconformity.

- Nome do produto: Suunto Aqua
- N.º do modelo: HS241
- Bluetooth LE:
 - Banda de frequência: 2402–2480 MHz
 - Potência máxima de saída: 5 dBm
 - Intervalo: ~10 m

DATA DE FABRICO

A data de fabrico pode ser determinada a partir do número de série do dispositivo. O número de série é composto por 12 caracteres: AASSXXXXXXXX.

No número de série, os dois primeiros dígitos (AA) indicam o ano e os dois dígitos seguintes (SS) correspondem à semana do ano em que o dispositivo foi fabricado.

ELIMINAÇÃO

Deite fora o dispositivo de acordo com a regulamentação local para resíduos eletrónicos. Não o deite para o lixo comum. Se quiser, pode entregá-lo no representante Suunto mais próximo de si.



НАЗНАЧЕНИЕ

Наушники Suunto Aqua – это беспроводные Bluetooth®-совместимые наушники, разработанные для занятий спортом. Наушники с костной проводимостью оснащены функцией контроля движений головы. Их дизайн с открытым ухом позволяет более безопасно слушать музыку во время выполнения упражнений. Suunto Aqua предназначены только для рекреационного использования, и не предназначены для использования ни в каких медицинских целях. Не используйте изделие в ситуациях, когда требуется особая концентрация или полное внимание (например, во время езды). Прежде чем приступить к использованию изделия, пожалуйста, ознакомьтесь с регуляторными нормами конкретной страны.

Для максимально эффективного использования вашего устройства используйте приложение Suunto. Ознакомиться с Политикой конфиденциальности и Условиями использования можно на suunto.com.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использовать устройство могут только пользователи в возрасте не менее шестнадцати (16) лет.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование наушников может повлиять на способность слышать окружающие звуки. Используйте наушники ответственно, отдавая приоритет безопасности.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Продолжительное использование наушников с высокой громкостью может привести к звукам повреждения и искажению звука.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если устройство контактирует с кожей, могут возникать аллергические реакции или раздражение кожи, даже несмотря на то, что вся наша продукция соответствует стандартам. В таком случае немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к врачу.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Радиоволны, излучаемые наушниками, могут создавать помехи для кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Не используйте наушники в местах большого скопления людей, например, в общественном транспорте или в медицинских учреждениях, чтобы свести к минимуму потенциальные риски.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Наушники и аксессуары к зарядному устройству могут содержать магниты, которые могут создавать помехи для кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Старайтесь находиться на безопасном расстоянии от людей, использующих такие медицинские устройства, а если у вас возникли любые сомнения, проконсультируйтесь со своим врачом перед использованием наушников.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Магниты, содержащиеся в наушниках и аксессуарах к зарядному устройству, могут оказывать потенциальное воздействие на магнитные платы и делать их непригодными к использованию.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте изделие во время грозы. Гроза может привести к нарушению нормальной работы устройства и повысить риск поражения электрическим током.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед зарядкой убедитесь, что в зарядном порте наушников отсутствует какая-либо жидкость. Жидкость в зарядном порту наушников приводит к повреждению их схемы.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Даже если ваши наушники водостойкие, все равно не заряжайте их при наличии влаги. Если заряжать наушники с влагой, то это может привести к пожару или поражению электрическим током. Перед зарядкой наушников убедитесь, что внешний аккумулятор и наушники сухие.
- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не промывайте отверстие микрофона водой или легкоиспаряемыми жидкостями, поскольку они

могут повлиять на работоспособность микрофона. Убедитесь, что в отверстии микрофона нет посторонних объектов.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте спирт или другие легкоиспаряемые жидкости для очистки поверхности изделия, поскольку они могут привести к повреждению.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если во время использования наушников вы испытываете дискомфорт, немедленно прервите их использование.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: В упаковке с наушниками имеется пара противошумных вкладышей для лучшего впечатления от прослушивания в воде. Пожалуйста, регулярно проверяйте противошумные вкладыши и меняйте их при необходимости, чтобы сохранять оптимальную посадку и уровень комфорта.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Тщательно изучите приемы и методы использования наушников и связанные с ними ограничения, ознакомившись со всей печатной документацией и руководством пользователя онлайн. Всегда помните, что за свою собственную безопасность отвечаете вы.

КОНТРОЛЬ ДВИЖЕНИЙ ГОЛОВЫ

Контроль движений головы – это функция для обеспечения удобства работы. Убедитесь, что вы носите и эксплуатируете наушники так, как описано в руководстве пользователя изделия, поскольку в противном случае функция контроля движений головы может работать неправильно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Контроль движений головы предназначен только для вспомогательной работы. При использовании этой функции следует отдавать приоритет безопасности. Не полагайтесь полностью на функцию контроля движений головы при выполнении критически важных действий, требующих полного внимания и ручного контроля.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы используете функцию контроля движений головы во время выполнения упражнений, то это может привести к ложным срабатываниям. Рекомендуем тщательно ознакомиться с принципом действия функции контроля движений головы, чтобы определить, насколько она подходит конкретно для ваших видов активности.

СВЯЗЬ ПО BLUETOOTH®

Наушники Suunto Aqua устанавливают связь с совместимыми устройствами по Bluetooth®. Радиус действия беспроводного Bluetooth-соединения составляет приблизительно 10 метров (30 футов). Максимальный радиус действия может быть меньше из-за преград, например, людей, стен, металлических объектов и электромагнитной среды.

При использовании Bluetooth-соединения воспроизведение звука в наушниках может происходить с небольшой задержкой, чего не происходит при использовании передающего устройства. При просмотре фильмов или игре в игры может казаться, что звук не синхронизируется с изображением.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Suunto не могут гарантировать совместимость изделия с абсолютно всеми Bluetooth-устройствами.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании наушников для разговора по телефону по гарнитуре может быть слышно шум, что зависит от подключаемого устройства и среды связи.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Для активации связи может понадобиться некоторое время в зависимости от подключаемого устройства.

Все Bluetooth-устройства, которые вы подключаете к наушникам, должны соответствовать стандарту Bluetooth, определенному Bluetooth SIG, Inc., а также должны быть сертифицированы как совместимые. У вашего Bluetooth-совместимого устройства могут возникать проблемы с подключением в зависимости от его характеристик даже если это устройство соответствует стандарту Bluetooth. Параметры дисплея, методы контроля или управления могут отличаться в

зависимости от характеристик подключенного устройства.

Функции обеспечения безопасности, соответствующие стандарту Bluetooth, гарантируют безопасную связь по Bluetooth. Однако сконфигурированные параметры и другие факторы потенциально могут создавать риск для безопасности. Всегда соблюдайте осторожность при использовании беспроводной технологии Bluetooth.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Suunto не несет никакой ответственности за любые повреждения или потери, возникшие в результате утечек информации, которые могли произойти во время связи по Bluetooth.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Микроволны, излучаемые Bluetooth-устройствами, могут создавать помехи для электронных медицинских устройств. Из соображений безопасности выключайте наушники и другие Bluetooth-устройства, находясь в больнице, около приоритетных сидений в поездах, местах с горючим газом, вблизи автоматических дверей или пожарных тревог.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Радиоволны могут создавать помехи для оборудования в самолетах, создавая риск выведения оборудования из строя. Соблюдайте инструкции от борпроводников или проконсультируйтесь с авиакомпанией, чтобы узнать конкретные действия в отношении использования наушников.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

Чтобы ознакомиться с информацией о версии аппаратного и программного обеспечения, серийном номере наушников, ознакомьтесь с онлайн руководством пользователя продукта в приложении Suunto.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Температура работы и хранения: от -20 °C до +60 °C / от -3 °F до +140 °F

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не оставляйте наушники под воздействием прямого солнечного света!

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** В условиях очень низких температур возможно повреждение наушников. Проверьте, чтобы устройство не замерзло во влажном состоянии.

- Рекомендованная температура при зарядке батареи: от 0 °C до +45 °C / от +32 °F до +113 °F
- Класс IP:
 - Наушники: IP68
 - Внешний аккумулятор: IP55

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внешний аккумулятор не является водонепроницаемым. Перед зарядкой наушников убедитесь, что внешний аккумулятор и наушники сухие.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подвергайте устройство воздействию температур, выходящих за допустимые пределы. В противном случае возможно повреждение устройства или возникновение угроз для вашей безопасности.

БАТАРЕЯ

- Тип: Перезаряжаемая литий-ионная батарея
- Напряжение батареи: 3,8 В постоянного тока
- Зарядка: 5 В пост. тока, 0,35 А

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Не пытайтесь самостоятельно открыть или отремонтировать устройство Suunto. Если вы заметили неполадки в работе

устройства, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром Suunto.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОВЕРЬТЕ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ УСТРОЙСТВА! Влага, попавшая внутрь устройства, может нанести ему серьезное повреждение. Сервисные операции должны выполнять только специалисты авторизованного сервисного центра Suunto.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: После плавания, особенно в соленой воде и бассейнах, тщательно промывайте оборудование чистой водой и вытирайте его мягкой сухой тканью. Уделяйте особое внимание контактам зарядного устройства и микрофону.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Если в микрофоне присутствует влага, то это может повлиять на качество звонков. Перед повторным использованием наушников необходимо убедиться, что микрофон полностью сухой.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Обращайтесь с устройством осторожно, не подвергайте его ударам и не роняйте.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Не закрывайте кнопки на наушниках наклейками или другими клейкими предметами во избежание неправильной работы.

📖 ПРИМЕЧАНИЕ: Не храните наушники под тяжелыми предметами, поскольку наушники могут деформироваться под их весом.

CE

Настоящим Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. заявляет, что радиотехническое оборудование типа HS241 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст принятой в ЕС декларации соответствия доступен в Интернете по следующему адресу: suunto.com/EUconformity.

- Название продукта: Suunto Aqua
- N° модели: HS241
- Bluetooth LE:
 - Полоса частот: 2402–2480 МГц
 - Максимальная выходная мощность: 5 дБм
 - Дальность: ~10 м

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата выпуска указана в серийном номере устройства. Серийный номер всегда состоит из 12 символов: YYWWXXXXXXXX.

Первые две цифры серийного номера (YY) обозначают год, а следующие две цифры (WW) обозначают неделю выпуска устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте это устройство согласно местным рекомендациям по обращению с электронными отходами. Не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором. При желании вы можете вернуть устройство ближайшему дилеру Suunto.



SK BEZPEČNOSTNÉ A REGULAČNÉ INFORMÁCIE

URČENÉ POUŽÍVANIE

Suunto Aqua sú bezdrôtové slúchadlá kompatibilné s technológiou Bluetooth®, ktoré sú navrhnuté a vyrobené na športovanie. Slúchadlá s kostrým vedením sú vybavené funkciou ovládania pohybom hlavy. Spôsob nosenia pred uchom umožňuje bezpečnejšie počúvanie hudby počas cvičenia. Suunto Aqua sú určené len na rekreačné použitie a nie sú určené na lekárske účely žiadneho

druhu. Tento výrobok nepoužívajte v situáciách, ktoré si vyžadujú špeciálnu alebo úplnú pozornosť (napr. v doprave). Skôr, než začnete tento výrobok používať, si naštudujte predpisy platné v príslušnej krajine.

Ak chcete zo svojho zariadenia vyťažiť maximum, používajte aplikáciu Suunto. Zásady ochrany osobných údajov a podmienky používania nájdete na adrese suunto.com.

BEZPEČNOSŤ

 **UPOZORNENIE:** Ak chcete používať toto zariadenie, musíte mať aspoň šesťnásť (16) rokov.

 **UPOZORNENIE:** Nosenie slúchadiel môže ovplyvniť vašu schopnosť počuť okolie. Slúchadlá používajte zodpovedne a uprednostnite bezpečnosť.

 **UPOZORNENIE:** Dlhodobé používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže viesť k poškodeniu sluchu a skresleniu zvuku.

 **UPOZORNENIE:** Aj keď naše výrobky spĺňajú priemyselné normy, pri kontakte výrobku s pokožkou môže dôjsť k alergickým reakciám alebo podráždeniu pokožky. V takýchto prípadoch okamžite prestaňte výrobok používať a obráťte sa na lekára.

 **UPOZORNENIE:** Vysokofrekvenčné vlny, ktoré slúchadlá vyžarujú, môžu rušiť kardiostimulátory a iné zdravotnícke pomôcky. Aby sa minimalizovali možné riziká, slúchadlá nepoužívajte v preplnených priestoroch, napríklad vo verejnej doprave či v zdravotníckych zariadeniach.

 **UPOZORNENIE:** Slúchadlá a príslušenstvo k nabíjačke obsahujú magnety, ktoré môžu rušiť kardiostimulátory a iné zdravotnícke pomôcky. Od osôb, ktoré používajú takéto zdravotnícke pomôcky, udržiajte bezpečný odstup. V prípade akýchkoľvek obáv sa pred použitím slúchadiel poraďte s lekárom.

 **UPOZORNENIE:** Magnety v slúchadlách a v príslušenstve k nabíjačke môžu potenciálne ovplyvniť magnetické karty a znehodnotiť ich.

 **UPOZORNENIE:** Výrobok nepoužívajte počas búrok. Búrky môžu spôsobiť abnormálne fungovanie zariadenia a zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

 **UPOZORNENIE:** Pred nabíjaním skontrolujte, či sa v nabíjacom porte slúchadiel nenachádzajú zvyšky kvapaliny. Kvapalina v nabíjacom porte poškodí obvody slúchadiel.

 **UPOZORNENIE:** Hoci sú slúchadlá vodotesné, nenabíjajte ich, keď sú mokré. Pri nabíjaní mokrých slúchadiel môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Pred nabíjaním slúchadiel skontrolujte, či sú powerbanka aj slúchadlá suché.

 **UPOZORNENIE:** Otvor mikrofónu neumývajte priamo vodou ani prchavými kvapalinami. Mohli by ovplyvniť výkon mikrofónu. Uistite sa, že v otvore mikrofónu nie sú žiadne cudzie telesá.

 **UPOZORNENIE:** Na čistenie povrchu výrobku nepoužívajte alkohol ani iné prchavé kvapaliny. Mohli by ho poškodiť.

 **UPOZORNENIE:** Ak pri používaní slúchadiel zaznamenáte nepríjemné pocity, okamžite ich prestaňte používať.

 **POZNÁMKA:** Pre lepší akustický zážitok vo vode obsahuje balenie slúchadiel pár koncoviek do uší. Aby koncovky do uší optimálne a pohodlne sedeli, pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vymeňte.

 **POZNÁMKA:** Uistite sa, že úplne rozumiete tomu, ako používať slúchadlá a aké sú ich obmedzenia. Tieto informácie nájdete v tlačenej dokumentácii a v online používateľskej príručke. Vždy majte na pamäti, že za svoju bezpečnosť zodpovedáte sami.

OVĽÁDANIE POHYBOM HLAVY

Ovládanie pohybom hlavy je funkcia, ktorá má spríjemniť ovládanie. Slúchadlá si musíte nasadiť a obsluhovať ich podľa opisu v návode na obsluhu výrobku, inak ovládanie pohybom hlavy nemusí fungovať správne.

 **UPOZORNENIE:** Ovládanie pohybom hlavy je určené len ako doplnkové. Pri používaní tejto funkcie uprednostnite

bezpečnosť. Nespoliehajte sa výhradne na ovládanie pohybom hlavy v kritických situáciách, ktoré si vyžadujú vašu plnú pozornosť a manuálnu kontrolu.

 **POZNÁMKA:** Ak používate funkciu ovládania pohybom hlavy počas cvičenia, môže dochádzať k falošnej aktivácii. Odporúčame vám, aby ste sa oboznámili so správaním funkcie ovládania pohybom hlavy a overili si, či sa hodí pre vaše špecifické aktivity.

KOMUNIKÁCIA BLUETOOTH®

Slúchadlá Suunto Aqua komunikujú s kompatibilnými zariadeniami prostredníctvom rozhrania Bluetooth®. Bezdrôtové pripojenie Bluetooth má dosah približne 10 metrov. Prekážky v podobe ľudí, stien a kovových predmetov alebo elektromagnetické prostredie môžu spôsobiť skrátenie maximálneho komunikačného dosahu.

Pri používaní pripojenia Bluetooth môže byť prehrávanie zvuku prostredníctvom slúchadiel mierne oneskorené oproti zariadeniu, ktoré sa používa na vysielanie. Pri sledovaní filmov alebo hraní hier môžete spozorovať stratu synchronizácie zvuku s obrazom.

 **POZNÁMKA:** Spoločnosť Suunto nedokáže zaručiť kompatibilitu výrobku so všetkými zariadeniami s technológiou Bluetooth.

 **POZNÁMKA:** Keď používate slúchadlá na telefonovanie v režime hands-free, v závislosti od pripojeného zariadenia a komunikačného prostredia sa môže vyskytnúť šum.

 **POZNÁMKA:** V závislosti od pripájaného zariadenia môže inicializácia komunikácie trvať dlhšie.

Všetky zariadenia Bluetooth, ktoré pripájate k slúchadlám, musia spĺňať predpísanú normu Bluetooth organizácie Bluetooth SIG, Inc. a musia byť certifikované ako kompatibilné. V závislosti od špecifikácií vášho kompatibilného zariadenia Bluetooth môže dochádzať k problémom s pripojením, aj keď zariadenie spĺňa normu Bluetooth. Nastavenia zobrazovania, spôsoby ovládania alebo celková prevádzka sa môžu líšiť, pretože závisia od charakteristiky pripojeného zariadenia.

Bezpečnostné funkcie, ktoré spĺňajú požiadavky normy Bluetooth, zabezpečujú bezpečnú komunikáciu prostredníctvom Bluetooth. Potenciálne bezpečnostné riziká však môžu predstavovať nakonfigurované nastavenia a iné faktory. Pri komunikácii prostredníctvom bezdrôtovej technológie Bluetooth postupujte vždy opatrne.

 **POZNÁMKA:** Spoločnosť Suunto nenesie žiadnu zodpovednosť za škody ani straty vyplývajúce z úniku informácií, ku ktorému môže dôjsť počas komunikácie prostredníctvom technológie Bluetooth.

 **UPOZORNENIE:** Mikrovlnné žiarenie vyžarované zariadeniami s technológiou Bluetooth môže spôsobovať rušenie elektronických zdravotníckych pomôcok. Z bezpečnostných dôvodov vypnite slúchadlá a iné zariadenia s technológiou Bluetooth v nemocniciach, v blízkosti prioritných miest na sedenie vo vlakoch, na miestach s horľavými plynmi, v blízkosti automatických dverí alebo požiarneho alarmu.

 **UPOZORNENIE:** V lietadlách môžu vysokofrekvenčné vlny rušiť prístroje lietadla, čo predstavuje riziko poruchy prístrojov. Dodržiavajte pokyny palubného personálu alebo o konkrétnych pokynoch týkajúcich sa používania slúchadiel sa informujte u leteckej spoločnosti.

INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Ak si chcete pozrieť podrobnosti o hardvéri, softvéri a certifikácii slúchadiel, použite aplikáciu Suunto a online návod na obsluhu výrobku.

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

- Prevádzková a skladovacia teplota: -20 °C až +60 °C

 **POZNÁMKA:** Slúchadlá nenechávajte na priamom slnečnom svetle!

 **POZNÁMKA:** Mrazivé podmienky môžu slúchadlá poškodiť. Dbajte na to, aby zariadenie nezmrzlo, keď je mokré.

- Odporúčaná teplota nabíjania: 0 °C až +45 °C
- Trieda IP:
 - Slúchadlá: IP68
 - Powerbanka: IP55

▲ UPOZORNENIE: Powerbanka nie je vodotesná. Pred nabíjaním slúchadiel skontrolujte, či sú powerbanka aj slúchadlá suché.

▲ UPOZORNENIE: Zariadenie nevystavujte teplotám nad danými limitmi alebo pod nimi, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu alebo by ste mohli byť vystavení bezpečnostnému riziku.

BATÉRIA

- Typ: Nabíjateľná lítium-iónová batéria
- Napätie batérie: 3,8 V js.
- Nabíjanie: USB 5 V js, 0,35 A

POKYNY NA ZAOBCHÁDZANIE A ÚDRŽBU

Svoje zariadenie Suunto sa nepokúšajte sami otvoriť ani opravovať. Ak sa vyskytne problém so zariadením, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Suunto.

▲ UPOZORNENIE: ZABEZPEČTE ODOLNOSŤ ZARIADENIA VOČI VODE! Vlhkosť vnútri zariadenia ho môže vážne poškodiť. Servisné činnosti môže vykonávať len autorizované servisné stredisko spoločnosti Suunto.

📖 POZNÁMKA: Po plávaní, najmä v morskej vode a v bazénoch, vybavenie dôkladne opláchnite čistou vodou a utrite ho mäkkou suchou handričkou. Osobitnú pozornosť venujte nabíjacím kontaktom a mikrofónu.

📖 POZNÁMKA: Ak je mikrofón vlhký, môže to ovplyvniť výkon pri hovoroch. Skôr než slúchadlá znova použijete, uistite sa, že mikrofón je úplne suchý.

📖 POZNÁMKA: So zariadením zachádzajte opatrne – zabráňte nárazom alebo pádom.

📖 POZNÁMKA: Tlačidlá slúchadiel nezakrývajte nálepkami ani inými lepiacimi predmetmi. Mohli by spôsobiť nesprávne fungovanie.

📖 POZNÁMKA: Na slúchadlá nepokladajte ťažké predmety, mohli by sa zdeformovať.

CE

Spoločnosť Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie typu HS241 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na internetovej adrese: suunto.com/EUconformity.

- Názov výrobku: Suunto Aqua
- Číslo modelu: HS241
- Nízkoenergetický systém Bluetooth:
 - Frekvenčné pásmo: 2402 – 2480 MHz
 - Maximálny výstupný výkon: 5 dBm
 - Dosah: ~ 10 m

DÁTUM VÝROBY

Dátum výroby je možné zistiť zo sériového čísla zariadenia. Sériové číslo má vždy 12 znakov: RRTTXXXXXXXX.

V sériovom čísle prvé dve číslice (RR) označujú rok a ďalšie dve číslice (TT) týždeň v roku, kedy bolo zariadenie vyrobené.

LIKVIDÁCIA

Zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa elektronického odpadu. Nevyhadzujte ho do domového odpadu. Zariadenie môžete vrátiť najbližšiemu predajcovi Suunto.



SL VARNOSTNE IN ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

PREDVIDENA UPORABA

Slušalke Suunto Aqua so brezdrôtne slušalke, združljive s tehnologijo Bluetooth®, oblikovane za športne dejavnosti. Slušalke s tehnologijo kostne prevodnosti se ponášajo s funkcijo kontrolníka za premikanie glave. S systémom odprtega ušesnega kanála lahko med vadbo varnejšie poslušate glasbo. Slušalke Suunto Aqua so namenjene izkľučno rekreatívni uporabi in niso namenjene za kakršné koli zdravstvene namene. Izdelka ne uporabljajte, če okoliščíne zahtevajú posebno ali polno pozornosť (npr. v prometu). Preden začnete používať izdelek, preglejte ústrezne predpisy za svoju državu.

Da bi kar najlepšie izkoristili svoju napravo, uporabíte aplikáciu Suunto. Za pravidlínk o zasebnosti in pogoje uporabe obšíčíte suunto.com.

VARNOST

- ▲ OPOZORILO: Za uporabo naprave moráte ímeti vsaj šestnást (16) let.
- ▲ OPOZORILO: Ko nosíte slušalke, je lahko zvok iz okolíce manj slíšen. Slušalke uporabljajte odgovorno in dajte varnosť na prvo mesto.
- ▲ OPOZORILO: Daljša uporaba slušálk pri visokí hlasnosti lahko povzročí poškodbu slúha in popačenjú zvoka.
- ▲ OPOZORILO: Čep rav náší izdelkí ústrezajú índustrijskím standardom, se lahko ob stíku s kóžo na njej pojavi alergíjska reakcíja alí draženjú. V tem prímerí izdelek takój prenehajte používať in se posvetújte z zdravníkom.
- ▲ OPOZORILO: Radíjskí valoví, kí jím oddávajú slušalke, lahko motíjú srčné spodbújevalníke in drúge medicínske prípomócke. Slušálk ne uporabljajte v mnóžící lúdi, na prímer med javným prevozom alí v zdravstveníh ústanováh, da zmanjšáte morebítne tveganjá.
- ▲ OPOZORILO: Slušalke in prípomóckí za polnjenjú vsebújejo magnete, kí lahko motíjú srčné spodbújevalníke in drúge medicínske prípomócke. Poskrbite za varnosť razdaljó od oseb, kí uporabljajú takšné medicínske prípomócke, in se v prímerí pomíslékov pred úporabo slušálk obrnite na zdravníka.
- ▲ OPOZORILO: Magneti v slušálkah in prípomóckíh za polnjenjú lahko vplívajú na magnetné kartíce, kí lahko postanejú neuporabné.
- ▲ OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte med nevíhtami. Nevíhte lahko povzročíjú nenormálno delovanie naprave in povečajú tveganjú za elektríchní údar.
- ▲ OPOZORILO: Pred polnjenjem preveríte, da na príkljúčku za polnjenjú slušálk ní ostánkove tekočíne. Tekočína na príkljúčku za polnjenjú poškudujú vezje slušálk.
- ▲ OPOZORILO: Tudi če so vaše slušalke vodoodporne, jím ne polníte, če so mokré. Polnjenjú mokríh slušálk lahko povzročí požár alí elektríchní údar. Preden začnete polníť slušalke, se prepričajte, da so prenosná bateríja in slušalke suhí.
- ▲ OPOZORILO: Luknjíce za mikrófon ne umíivajte neposrednó z vodo alí hlapnící tekočínámí, ker lahko vplívajú na delovanie mikrófona. Prepričajte se, da v luknjící za mikrófon ní tújkov.
- ▲ OPOZORILO: Za číščénjú povrchíní izdelka ne uporabljajte alkóhola alí drúgíh hlapnící tekočín, ker jo lahko poškudújejú.
- ▲ OPOZORILO: Če med úporabo slušálk občúíte nelagódje, nemúdoma prenehajte z úporabo.

 **OPOMBA:** Za zagotovitev boljše akustične izkušnje v vodi je paketu s slušalkami priložen par ušesnih čepkov. Ušesne čepke redno pregledujte in jih po potrebi zamenjajte, da poskrbite za optimalno prileganje in udobje.

 **OPOMBA:** Prepričajte se, da popolnoma razumete, kako uporabljati slušalke in kakšne so njihove omejitve, tako da preberete vso natisnjeno dokumentacijo in spletni priročnik za uporabo. Nikoli ne pozabite, da ste za svojo varnost odgovorni sami.

KONTROLNIK ZA PREMIKANJE GLAVE

Kontrolnik za premikanje glave je funkcija za priročno delovanje. Pazite, da boste slušalke nosili in upravljali v skladu z navodili v uporabniškem priročniku izdelka, sicer kontrolnik za premikanje glave morda ne bo deloval pravilno.

 **OPOZORILO:** Kontrolnik za premikanje glave je namenjen samo kot pomožni element. Pri uporabi te funkcije naj bo varnost na prvem mestu. Pri ključnih dejanjih, ki zahtevajo polno pozornost in ročno upravljanje, se ne zanašajte zgolj za kontrolnik za premikanje glave.

 **OPOMBA:** Če uporabljate funkcijo kontrolnika za premikanje glave med vadbo, lahko povzroči lažno sproženje. Priporočamo, da dobro spoznate delovanje funkcije kontrolnika za premikanje glave, da boste lahko določili njegovo primernost za specifične dejavnosti.

KOMUNIKACIJE BLUETOOTH®

Slušalke Suunto Aqua komunicirajo z združljivimi napravami prek povezave Bluetooth®. Doseg brezžične povezave Bluetooth je približno 10 metrov. Ovire, kot so ljudje, stene, kovinski predmeti in elektromagnetno okolje lahko zmanjšajo največji komunikacijski doseg.

Zvok v slušalkah se prek povezave Bluetooth predvaja z manjšim časovnim zamikom v primerjavi z oddajno napravo. Pri gledanju filmov ali igranju iger se lahko zgodi, da zvok ni sinhroniziran s sliko.

 **OPOMBA:** Suunto ne more jamčiti, da je izdelek združljiv z vsemi napravami Bluetooth.

 **OPOMBA:** Pri uporabi slušalk za prostoročni telefonski pogovor lahko odvisno od povezane naprave in komunikacijskega okolja zaznate hrup.

 **OPOMBA:** Odvisno od naprave, s katero se povezujete, lahko vzpostavljanje pogovora traja nekaj časa.

Vse naprave Bluetooth, ki jih povežete s slušalkami, morajo ustrezati predpisanemu standardu Bluetooth SIG, Inc. in morajo imeti potrjeno skladnost. Tudi če vaša združljiva naprava ustreza standardu Bluetooth, se lahko odvisno od njenih tehničnih podatkov pri povezovanju kljub temu pojavijo težave. Glede na značilnosti povezane naprave se lahko nastavitve prikaza, načini nadzorovanja ali delovanje razlikujejo.

Varnostne funkcije za skladnost s standardom Bluetooth zagotavljajo varne komunikacije prek povezave Bluetooth. Toda konfigurirane nastavitve in drugi dejavniki lahko predstavljajo morebitno varnostno tveganje. Pri uporabi brezžične tehnologije Bluetooth za komuniciranje bodite vedno previdni.

 **OPOMBA:** Družba Suunto ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali izgubo, ki je posledica uhajanja informacij med komunikacijami prek povezave Bluetooth.

 **OPOZORILO:** Radijski valovi, ki jih oddajajo naprave Bluetooth, lahko motijo delovanje elektronskih medicinskih pripomočkov. Zaradi varnostnih razlogov v bolnicah, v bližini sedežev za invalide, v območjih z vnetljivimi plini, v bližini samodejnih vrat ali v bližini požarnih alarmov izklopite slušalke in druge naprave Bluetooth.

 **OPOZORILO:** Radijski valovi na letalih lahko motijo delovanje letalskih instrumentov in lahko povzročijo njihovo nedelovanje. Pri

uporabi slušalk upoštevajte navodila kabinskega osebja ali se obrnite na letalsko družbo, ki vam bo posredovala specifične smernice.

INFORMACIJE O NAPRAVI

Če želite preveriti podatke o strojni in programski opremi ter potrdilih svojih slušalk, jih poiščite v aplikaciji Suunto ali v spletnem uporabniškem priročniku izdelka.

POGOJI DELOVANJA

- Temperatura pri uporabi in skladiščenju: -20 do +60 °C
- ☞ OPOMBA: Slušalk ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi!
- ☞ OPOMBA: V ledenih pogojih se slušalke lahko poškodujejo. Pazite, da vam mokra naprava ne zmrzne.
- Priporočena temperatura pri polnjenju: 0 do +45 °C
- Razred IP:
 - Slušalke: IP68
 - Prenosna baterija: IP55
- ▲ OPOZORILO: Prenosna baterija ni voodoporna. Preden začnete polniti slušalke, se prepričajte, da so prenosna baterija in slušalke suhi.
- ▲ OPOZORILO: Naprave ne izpostavljajte temperaturam nad ali pod navedenimi mejnimi vrednostmi, sicer se lahko poškoduje ali pa boste izpostavljeni varnostnemu tveganju.

BATERIJA

- Vrsta izdelka: litij-ionska baterija za polnjenje
- Napetost baterije: 3,8 V enosmernega toka
- Polnjenje: USB 5 V izmeničnega toka, 0,35 A

NAVODILA ZA RAVNANJE IN VZDRŽEVANJE

Naprave Suunto ne poskušajte odpirati ali popravljati sami. Če pri uporabi ure naletite na težave, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center Suunto.

▲ OPOZORILO: OHRANITE VODOODPORNOST NAPRAVE! Vlaga v notranjosti naprave jo lahko resno poškoduje. Servis sme opraviti samo pooblaščen servisni center Suunto.

☞ OPOMBA: Po plavanju, zlasti v morju in bazenih, opremo temeljito sperite s čisto vodo, nato pa obrišite z mehko suho krpo. Posebej pozorni bodite na polnilne stike in mikrofon.

☞ OPOMBA: Moker mikrofon lahko vpliva na delovanje klavice. Pred vnovično uporabo slušalk se prepričajte, da je mikrofon povsem suh.

☞ OPOMBA: Napravo uporabljajte previdno in je ne izpostavljajte udarcem ali padcem.

☞ OPOMBA: Gumbov slušalk ne prekrivajte z nalepkami ali drugimi lepljivimi elementi, da preprečite nepravilno delovanje.

☞ OPOMBA: Slušalk ne hranite pod težkimi predmeti, ker se lahko deformirajo.

CE

Družba Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. izjavlja, da je radijska oprema vrste HS241 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: suunto.com/EUconformity.

- Ime izdelka: Suunto Aqua

- Št. modela: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frekvenčni pas: 2402–2480 MHz
 - Največja oddajna moč: 5 dBm
 - Doseg: do 10 m

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je razviden iz serijske številke naprave. Serijska številka vsebuje 12 znakov: LLTTXXXXXXX. Prvi dve mesti serijske številke (LL) pomenita leto, naslednji dve mesti (TT) pa teden v letu, ko je bila naprava izdelana.

ODLAGANJE MED ODPADKE

Za odstranjevanje naprave upoštevajte lokalne predpise glede ravnanja z odpadno elektronsko opremo. Ne odvrzite je med gospodinjne odpadke. Če želite, lahko napravo vrnete najbližjemu prodajalcu izdelkov Suunto.



SÄKERHETS- OCH FÖRESKRIFTSINFORMATION

AVSEDD ANVÄNDNING

Suunto Aqua-hörlurarna är trådlösa Bluetooth®-kompatibla hörlurar som är designade och tillverkade för sport. Hörlurarna har bone conduction-teknik och kan styras med huvudrörelser. Open ear-modellen gör att du kan lyssna på musik på ett säkrare sätt under träning. Suunto Aqua är endast avsedd för fritidsbruk och bör inte användas i medicinska syften. Använd inte produkten i situationer som kräver särskild eller full uppmärksamhet (till exempel i trafiken). Innan du börjar använda produkten bör du beakta de landsspecifika föreskrifterna.

För att få ut det mesta av din enhet, använd Suunto-appen. För integritetspolicy och användarvillkor, besök suunto.com.

SÄKERHET

- ⚠ **WARNING:** Du måste vara minst sexton (16) år gammal för att använda enheten.
- ⚠ **WARNING:** Om du bär hörlurar kan det påverka din förmåga att höra din omgivning. Använd hörlurarna på ett ansvarsfullt sätt och tänk på säkerheten i första hand.
- ⚠ **WARNING:** Långvarig användning av hörlurar på hög volym kan leda till hörselskador och ljudförvrängning.
- ⚠ **WARNING:** Allergiska reaktioner eller hudirritation kan förekomma när produkten kommer i kontakt med huden, även om våra produkter uppfyller industristandarder. Om detta inträffar ska du omedelbart sluta att använda produkten och tillfråga läkare.
- ⚠ **WARNING:** Radiovågor från hörlurarna kan störa pacemakers och annan medicinsk utrustning. För att minimera potentiella risker ska hörlurarna inte användas i folksamlingar, till exempel i kollektivtrafiken eller på vårdinrättningar.
- ⚠ **WARNING:** Hörlurarna och laddningstillbehören innehåller magneter som kan störa pacemakers och annan medicinsk utrustning. Håll ett säkert avstånd till personer som använder sådan medicinsk utrustning, och kontakta din läkare innan du använder hörlurarna om du har några frågor.
- ⚠ **WARNING:** Magneter i hörlurarna och i laddarens tillbehör kan påverka magnetkortet och göra dem oanvändbara.
- ⚠ **WARNING:** Använd inte produkten under åskväder. Åskväder kan orsaka onormal drift av enheten och öka risken för elektriska stötar.

- ⚠ **WARNING:** Kontrollera före laddning att hörlurarnas laddningsport är fri från eventuella vätskerester. Vätska på laddningsporten skadar hörlurarnas krets.
- ⚠ **WARNING:** Även om hörlurarna är vattentäta bör du inte ladda dem när de är blöta. Laddning av våta hörlurar kan leda till brand eller elstötar. Säkerställ att powerbanken och hörlurarna är torra innan du laddar hörlurarna.
- ⚠ **WARNING:** Tvätta inte mikrofonhålet direkt med vatten eller vätskor, eftersom det kan påverka mikrofonens prestanda. Försäkra dig om att det inte finns några främmande föremål i mikrofonhålet.
- ⚠ **WARNING:** Använd inte alkohol eller andra vätskor för att rengöra produktens yta, eftersom det kan orsaka skador.
- ⚠ **WARNING:** Om du upplever obehag när du använder hörlurarna bör du omedelbart sluta använda dem.
- 📖 **OBS:** Förpackningen med hörlurar innehåller även ett par öronproppar som sörjer för en bättre akustisk upplevelse i vatten. Kontrollera öronpropparna regelbundet och byt ut dem vid behov för att bibehålla optimal passform och komfort.
- 📖 **OBS:** Säkerställ att du förstår hur du använder dina hörlurar och vilka begränsningar de har genom att läsa de tryckta dokumenten och bruksanvisningen på nätet. Kom ihåg att du ansvarar för din egen säkerhet.

STYRNING MED HUVUDRÖRELSE

Styrning med huvudrörelser är en funktion som sörjer för en mer bekväm användning. Säkerställ att du bär och använder hörlurarna enligt beskrivningen i produktens bruksanvisning, annars kanske möjligheten att styra dem med huvudrörelser inte fungerar korrekt.

⚠ **WARNING:** Funktionen styrning med huvudrörelser är endast avsedd som ett extra hjälpmedel. Prioritera säkerhetsaspekten när du använder den här funktionen. Förlita dig inte enbart på styrning med huvudrörelser i situationer som kräver din fulla uppmärksamhet och manuell kontroll.

📖 **OBS:** Om du använder funktionen styrning med huvudrörelser under träning kan det leda till felaktig funktionsval. Vi rekommenderar att du först läser om funktionen styrning med huvudrörelser och avgör om den är lämpad för dina specifika aktiviteter.

BLUETOOTH®-KOMMUNIKATION

Suunto Aqua-hörlurarna kommunicerar med kompatibla enheter via Bluetooth. Den trådlösa Bluetooth-anslutningens räckvidd är ca 10 meter (30 fot). Maxräckvidden kan ibland vara mindre på grund av hinder som människor, väggar, metallföremål och den elektromagnetiska miljön.

Vid användning av Bluetooth-anslutning kan ljuduppspelningen på hörlurarna vara något fördröjd jämfört med den sändande enheten. Du kan uppleva att ljudet inte är synkroniserat med bilden när du tittar på film eller spelar spel.

📖 **OBS:** Suunto kan inte garantera att produkten är kompatibel med alla Bluetooth-enheter.

📖 **OBS:** När du använder hörlurarna för handsfree-samtal kan du uppleva brus på grund av den anslutna enheten och kommunikationsmiljön.

📖 **OBS:** Det kan ta lite tid att initiera kommunikationen beroende på vilken enhet som ansluts.

Alla Bluetooth-enheter som du ansluter till hörlurarna måste uppfylla den av Bluetooth SIG, Inc. föreskrivna Bluetooth-standarden och måste vara certifierade som kompatibla. Din kompatibla Bluetooth-enhet kan ha anslutningsproblem beroende på dess specifikationer, även om enheten uppfyller Bluetooth-standarden. Displayinställningar, kontrollmetoder eller drift kan variera beroende på egenskaperna hos den anslutna enheten.

Säkerhetsfunktioner som uppfyller Bluetooth-standarden garanterar säker kommunikation via Bluetooth. De konfigurerade inställningarna och andra faktorer kan dock utgöra en potentiell säkerhetsrisk. Var alltid försiktig när du kommunicerar med trådlös Bluetooth-teknik.

 **OBS:** Suunto tar inget ansvar för eventuella skador eller förluster till följd av informationsläckor som kan uppstå under Bluetooth-kommunikation.

 **WARNING:** Mikrovågor som avges från Bluetooth-enheter kan störa elektroniska medicintekniska produkter. Av säkerhetsskäl bör du stänga av hörlurar och andra Bluetooth-enheter på sjukhus, nära prioriterade sittplatser på tåg, områden med brandfarlig gas, i närheten av automatiska dörrar eller nära brandlarm.

 **WARNING:** På flygplan kan radiovågor störa flygplanets instrument, vilket innebär en risk för att instrumenten inte fungerar som de ska. Följ kabinpersonalens anvisningar eller kontakta flygbolaget för specifika riktlinjer om användning av hörlurar.

ENHETSINFO

Du kan kontrollera hårdvaran, programvaran och certifieringsinformationen för dina hörlurar i Suunto-appen och produktens bruksanvisning på nätet.

DRIFTSFÖRHÅLLANDEN

- Drifts- och förvaringstemperatur: -20 °C till +60 °C/-3 °F till +140 °F
 -  **OBS:** Lämna inte hörlurarna i direkt solljus!
 -  **OBS:** Kalla förhållanden med minustemperaturer kan skada hörlurarna. Se till att enheten inte utsätts för minusgrader när den är blöt.
- Rekommenderad laddningstemperatur: 0 °C till +45 °C/+32 °F till +113 °F
- IP-klass:
 - Hörlurar: IP68
 - Powerbank: IP55

 **WARNING:** Powerbanken är vattentät. Säkerställ att powerbanken och hörlurarna är torra innan du laddar hörlurarna.

 **WARNING:** Utsätt inte enheten för temperaturer över eller under de angivna gränserna, eftersom det kan leda till skador på enheten och utsätta dig för en säkerhetsrisk.

BATTERI

- Typ: Laddningsbart litiumjonbatteri
- Batterispänning: 3,8 V likström
- Laddning: USB 5 V likström, 0,35 A

RIKTLINJER FÖR HANTERING OCH UNDERHÅLL

Försök inte att öppna eller reparera din Suunto-enheten på egen hand. Om du får problem med enheten ska du kontakta närmaste auktoriserat Suunto-servicecenter.

 **WARNING: SÄKERSTÄLL ENHETENS VATTENRESISTANS** Fukt inuti enheten kan skada den allvarligt. Endast ett auktoriserat Suunto servicecenter ska utföra service.

 **OBS:** Efter simning, särskilt om du har simmat i saltvatten eller i pooler, behöver du skölja utrustningen noggrant med rent vatten och torka av den med en mjuk torr trasa. Var särskilt uppmärksam på laddningskontakter och mikrofonen.

 **OBS:** Samtalsskvaliteten kan påverkas om mikrofonen är våt. Se till att mikrofonen är helt torr innan du använder hörlurarna igen.

 **OBS:** Hantera enheten varsamt – knacka inte på den och tappa den inte.

 **OBS:** Undvik felaktig användning genom att inte täcka över hörlurarnas knappar med klistermärken eller andra självhäftande föremål.

 OBS: Förvara inte hörlurarna under tunga föremål eftersom hörlurarna då kan deformeras.

CE

Härmed förklarar Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. att radioutrustningen av typen HS241 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: suunto.com/EUconformity.

- Produktnamn: Suunto Aqua
- Modellnr: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frekvensband: 2 402–2 480 MHz
 - Maximal uteffekt: 5dBm
 - Räckvidd: ~10 m

TILLVERKNINGSDATUM

Tillverkningsdatumet kan fastställas utifrån din produkts serienummer. Serienumret har alltid 12 tecken: ÅÅVVXXXXXXX. I serienumret är de två första siffrorna (ÅÅ) året och de följande två siffrorna (VV) är veckan inom det år då enheten tillverkades.

BORTSKAFFANDE

Avyttra enheten enligt lokala föreskrifter för elektroniskt avfall. Släng den inte med vanligt hushållsavfall. Du kan lämna in enheten hos din lokala Suunto-återförsäljare.



TH ข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ

เจตนาในการใช้งาน

หูฟัง Suunto Aqua เป็นหูฟังที่รองรับระบบ Bluetooth® ไร้สายที่ออกแบบและผลิตขึ้นเพื่อการเล่นกีฬา หูฟังที่นำเสียงผ่านการสั่นสะเทือนของกระดูกมาพร้อมกับฟังก์ชันควบคุมการเคลื่อนไหวของศีรษะ ลักษณะแบบเปิดหูช่วยให้คุณฟังเพลงได้อย่างปลอดภัยยิ่งขึ้นระหว่างออกกำลังกาย Suunto Aqua มีไว้เพื่อการใช้งานด้านสันทนาการเท่านั้น และไม่สามารถรองรับวัตถุประสงค์ทางการแพทย์ใด ๆ อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ในสถานการณ์ที่ต้องให้ความสนใจเป็นพิเศษหรืออย่างเต็มที่ (เช่น ในการจราจร) ก่อนเริ่มใช้ผลิตภัณฑ์ โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับเฉพาะประเทศที่เกี่ยวข้อง

เพื่อรับประโยชน์สูงสุดจากอุปกรณ์ของคุณ ให้ใช้แอป Suunto สำหรับนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อกำหนดการใช้งาน โปรดไปที่ suunto.com

ความปลอดภัย

- ▲ คำเตือน: เพื่อใช้งานอุปกรณ์นี้ คุณต้องมีอายุอย่างน้อยสิบหก (16) ปีบริบูรณ์
- ▲ คำเตือน: การสวมหูฟังอาจส่งผลกระทบต่อความสามารถในการได้ยินสิ่งรอบข้าง ควรใช้หูฟังอย่างปลอดภัยและคำนึงถึงความปลอดภัยมาเป็นอันดับแรก
- ▲ คำเตือน: การใช้หูฟังในระดับเสียงสูงเป็นเวลานานอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อการได้ยินและเสียงผิดปกติได้

▲ คำเตือน: อาจเกิดอาการแพ้หรือระคายเคืองผิวหนังได้เมื่อผลิตภัณฑ์สัมผัสกับผิวหนัง แม้ว่าผลิตภัณฑ์ของเราจะตรงตามมาตรฐานอุตสาหกรรมก็ตาม หากเกิดกรณีดังกล่าว ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และรีบปรึกษาแพทย์ทันที

▲ คำเตือน: คลื่นวิทยุที่ปล่อยออกมาจากหูฟังสามารถรบกวนการทำงานของเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่น ๆ ได้ อย่าใช้หูฟังในบริเวณที่มีผู้คนพลุกพล่าน เช่น บนรถโดยสารสาธารณะหรือในสถานพยาบาลเพื่อลดความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้น

▲ คำเตือน: หูฟังและอุปกรณ์เสริมของทีวีที่มีแม่เหล็กที่อาจรบกวนการทำงานของเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่น ๆ รักษาระยะห่างที่ปลอดภัยจากบุคคลที่ใช้อุปกรณ์ทางการแพทย์ดังกล่าว และปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้งานหูฟัง หากคุณมีข้อกังวลใด ๆ

▲ คำเตือน: แม่เหล็กในหูฟังและอุปกรณ์เสริมของเครื่องชาร์จสามารถส่งผลต่อการทำงานของการ์ดแม่เหล็กและทำให้ใช้งานไม่ได้

▲ คำเตือน: อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ในช่วงพายุฝนฟ้าคะนอง พายุฝนฟ้าคะนองอาจทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติและเพิ่มความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต

▲ คำเตือน: ก่อนทำการชาร์จ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพอร์ตชาร์จของหูฟังไม่มีของเหลวตกค้างอยู่ ของเหลวที่พอร์ตชาร์จทำให้วงจรของหูฟังเสียหาย

▲ คำเตือน: แม้ว่าหูฟังจะกันน้ำได้ แต่อย่าชาร์จหูฟังในขณะที่เปียก การชาร์จหูฟังที่เปียกอาจทำให้เกิดไฟฟ้าไหม้หรือไฟฟ้าช็อตได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ชาร์จและหูฟังแห้งก่อนที่จะทำการชาร์จหูฟัง

▲ คำเตือน: อย่าล้างรูไมโครโฟนโดยตรงด้วยน้ำหรือของเหลวที่ระเหยได้ เนื่องจากอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานของไมโครโฟน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีวัตถุแปลกปลอมอยู่ในรูไมโครโฟน

▲ คำเตือน: อย่าใช้แอลกอฮอล์หรือของเหลวระเหยอื่น ๆ เพื่อทำความสะอาดพื้นผิวของผลิตภัณฑ์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดความเสียหายได้

▲ คำเตือน: หากคุณรู้สึกอึดอัดระหว่างการใช้นูฟิง ให้หยุดใช้ทันที

☑️ **หมายเหตุ:** เพื่อประสบการณ์เสียงที่ดีขึ้นเมื่ออยู่ในน้ำ แท็กเกอหูฟังจะมีที่อุดหูมาให้ด้วยหนึ่งคู่ โปรดตรวจสอบหูฟังอย่างสม่ำเสมอและเปลี่ยนหูฟังเมื่อจำเป็นเพื่อรักษาความพอดีและความสบายระดับสูงสุด

☑️ **หมายเหตุ:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข้าใจวิธีใช้นูฟิงและข้อจำกัดของหูฟังอย่างถ่องแท้โดยการอ่านเอกสารฉบับพิมพ์ทั้งหมดและคู่มือผู้ใช้ออนไลน์ โปรดจำไว้เสมอว่า คุณมีความรับผิดชอบต่อความปลอดภัยของตัวเอง

ระบบควบคุมการเคลื่อนไหวของทีวี

ระบบควบคุมการเคลื่อนไหวของทีวีเป็นฟังก์ชันเพื่อการทำงานที่สะดวกสบาย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณสวมและใช้งานหูฟังตามที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ มิฉะนั้น ระบบควบคุมการเคลื่อนไหวของทีวีอาจทำงานไม่ถูกต้อง

▲ คำเตือน: ระบบควบคุมการเคลื่อนไหวของทีวีเป็นเพียงเครื่องมือช่วยการทำงานเท่านั้น โปรดให้ความสำคัญกับความปลอดภัยเมื่อใช้ฟังก์ชันนี้ อย่าใช้ระบบควบคุมการเคลื่อนไหวของทีวีเพียงอย่างเดียวเมื่อทำกิจกรรมที่สำคัญที่ต้องให้ความสนใจอย่างเต็มที่และการควบคุมด้วยตนเอง

☑️ **หมายเหตุ:** หากคุณใช้ฟังก์ชันระบบควบคุมการเคลื่อนไหวของทีวีระหว่างการออกกำลังกาย อาจส่งผลให้เกิดการเรียกใช้งานที่ผิดพลาดได้ เราขอแนะนำให้คุณ

ทำความคุ้นเคยกับลักษณะการทำงานของฟังก์ชันระบบควบคุมการเคลื่อนไหวของศีรษะเพื่อพิจารณาความเหมาะสมให้กับกิจกรรมเฉพาะของคุณ

การสื่อสารผ่าน BLUETOOTH®

หูฟัง Suunto Aqua สื่อสารกับอุปกรณ์ที่ใช้งานร่วมกันได้ผ่าน Bluetooth® ระยะการเชื่อมต่อบลูทูธไร้สายอยู่ที่ประมาณ 10 เมตร (30 ฟุต) สิ่งกีดขวางอาจทำให้ระยะการสื่อสารสูงสุดอาจน้อยกว่า เช่น ผู้คน กำแพง วัตถุที่เป็นโลหะ และสภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

การเล่นเพลงบนหูฟังอาจล่าช้ากว่าเล็กน้อยเมื่อเทียบกับอุปกรณ์ส่งสัญญาณ เมื่อใช้การเชื่อมต่อผ่านบลูทูธ คุณอาจพบว่าเสียงไม่ตรงกับภาพขณะชมภาพยนตร์หรือเล่นเกม

☑ **หมายเหตุ:** Suunto ไม่สามารถรับประกันว่าผลิตภัณฑ์เข้ากันได้กับอุปกรณ์บลูทูธทั้งหมด

☑ **หมายเหตุ:** เมื่อคุณใช้หูฟังสำหรับการสนทนาทางโทรศัพท์แบบแฮนด์ฟรี คุณอาจพบเสียงรบกวนขึ้นอยู่กับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อและสภาพแวดล้อมในการสื่อสาร

☑ **หมายเหตุ:** การเริ่มต้นการสื่อสารอาจใช้เวลาสักครู่ขึ้นอยู่กับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ

ทุกอุปกรณ์บลูทูธที่คุณเชื่อมต่อกับหูฟังต้องเป็นไปตามมาตรฐานบลูทูธที่กำหนดโดย Bluetooth SIG, Inc. และต้องได้รับการรับรองว่าเป็นอุปกรณ์ที่เป็นไปตามมาตรฐานนั้น อุปกรณ์บลูทูธที่ใช้งานร่วมกันได้ของคณาจะมีปัญหาในการเชื่อมต่อ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อมูลจำเพาะ แม้ว่าอุปกรณ์นั้นจะเป็นไปตามมาตรฐานบลูทูธก็ตาม การตั้งค่าการแสดงผล วิธีการควบคุม หรือการทำงานอาจแตกต่างกันไปตามลักษณะของอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ

ฟังก์ชันความปลอดภัยที่สอดคล้องกับมาตรฐานบลูทูธทำให้มั่นใจได้ถึงการสื่อสารที่ปลอดภัยผ่านบลูทูธ อย่างไรก็ตาม การตั้งค่าที่กำหนดและปัจจัยอื่น ๆ อาจมีความเสี่ยงด้านความปลอดภัย ระวังละเมิดเมื่อคุณสื่อสารโดยใช้เทคโนโลยีไร้สายบลูทูธ

☑ **หมายเหตุ:** Suunto จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือความสูญเสียใด ๆ ที่เกิดจากข้อมูลรั่วไหลที่อาจเกิดขึ้นระหว่างการสื่อสารผ่านบลูทูธ

▲ **คำเตือน:** คลื่นไมโครเวฟที่ปล่อยออกมาจากอุปกรณ์บลูทูธอาจรบกวนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ทางการแพทย์ เพื่อความปลอดภัย ให้ปิดหูฟังและอุปกรณ์บลูทูธอื่น ๆ เมื่ออยู่ในโรงพยาบาล บริเวณใกล้ที่ฝังเข็มบรรจไฟ บริเวณที่มีก๊าซไวไฟ บริเวณใกล้ประตูอัตโนมัติ หรือบริเวณใกล้สัญญาณเตือนอัคคีภัย

▲ **คำเตือน:** บนเครื่องบิน คลื่นวิทยุอาจรบกวนอุปกรณ์บนเครื่องบิน ทำให้เกิดความเสียหายที่อุปกรณ์เหล่านั้นจะทำงานผิดปกติ ปฏิบัติตามคำแนะนำจากพนักงานต้อนรับบนเครื่องบินหรือติดต่อสายการบินหากต้องการคำแนะนำเฉพาะเกี่ยวกับการใช้หูฟัง

ข้อมูลอุปกรณ์

หากต้องการตรวจสอบฮาร์ดแวร์ ซอฟต์แวร์ และรายละเอียดการรับรองของหูฟัง โปรดดูที่แอป Suunto และคู่มือผู้ใช้ออนไลน์ของผลิตภัณฑ์

เงื่อนไขการใช้งาน

• อุณหภูมิในการทำงานและการจัดเก็บ: -20 °C ถึง +60 °C

☑ **หมายเหตุ:** อย่าปล่อยให้หูฟังโดนแสงแดดโดยตรง!

☑ **หมายเหตุ:** สภาพอากาศหนาวเย็นอาจทำให้หูฟังเสียหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่สัมผัสเมื่อเปียกน้ำ

- อุณหภูมิการชาร์จที่แนะนำ: 0 °C ถึง +45 °C
- IP class:
 - หูฟัง: IP68
 - แบตเตอรี่สำรอง: IP55

▲ คำเตือน: แบตเตอรี่สำรองไม่กันน้ำ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่สำรองและหูฟังแห้งก่อนที่จะทำการชาร์จหูฟัง

▲ คำเตือน: อย่าให้อุปกรณ์สัมผัสกับอุณหภูมิสูงหรือต่ำกว่าขีดจำกัดที่กำหนด มิฉะนั้น อุปกรณ์อาจได้รับความเสียหายหรืออุณหภูมิอาจเกิดความเสียหายต่อความปลอดภัย

แบตเตอรี่

- ประเภท: แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่ชาร์จใหม่ได้
- แรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่: 3.8 Vdc
- การชาร์จ: USB 5 Vdc, 0.35 A

แนวทางการใช้งานและการบำรุงรักษา

อย่าพยายามเปิดหรือซ่อมอุปกรณ์ Suunto ด้วยตัวเอง หากพบปัญหากับอุปกรณ์ กรุณาติดต่อศูนย์บริการ Suunto ที่ใกล้บ้านที่สุด

▲ คำเตือน: ตรวจสอบการกันน้ำของอุปกรณ์! ความชื้นภายในอุปกรณ์อาจทำให้ตัวเครื่องเสียหายได้ เฉพาะศูนย์บริการ Suunto ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้นที่ควรให้การบริการในส่วนนี้

☑️ หมายเหตุ: หลีกเลี่ยงน้ำ โดยเฉพาะในน้ำเค็มและสระว่ายน้ำ ให้ล้างอุปกรณ์ด้วยน้ำสะอาดให้สะอาด ก่อนใช้ผ้าแห้งเนื้อนุ่มเช็ด ให้ความสนใจเป็นพิเศษกับหน้าสัมผัสสำหรับชาร์จและไมโครโฟน

☑️ หมายเหตุ: ประสิทธิภาพของการโทรอาจได้รับผลกระทบหากไมโครโฟนเปิด โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไมโครโฟนแห้งสนิทแล้วก่อนใช้หูฟังอีกครั้ง

☑️ หมายเหตุ: ใช้งานอุปกรณ์ด้วยความระมัดระวัง อย่ากระแทกหรือทำอุปกรณ์ตก

☑️ หมายเหตุ: อย่าใช้สติกเกอร์หรือวัสดุผิวอื่น ๆ ปิดทับปุ่มของหูฟังเพื่อหลีกเลี่ยงการทำงานที่ผิดพลาด

☑️ หมายเหตุ: อย่าจัดเก็บหูฟังไว้ได้สิ่งของที่มีน้ำหนักมาก เนื่องจากอาจทำให้หูฟังเสียรูปทรงได้

CE

ด้วยเหตุนี้ Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. จึงประกาศว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท HS241 เป็นไปตาม Directive 2014/53/EU ข้อตกลงฉบับเพิ่มเติมของประกาศมาตรฐานสหภาพยุโรปฉบับวันที่ 2014/53/EU

suunto.com/EUconformity

- ชื่อผลิตภัณฑ์: Suunto Aqua



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



กสทช. | โทรคมนาคม
ทำใบอนุญาตฟรี
Call Center 1200 (โทรฟรี)

- หมายเลขรุ่น: HS241
- บลูทูธ LE:
 - คลื่นความถี่: 2402–2480 MHz
 - กำลังขับสูงสุด: 5dBm
 - ระยะ: ~10 ม.

วันที่ผลิต

วันที่ผลิตสามารถตรวจสอบได้จากหมายเลขซีเรียลของอุปกรณ์ หมายเลขซีเรียลมีความยาว 12 อักขระเสมอ: YYWWXXXXXXXX

ในหมายเลขซีเรียล เลขสองตัวแรก (YY) คือปี และเลขสองตัวถัดไป (WW) คือสัปดาห์ของปีที่ผลิตอุปกรณ์

การกำจัดทิ้ง

กรุณากำจัดอุปกรณ์ตามข้อบังคับท้องถิ่นสำหรับขยะอิเล็กทรอนิกส์อย่าทิ้งลงในถังขยะครัวเรือน คุณอาจส่งคืนอุปกรณ์ให้กับตัวแทนจำหน่าย Suunto ได้ฟรี หากต้องการ



TL IMPORMASYON TUNGKOL SA KALIGTASAN AT REGULASYON

NILALAYONG PAGGAMIT

Ang Suunto Aqua na headphones ay wireless na headphones na compatible sa Bluetooth® na idinisenyo at ginawa para sa isports. May kasamang Kontrol sa Paggalaw ng Ulo ang bone conduction na headphones. Ang open-ear na istilo ay ginawa upang mas ligtas kang makapakinig ng musika habang nag-eehersisyo. Ang Suunto Aqua ay para lang sa panlibangang paggamit at hindi para sa anumang uri ng layuning medikal. Huwag gamitin ang produkto sa mga sitwasyong nangangailangan ng espesyal na atensyon o buong atensyon (hal., sa daan). Bago mo simulang gamitin ang produktong ito, mangyaring sundin ang kaukulang mga regulasyong partikular sa bansa.

Para masulit mo ang iyong device, gamitin ang Suunto app. Para sa Patakaran sa Privacy at Mga Tuntunin ng Paggamit, bisitahin ang suunto.com.

KALIGTASAN

- ▲ **BABALA:** Para magamit ang device, kailangang hindi ka bababa sa labing-anim (16) na taong gulang.
- ▲ **BABALA:** Maaaring makaapekto ang pagsusuot ng headphones sa iyong kakayahang marinig ang iyong paligid. Responsableng gamitin ang iyong headphones at unahin ang kaligtasan.
- ▲ **BABALA:** Maaaring humantong sa pagkasira ng pandinig at distorsyon ng tunog ang matagal na paggamit ng headphones na nasa mataas na antas ang volume.
- ▲ **BABALA:** Puwedeng magkaroon ng allergic na reaksiyon o mga iritasyon sa balat kapag nakalapang ang mga produkto sa balat, kahit na sumusunod ang aming mga produkto sa mga pamantayan ng industriya. Kapag nangyari ito, ihinto kaagad ang paggamit at

kumonsulta sa doktor.

⚠️ **BABALA:** Maaaring makagambala ang mga radio wave na lumalabas mula sa headphones sa mga pacemaker sa puso at iba pang medikal na mga aparato. Huwag gamitin ang headphones sa matataong lugar tulad ng pampublikong transportasyon o sa medikal na mga pasilidad upang mabawasan ang potensyal na mga panganib.

⚠️ **BABALA:** Naglalaman ng mga magnet ang headphones at mga aksesorya ng charger, na maaaring makagambala sa mga pacemaker at iba pang medikal na mga aparato. Dumistansya mula sa mga indibiduwal na gumagamit ng naturang medikal na mga aparato, at kumonsulta sa iyong doktor bago gamitin ang headphones kung mayroon kang anumang alalahanin.

⚠️ **BABALA:** Posibleng maapektuhan ng mga magnet sa headphones at sa mga aksesorya ng charger ang mga magnetic card at gawin ang mga itong hindi na magagamit.

⚠️ **BABALA:** Huwag gamitin ang produkto kapag kumukulog at kumikidlat. Maaaring hindi gumana nang normal ang aparato at tumaas ang panganib na makuryente kapag kumukulog at kumikidlat.

⚠️ **BABALA:** Bago mag-charge, tiyaking hindi basa ang charging port ng headphones. Nakakasira sa circuit ng headphones ang likido sa charging port.

⚠️ **BABALA:** Kahit na waterproof ang iyong headphones, huwag itong i-charge kapag basa ito. Maaaring magkasunog o makuryente kapag icha-charge ang basang headphones. Siguraduhing tuyo ang powerbank at ang headphones bago i-charge ang headphones.

⚠️ **BABALA:** Huwag direktang basain ng tubig o madaling sumingaw na mga likido ang butas ng mikropono dahil maaaring maapektuhan ng mga ito ang maayos na paggana ng mikropono. Siguraduhing walang anumang bagay na nakakasagabal sa butas ng mikropono.

⚠️ **BABALA:** Huwag gumamit ng alkohol o ibang madaling sumingaw na mga likido kapag nilinis ang produkto dahil maaaring makapinsala ang mga ito.

⚠️ **BABALA:** Kung nakaranas ka ng anumang discomfort habang ginagamit ang headphones, itigil kaagad ang paggamit.

📄 **PAALALA:** Para makapakinig nang mas maayos habang nasa ilalim ng tubig, may kasamang isang pares ng earplugs ang iyong headphones. Mangyaring regular na siyasatin ang earplugs at palitan ito kung kinakailangan upang mapanatiling kasyang-kasya at komportableng isuot ito.

📄 **PAALALA:** Siguraduhing lubos mong nauunawaan kung paano gamitin ang iyong headphones at kung ano ang mga limitasyon nito sa pamamagitan ng pagbabasa ng lahat ng naka-print na dokumentasyon at ng online na manwal sa paggamit. Palaging tandaang pananagutan mo ang iyong saringling kaligtasan.

KONTROL SA PAGGALAW NG ULO

Ang Kontrol sa Paggalaw ng Ulo ay isang function para sa mas madaling paggamit. Siguraduhing isinusuot at ginagamit mo ang headphones tulad ng inilarawan sa manwal sa paggamit ng produkto, kung hindi, maaaring hindi gumana nang maayos ang Kontrol sa Paggalaw ng Ulo.

⚠️ **BABALA:** Ang Kontrol sa Paggalaw ng Ulo ay dapat gamitin bilang pansuporta lamang. Unahin ang kaligtasan kapag ginagamit ang function na ito. Huwag dumepende lamang sa Kontrol sa Paggalaw ng Ulo para sa kritikal na mga aksyong nangangailangan ng iyong buong atensyon at manu-manong pagkontrol.

📄 **PAALALA:** Kung gagamitin mo ang function na Kontrol sa Paggalaw ng Ulo habang nag-eehersisyo, maaari itong magresulta sa maling paggana. Inirekomenda naming pag-aralan mo kung paano gumagana ang function na Kontrol sa Paggalaw ng Ulo upang matukoy kung naaangkop ito sa iyong partikular na mga aktibidad.

KOMUNIKASYON SA PAMAMAGITAN NG BLUETOOTH®

Nakikipagkomunika ang Suunto Aqua na headphones sa compatible na mga aparato sa pamamagitan ng Bluetooth®. Humigit-kumulang 10 metro (30 feet) ang nasasaklawan ng wireless na Bluetooth na koneksyon. Maaaring mas maikli ang maximum na nasasaklawan para sa komunikasyon dahil sa mga balakid tulad ng mga tao, pader, metal na mga bagay, at electromagnetic na kapaligiran.

Kapag gumagamit ng Bluetooth na koneksyon, maaaring bahagyang maantala ang playback ng tunog sa headphones kumpara sa aparatong naghahatid nito. Maaaring maranasan mong hindi nagsasabay ang tunog at ang larawan habang nanonood ng mga pelikula o naglalaro.

 **PAALALA:** Hindi magagarantiya ng Suunto na compatible ang produkto sa lahat ng Bluetooth na aparato.

 **PAALALA:** Kapag ginamit mo ang headphones para sa pakikipag-usap na hindi hinahawakan ang phone, maaari kang makarinig ng ingay depende sa nakakonektang aparato at sa kapaligirang pangkomunikasyon.

 **PAALALA:** Maaaring medyo matagalan bago masimulan ang komunikasyon depende sa aparatong kinokonekta.

Ang lahat ng Bluetooth na aparatong kinokonekta mo sa headphones ay dapat sumunod sa itinakdang pamantayan para sa Bluetooth ng Bluetooth SIG, Inc., at dapat na sertipikadong sumusunod sa pamantayan. Maaaring magkaroon ng mga isyu sa komunikasyon ang iyong compatible na Bluetooth na aparato depende sa mga espesipikasyon nito kahit na sumusunod ang aparato sa pamantayan para sa Bluetooth. Maaaring mag-iba ang mga setting ng display, mga paraan ng pagkontrol, o paggana depende sa mga katangian ng nakakonektang aparato.

Tinitiyak ng mga function para sa seguridad na sumusunod sa pamantayan para sa Bluetooth ang ligtas na komunikasyon sa pamamagitan ng Bluetooth. Gayunpaman, maaaring potensyal na panganib sa seguridad ang naka-configure na mga setting at iba pang mga salik. Laging mag-ingat kapag nakikipagkomunika sa pamamagitan ng wireless na Bluetooth na teknolohiya.

 **PAALALA:** Walang pananagutan ang Suunto para sa anumang pinsala o kawalan na resulta ng paglabas ng impormasyon na maaaring mangyari sa panahon ng pakikipagkomunika sa pamamagitan ng Bluetooth.

 **BABALA:** Maaaring makagambala ang mga microwave na lumalabas mula sa Bluetooth na mga aparato sa elektronikong medikal na mga aparato. Para sa mga kadahilananang pangkaligtasan, patayin ang headphones at iba pang mga Bluetooth na aparato kapag nasa ospital, malapit sa priority seating sa mga tren, nasa mga lugar na may madaling magliyab na gas, malapit sa awtomatikong mga pinto, o malapit sa mga alarma ng sunog.

 **BABALA:** Sa mga eroplano, maaaring makagambala ang mga radio wave sa mga instrumento ng sasakyang panghimpapawid, na nagdudulot ng panganib na pumalpak ang mga instrumento. Sumunod sa mga tagubilng ibinigay ng mga cabin attendant o konsultahin sila para sa partikular na mga patakaran tungkol sa paggamit ng headphones.

IMPORMASYON NG APARATO

Upang tingnan ang mga detalye ng hardware, software, at sertipikasyon ng iyong headphones, sumangguni sa Suunto app at sa online na manwal sa paggamit ng produkto.

MGA KONDISYON SA PAGGAMIT

- Temperatura sa pagpapagana at pagtataguan: -20 °C hanggang +60 °C / -3 °F hanggang +140 °F

 **PAALALA:** Huwag hayaang direktang nasisikatan ng araw ang headphones!

 **PAALALA:** Maaaring makasira sa headphones ang nagyeyelong mga kondisyon. Siguraduhing hindi magyeyelo ang aparato kapag basa.

- Inirerekomendang temperatura sa pag-charge: 0 °C hanggang +45 ° C / +32 °F hanggang +113 °F
- IP class:
 - Headphones: IP68
 - Powerbank: IP55

⚠ **BABALA:** Hindi waterproof ang powerbank. Siguraduhing tuyo ang powerbank at ang headphones bago i-charge ang headphones.

⚠ **BABALA:** Huwag i-expose ang aparato sa mga temperaturang mas mataas o mas mababa kaysa sa ibinigay na mga limitasyon, kung hindi, maaari itong masira o maaari kang ma-expose sa panganib sa kaligtasan.

BATERYA

- Uri: Rechargeable lithium-ion na baterya
- Boltahe ng baterya: 3.8 Vdc
- Pag-charge: USB 5 Vdc, 0.35 A

MGA GABAY SA PAGGAMIT AT PANGANGALAGA

Huwag subukang buksan o ayusin nang mag-isa ang iyong Suunto na aparato. Kung nakakaranas ka ng mga problema sa aparato, mangyaring makipag-ugnayan sa iyong pinakamalapit na awtorisadong sentro ng serbisyo ng Suunto.

⚠ **BABALA: SIGURADUHING ANG RESISTANCE SA TUBIG NG APARATO!** Maaaring labis na makapinsala sa yunit ang kahalumigmigan sa loob ng aparato. Isang awtorisadong sentro ng serbisyo ng Suunto lamang ang dapat gumawa ng panserbisyong mga aktibidad.

📖 **PAALALA:** Pagkatapos lumangoy, lalo na sa tubig-alat at mga swimming pool, banlawan nang mabuti ang aparato gamit ang malinis na tubig at punasan ito gamit ang isang malambot at tuyong tela. Bigyan ng espesyal na atensyon ang mga contact sa pag-charge at ang mikropono.

📖 **PAALALA:** Maaaring maapektuhan ang kalidad ng tawag kapag basa ang mikropono. Mangyaring siguraduhing lubusang tuyo ang mikropono bago gamiting muli ang headphones.

📖 **PAALALA:** Ingatan ang aparato; huwag itong sagiin o ibagsak.

📖 **PAALALA:** Huwag takpan ang mga pindutan ng headphones ng mga sticker o iba pang madidikit na bagay upang maiwasan ang hindi maayos na paggamit.

📖 **PAALALA:** Huwag itabi ang headphones nang napapatungan ng mabibigat na gamit dahil baka masira ang porma nito.

CE

Sa pamamagitan nito, ipinapahayag ng Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. na ang uri ng aparato sa radyo na HS241 ay sumusunod sa Direktiba 2014/53/EU. Ang buong teksto ng pahayag ng pagsunod sa EU ay available sa sumusunod na internet address: suunto.com/EUconformity.

- Pangalan ng produkto: Suunto Aqua
- Numero ng modelo: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frequency band: 2402–2480 MHz
 - Maximum na output power: 5dBm
 - Nasasaklawan: ~10 m

PETSA NG PAGGAWA

Maaaring matukoy ang petsa ng paggawa mula sa serial na numero ng iyong aparato. Ang serial na numero ay palaging may haba na 12 karakter: YYWWXXXXXXXXXX.

Sa serial na numero, ang unang dalawang digit (YY) ay ang taon at ang sumusunod na dalawang digit (WW) ay ang linggo ng taon kung kailan ginawa ang aparato.

PAGTATAPON

Pakitapon ang aparato alinsunod sa lokal na mga regulasyon para sa mga elektronikong basura. Huwag itong itapon sa basurahan sa bahay. Kung gusto mo, maaari mong ibalik ang aparato sa dealer ng Suunto na pinakamalapit sa iyo.



TR GÜVENLİK VE MEVZUAT İLE İLGİLİ BİLGİLER

KULLANIM AMACI

Suunto Aqua kulaklık, spor amaçlı olarak tasarlanmış ve üretilmiş kablosuz Bluetooth® uyumlu kulaklıktır. Kemik iletimli kulaklık, Kafa Hareketiyle Kontrol işlevi ile birlikte gelir. Açık kulak tarzı, egzersizler sırasında daha güvenli şekilde müzik dinlemenize olanak tanır. Suunto Aqua yalnızca eğlence amaçlı kullanım için olup hiçbir tıbbi amaçlı kullanım türü için değildir. Ürünü özel ya da tam dikkat gerektiren durumlarda kullanmayın (ör. trafikte). Ürünü kullanmaya başlamadan önce lütfen ilgili ülkeye özel düzenlemelere dikkat edin. Cihazınızdan en iyi şekilde faydalanmak için Suunto uygulamasını kullanın. Gizlilik Politikası ve Kullanım Koşulları için suunto.com adresini ziyaret edin.

GÜVENLİK

- ▲ UYARI: Cihazı kullanmak için en az on altı (16) yaşında olmanız gerekmektedir.
- ▲ UYARI: Kulaklık takmak etrafınızdaki sesleri duyma kabiliyetinizi etkileyebilir. Kulaklığınızı sorumlu şekilde ve güvenliğe öncelik vererek kullanın.
- ▲ UYARI: Uzun süre yüksek sesle kulaklık kullanmak işitme kaybına ve ses bozulmasına neden olabilir.
- ▲ UYARI: Her ne kadar ürünlerimiz sektör standartlarına uygun olsa da, ciltle temas ettiklerinde alerjik reaksiyon veya cilt tahrişine neden olabilirler. Bu gibi durumlarda, ürünü kullanmayı derhal bırakın ve bir doktora başvurun.
- ▲ UYARI: Kulaklıktan yayılan radyo dalgaları, kalp pillerini ve diğer tıbbi cihazları etkileyebilir. Potansiyel riskleri en aza indirmek amacıyla kulaklığı toplu taşıma araçları ya da tıbbi tesisler gibi kalabalık alanlarda kullanmayın.
- ▲ UYARI: Kulaklık ve şarj cihazı aksesuarları, kalp pillerini ve diğer tıbbi cihazları etkileyebilecek mıknatıslar içerir. Bu tür tıbbi cihaz kullanan kişilerle aranızda güvenli bir mesafe bırakın ve bir endişeniz varsa kulaklığı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- ▲ UYARI: Kulaklıktaki ve şarj cihazı aksesuarlarındaki mıknatıslar, potansiyel olarak manyetik kartları etkileyebilir ve kullanılmaz hale getirebilir.
- ▲ UYARI: Ürünü gökgürültülü sağanak yağışlı havalarda kullanmayın. Gökgürültülü sağanak yağışlı havalarda cihazın anormal çalışmasına neden olabilir ve elektrik çarpması riskini artırır.
- ▲ UYARI: Şarj etmeden önce, kulaklığın şarj portunda sıvı kalmadığından emin olun. Şarj portunda sıvı olması kulaklık devrelerine zarar verebilir.

⚠ UYARI: Kulaklığınız su geçirmez olsa bile ıslakken şarj etmeyin. Kulaklığı ıslak olarak şarj etmek yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Kulaklığı şarj etmeden önce, powerbank ve kulaklığın kuru olduğundan emin olun.

⚠ UYARI: Mikrofonun performansını etkileyebileceğinden, mikrofon deliğini doğrudan su veya uçucu sıvılarla yıkamayın. Mikrofon deliğinde yabancı cisim olmadığından emin olun.

⚠ UYARI: Zarar verebileceğinden, ürünün yüzeyini temizlemek için alkol ya da başka uçucu sıvılar kullanmayın.

⚠ UYARI: Kulaklığı kullanırken rahatsız hissederseniz kullanmayı hemen bırakın.

📖 NOT: Suda daha iyi akustik deneyim için kulaklık paketiniz bir çift kulak koruyucu içermektedir. Optimum uyum ve konforu korumak için lütfen kulak koruyucuları düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

📖 NOT: Tüm basılı belgeleri ve çevrimiçi kullanım kılavuzunu okuyarak kulaklığınızı nasıl kullanacağınızı ve sınırlamalarının neler olduğu tam olarak anladığınızdan emin olun. Güvenliğinizden kendinizin sorumlu olduğunu hiçbir zaman unutmayın.

KAFA HAREKETİYLE KONTROL

Kafa Hareketiyle Kontrol, rahat kullanıma yönelik bir işlevidir. Kulaklığı ürünün kullanıcı kılavuzunda açıklandığı şekilde taktığınızdan ve çalıştırdığınızdan emin olun, aksi takdirde Kafa Hareketiyle Kontrol işlevi düzgün çalışmayabilir.

⚠ UYARI: Kafa Hareketiyle Kontrol yalnızca yardımcı çalışma işlevi olarak tasarlanmıştır. Bu işlevi kullanırken güvenliğe öncelik verin. Tüm dikkatinizi ve manuel kontrol gerektiren kritik işlemler için yalnızca Kafa Hareketiyle Kontrol işlevine güvenmeyin.

📖 NOT: Egzersiz sırasında Kafa Hareketiyle Kontrol işlevini kullanmanız yanlış tetiklenmeye neden olabilir. Yaptığınız özel aktivitelere uygun olup olmadığını belirlemek için Kafa Hareketiyle Kontrol işlevinin davranışını tanımanızı öneririz.

BLUETOOTH® İLETİŞİMİ

Suunto Aqua kulaklık, Bluetooth® aracılığıyla uyumlu cihazlarla iletişim kurar. Kablosuz Bluetooth bağlantısının menzili yaklaşık 10 metredir. İnsanlar, duvarlar, metal nesneler ve elektromanyetik ortam gibi engeller nedeniyle maksimum iletişim menzili daha az olabilir. Bluetooth bağlantısını kullanırken kulaklıkta sesin çalması, sesi ileten cihaza kıyasla biraz gecikebilir. Film izlerken veya oyun oynarken sesin görüntüyle senkronize olmadığı durumlar yaşayabilirsiniz.

📖 NOT: Suunto, ürünün tüm Bluetooth cihazlarla uyumlu olduğunu garanti etmez.

📖 NOT: Eller serbest telefon görüşmesi için kulaklığı kullanırken bağlı cihaza ve iletişime ortamına göre gürültü yaşayabilirsiniz.

📖 NOT: Bağlı cihaza göre görüşmenin başlaması biraz zaman alabilir.

Kulaklığa bağlanan tüm Bluetooth cihazları Bluetooth SIG, Inc. tarafından öngörülen Bluetooth standardına uymalı ve uyumlu olarak onaylanmış olmalıdır. Cihaz Bluetooth standardına uyuyor olsa bile, teknik özelliklerine bağlı olarak uyumlu Bluetooth cihazınız bağlantı sorunları yaşayabilir. Bağlı cihazın niteliklerine göre ekran ayarları, kontrol yöntemleri veya çalışma farklı olabilir.

Bluetooth standardı uyumlu güvenlik işlevleri, Bluetooth aracılığıyla güvenli iletişimi mümkün kılar. Ancak, yapılandırılan ayarlar ve diğer faktörler potansiyel bir güvenlik riski oluşturabilir. Bluetooth kablosuz teknolojisini kullanarak iletişim kurarken her zaman dikkatli olun.

📖 NOT: Suunto, Bluetooth bağlantısı sırasında meydana gelebilecek bilgi sızıntısından kaynaklanan zararlar ya da kayıplar için sorumluluk üstlenmez.

⚠ UYARI: Bluetooth cihazlarından yayılan mikrodalgalar, elektronik tıbbi cihazları etkileyebilir. Güvenlik nedeniyle kulaklığı ve diğer Bluetooth cihazlarını; hastanelerde, trenlerde öncelikli koltuklara yakın yerlerde, yanıcı gaz bulunan alanlarda, otomatik kapıların veya yangın alarmlarının yakınında kapatın.

⚠ **UYARI:** Uçaklarda, radyo dalgaları hava aracı cihazlarını etkileyerek söz konusu cihazlarda arıza riski oluşturabilir. Kulaklık kullanımıyla ilgili olarak, kabin görevlilerinin verdiği talimatlara uyun veya özel kurallara için havayoluyla iletişime geçin.

CİHAZ BİLGİLERİ

Kulaklığınızın donanım, yazılım ve sertifika bilgilerini kontrol etmek için Suunto uygulamasına ve ürünün çevrimiçi kullanım kılavuzuna bakın.

ÇALIŞMA KOŞULLARI

- Çalışma ve depolama sıcaklığı: -20 °C - +60 °C
📖 NOT: Kulaklığı doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın!
- 📖 NOT: Dondurucu koşullar kulaklığa zarar verebilir. Cihazın ıslanmasında donmadığından emin olun.
- Önerilen şarj etme sıcaklığı: 0 °C - +45 °C
- IP sınıfı:
 - Kulaklık: IP68
 - Powerbank: IP55

⚠ **UYARI:** Powerbank su geçirmez değildir. Kulaklığı şarj etmeden önce, powerbank ve kulaklığın kuru olduğundan emin olun.

⚠ **UYARI:** Cihazı belirtilen sınırların üzerindeki veya altındaki sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde cihaz hasar görebilir ya da güvenlik riskine maruz kalabilirsiniz.

PİL

- Tip: Şarj edilebilir lityum-iyon pil
- PİL voltajı: 3,8 Vdc
- Şarj etme: USB 5 Vdc, 0,35 A

KULLANMA KILAVUZLARI VE BAKIM

Suunto cihazınızı kendi başınıza açmaya veya onarmaya çalışmayın. Cihazla ilgili sorun yaşıyorsanız lütfen en yakın yetkili Suunto servis merkezinizle görüşün.

⚠ **UYARI:** CİHAZIN SUYA DAYANIKLILIĞINI TEMİN EDİN! Cihazın içindeki nem, üniteye ciddi şekilde zarar verebilir. Servis işlemleri yalnızca yetkili bir Suunto servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

📖 NOT: Özellikle tuzlu suda ve yüzmeye havuzlarında yüzdükten sonra ekipmanı tatlı suyla iyice durulayın ve yumuşak, kuru bir bez ile silerek temizleyin. Şarj temas noktalarına ve mikrofona özellikle dikkat edin.

📖 NOT: Mikrofon ıslak olduğunda arama performansı etkilenebilir. Lütfen kulaklığı tekrar kullanmadan önce mikrofonun tamamen kuru olduğundan emin olun.

📖 NOT: Cihazı taşıırken dikkatli olun; bir yere çarpmayın veya düşürmeyin.

📖 NOT: Uygunsuz çalışmayı önlemek için, kulaklığın düğmelerini çıkartma veya diğer yapışkan maddelerle kapatmayın.

📖 NOT: Deforme olabileceğinden kulaklığı ağır nesnelerin altında saklamayın.

CE

Burada Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd., HS241 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde bulunabilir: suunto.com/EUconformity.

- Ürün adı: Suunto Aqua
- Model no.: HS241
- Bluetooth LE:
 - Frekans bandı: 2402–2480 MHz
 - Maksimum çıkış gücü: 5 dBm
 - Menzil: ~10 m

ÜRETİM TARİHİ

Üretim tarihi, cihazınızın seri numarasından belirlenebilir. Seri numarası her zaman 12 karakter uzunluğundadır: YYWWXXXXXXXXXX. Seri numarasında, ilk iki basamak (YY) yıl ve sonraki iki basamak (WW) cihazın üretildiği yıl içerisindeki haftadır.

İMHNA ETME

Lütfen cihazı elektronik atıklarla ilgili bölgesel düzenlemelere uygun olarak imha edin. Evsel atık çöpiine atmayın. Dilerseniz, cihazı en yakın Suunto bayisine gönderebilirsiniz.



ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ Й НОРМАТИВНІ ВІДОМОСТІ

UK

ПРИЗНАЧЕННЯ

Навушники Suunto Aqua — бездротові сумісні з Bluetooth® навушники, розроблені та створені для занять спортом. Навушники з кістковою провідністю оснащено функцією контролю рухами голови. Відкрита конструкція дає змогу безпечніше слухати музику під час вправ. Suunto Aqua призначено лише для аматорського використання та не підходить для жодних медичних цілей. Не використовуйте виріб у ситуаціях, які вимагають особливої або повної уваги (наприклад, на дорозі). Перш ніж почати користуватися виробом, ознайомтеся з відповідними нормативними актами країни та дотримуйтеся їх.

Для максимально ефективного використання вашого пристрою використовуйте застосунок Suunto. Ознайомитися з Політикою конфіденційності та Умовами використання можна на suunto.com.

БЕЗПЕКА

▲ **УВАГА!** Користуватися пристроєм можуть лише особи, яким виповнилося шістнадцять (16) років.

▲ **УВАГА!** Носіння навушників може заважати чути навколишні звуки. Використовуйте навушники відповідально та надавайте пріоритет безпеці.

▲ **УВАГА!** Тривале використання навушників на високій гучності може спотворити звучання та призвести до пошкодження слуху.

▲ **УВАГА!** Хоча наша продукція відповідає галузевим стандартам, під час її контакту зі шкірою можуть виникати алергічні реакції або подразнення. У такому разі негайно припиніть використання та зверніться до лікаря.

▲ **УВАГА!** Радіохвилі, які випромінюють навушники, можуть створювати перешкоди для кардіостимуляторів та інших медичних пристроїв. Щоб мінімізувати потенційні ризики, не використовуйте навушники в місцях скупчення людей, наприклад у громадському транспорті чи в медичних установах.

▲ **УВАГА!** Навушники та зарядне обладнання містять магніти, які можуть перешкоджати роботі кардіостимуляторів та інших медичних пристроїв. Тримайтеся на безпечній відстані від людей, які користуються такими медичними пристроями, і

проконсультуйтеся з лікарем перед використанням навушників, якщо у вас є якісь сумніви.

▲ **УВАГА!** Магніти в навушниках і зарядному обладнанні можуть потенційно впливати на магнітні картки та робити їх непридатними для використання.

▲ **УВАГА!** Не використовуйте виріб під час грози. Гроза може спричинити неправильну роботу пристрою та збільшити ризик ураження електричним струмом.

▲ **УВАГА!** Перед заряджанням упевніться, що в зарядному порту навушників немає залишків рідини. Рідина в зарядному порту здатна пошкодити мікросхему навушників.

▲ **УВАГА!** Навіть якщо навушники водонепроникні, не заряджайте їх мокрими. Заряджання мокрих навушників може призвести до загоряння або ураження електричним струмом. Перш ніж заряджати навушники, впевніться, що зовнішній акумулятор і навушники сухі.

▲ **УВАГА!** Не мийте отвір мікрофона безпосередньо водою або леткими рідинами, оскільки вони можуть вплинути на роботу мікрофона. Переконайтеся, що в отворі мікрофона немає сторонніх предметів.

▲ **УВАГА!** Не використовуйте спирт або інші леткі рідини для чищення поверхні виробу, оскільки вони можуть його пошкодити.

▲ **УВАГА!** Якщо ви відчуваєте дискомфорт, користуючися навушниками, негайно припиніть їх використання.

📖 **ПРИМІТКА.** Для кращого звучання в шумному оточенні навушники комплектуються парою берушів. Слід регулярно перевіряти беруші й замінювати їх, якщо необхідно, щоб підтримувати оптимальне розміщення та комфорт.

📖 **ПРИМІТКА.** Прочитайте всю друковану документацію та посібник користувача онлайн, щоб повністю розуміти, як використовувати навушники та які вони мають обмеження. Завжди пам'ятайте, що ви несете відповідальність за власну безпеку.

КОНТРОЛЬ РУХАМИ ГОЛОВИ

Контроль рухами голови — це функція для зручного керування. Упевніться, що ви носите й використовуєте навушники, як описано в посібнику користувача виробу, інакше функція контролю рухами голови може не працювати як слід.

▲ **УВАГА!** Функція контролю рухами голови призначена лише для допоміжного керування. Використовуючи цю функцію, надавайте пріоритет безпеці. Не покладайтеся виключно на контроль рухами голови для критичних дій, які вимагають вашої повної уваги та ручного керування.

📖 **ПРИМІТКА.** Якщо користуватися функцією контролю рухами голови під час тренування, це може призвести до помилкового спрацювання. Рекомендуємо ознайомитися з поведінкою функції контролю рухами голови, щоб визначити її придатність для певних занять.

ЗВ'ЯЗОК BLUETOOTH®

Навушники Suunto Aqua підключаються до сумісних пристроїв через Bluetooth®. Діапазон бездротового з'єднання Bluetooth — приблизно 10 метрів. Максимальна дальність зв'язку може бути меншою через такі перешкоди, як люди, стіни, металеві предмети та електромагнітне середовище.

Під час використання з'єднання Bluetooth відтворення звуку в навушниках може трохи затримуватися порівняно з передавальним пристроєм. Під час ігор або перегляду фільмів звук може не синхронізуватись із зображенням.

📖 **ПРИМІТКА.** Suunto не може гарантувати сумісність виробу з усіма пристроями Bluetooth.

📖 **ПРИМІТКА.** Коли ви користуєтесь навушниками для телефонної розмови в режимі «вільні руки», залежно від підключеного пристрою та середовища спілкування може виникати шум.

 **ПРИМІТКА.** Ініціювання зв'язку може зайняти деякий час залежно від пристрою, що підключається.

Усі пристрої Bluetooth, які ви підключаєте до навушників, мають відповідати встановленому Bluetooth SIG, Inc. стандарту Bluetooth і бути сертифіковані як сумісні. Ваш сумісний пристрій Bluetooth може мати проблеми з підключенням через свої технічні характеристики, навіть якщо пристрій відповідає стандарту Bluetooth. Параметри дисплея, способи керування або операції можуть відрізнятися залежно від характеристик підключеного пристрою.

Функції безпеки, що відповідають стандарту Bluetooth, забезпечують захищений зв'язок через Bluetooth. Проте налаштовані параметри та інші фактори можуть становити потенційну загрозу безпеці. Завжди будьте обережні, спілкуючись за допомогою бездротової технології Bluetooth.

 **ПРИМІТКА.** Suunto не несе відповідальності за будь-яку шкоду чи збитки внаслідок витоку інформації, який може статися під час з'єднання Bluetooth.

 **УВАГА!** Мікрохвилі, які випромінюють пристрої Bluetooth, можуть створювати перешкоди для електронних медичних пристроїв. З міркувань безпеки вимикайте навушники та інші пристрої Bluetooth у лікарнях, поблизу пріоритетних місць у поїздах, у місцях із легкозаймистим газом, поблизу автоматичних дверей або пожежної сигналізації.

 **УВАГА!** У літаках радіохвилі можуть спричиняти перешкоди для приладів повітряного судна, складаючи ризик збою приладів. Дотримуйтесь інструкцій, наданих бортпроводниками, або зверніться до авіакомпанії за конкретними вказівками щодо використання навушників.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ

Докладні відомості про обладнання, програмне забезпечення та сертифікацію ваших навушників наведено в застосунку Suunto та онлайновій інструкції з користування виробом.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Температура експлуатації та зберігання: від -20°C до $+60^{\circ}\text{C}$

 **ПРИМІТКА.** Не залишайте навушники під прямими сонячними променями.

 **ПРИМІТКА.** Замерзання може пошкодити навушники. Переконайтеся, що вологий пристрій не замерзне.

- Рекомендована температура заряджання: від 0°C до $+45^{\circ}\text{C}$
- Клас захисту IP:
 - Навушники: IP68
 - Зовнішній акумулятор: IP55

 **УВАГА!** Зовнішній акумулятор не захищено від вологи. Перш ніж заряджати навушники, впевніться, що зовнішній акумулятор і навушники сухі.

 **УВАГА!** Не піддавайте пристрій впливу температур, що виходять за межі вказаного діапазону, інакше він може зазнати пошкоджень або спричинити для вас небезпеку.

АКУМУЛЯТОР

- Тип: Літій-іонний акумулятор із можливістю перезаряджання
- Напруга акумулятора: 3,8 В постійного струму
- Заряджання: USB 5 В постійного струму, 0,35 А

УКАЗІВКИ ЩОДО ДОГЛЯДУ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не намагайтеся відкрити або відремонтувати пристрій Suunto самостійно. Якщо у вас виникли проблеми з пристроєм, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру Suunto.

▲ УВАГА! ЗАБЕЗПЕЧТЕ ЗАХИСТ ПРИСТРОЮ ВІД ВОДИ! Волога всередині пристрою може серйозно його пошкодити. Сервісне обслуговування має здійснювати лише авторизований сервісний центр Suunto.

 **ПРИМІТКА.** Після плавання (особливо в солоній воді чи басейні) ретельно сполосніть виріб чистою водою та насухо витріть м'якою тканиною. Приділіть особливу увагу мікрофону й контактам роз'єму для заряджання.

 **ПРИМІТКА.** Якщо мікрофон мокрий, якість запису голосу може погіршитися. Перш ніж знову користуватися навушниками, переконайтеся, що мікрофон повністю сухий.

 **ПРИМІТКА.** Поводьтеся з пристроєм обережно; не стукайте й не кидайте його.

 **ПРИМІТКА.** Щоб уникнути неправильної роботи виробу, не покривайте кнопки навушників наклейками чи іншими клейкими предметами

 **ПРИМІТКА.** Не зберігайте навушники під важкими предметами, оскільки це може деформувати навушники.

СЕ

Ця компанія Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. заявляє, що радіотехнічне обладнання типу HS241 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність нормам ЄС див. на цій інтернет-сторінці:

suunto.com/EUconformity.

- Назва продукту: Suunto Aqua
- Номер моделі: HS241
- Bluetooth LE:
 - Діапазон частот: 2402–2480 МГц
 - Максимальна вихідна потужність: 5 дБм
 - Діапазон: приблизно 10 м

ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ

Дату виготовлення можна визначити за серійним номером пристрою. Серійний номер завжди має 12 символів: YYWWXXXXXXX. У серійному номері перші дві цифри (YY) означають рік, а наступні дві (WW) — тиждень року, коли було виготовлено пристрій.

УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізуйте пристрій згідно з місцевими правилами утилізації електронних пристроїв. Не викидайте його в побутове сміття. За бажанням ви можете повернути пристрій найближчому дилеру Suunto.



THÔNG TIN VỀ QUY ĐỊNH VÀ AN TOÀN

MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Tai nghe Suunto Aqua là loại tai nghe tương thích Bluetooth® không dây được thiết kế và sản xuất cho thể thao. Tai nghe dẫn truyền qua xương đi kèm với chức năng Điều khiển cử động đầu. Kiểu tai mô cho phép bạn nghe nhạc an toàn hơn trong quá trình luyện tập. Suunto Aqua chỉ dành cho mục đích giải trí và không dành cho mục đích y tế dưới bất kỳ hình thức nào. Không sử dụng sản phẩm trong các tình huống cần sự tập trung đặc biệt hoặc tập trung hoàn toàn (ví dụ khi tham gia giao thông). Trước khi bạn bắt đầu sử dụng sản phẩm, vui lòng tuân thủ các quy định cụ thể của từng quốc gia.

Để sử dụng tốt nhất thiết bị của bạn, hãy dùng ứng dụng Suunto. Để xem Chính sách Bảo mật và Điều khoản sử dụng, truy cập suunto.com.

AN TOÀN

- ⚠ **CẢNH BÁO:** Để sử dụng thiết bị, bạn phải đủ mười sáu (16) tuổi.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Việc đeo tai nghe có thể ảnh hưởng đến khả năng lắng nghe môi trường xung quanh của bạn. Hãy có trách nhiệm khi sử dụng tai nghe của bạn và ưu tiên sự an toàn.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Sử dụng tai nghe với các mức âm lượng cao trong thời gian dài có thể dẫn đến tổn hại thính lực và biến dạng âm thanh.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Phản ứng dị ứng hoặc kích ứng da có thể xảy ra khi sản phẩm tiếp xúc với da, mặc dù sản phẩm của chúng tôi tuân thủ các tiêu chuẩn ngành. Trong trường hợp như vậy, hãy dừng sử dụng ngay lập tức và tham khảo ý kiến bác sĩ.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Sóng vô tuyến phát ra từ tai nghe có thể gây nhiễu máy điều hòa nhịp tim và các thiết bị y tế khác. Không sử dụng tai nghe ở những khu vực nơi đồng người như trên phương tiện giao thông công cộng hay tại các cơ sở y tế để giảm thiểu rủi ro tiềm ẩn.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Tai nghe và các phụ kiện sạc có thể chứa nam châm gây nhiễu máy điều hòa nhịp tim và các thiết bị y tế khác. Hãy giữ khoảng cách an toàn với những người đang sử dụng các thiết bị y tế đó, và tham vấn bác sĩ trước khi sử dụng tai nghe nếu bạn có bất kỳ lo ngại nào.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Nam châm trong tai nghe và trong các phụ kiện sạc có thể ảnh hưởng đến các thẻ từ và khiến chúng không thể sử dụng được.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Không sử dụng sản phẩm trong điều kiện thời tiết giông bão. Giông bão có thể khiến thiết bị hoạt động bất thường và tăng nguy cơ sốc điện.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Trước khi sạc, đảm bảo rằng cổng sạc của tai nghe không dính bất kỳ loại chất lỏng nào. Chất lỏng trên cổng sạc gây hư hại cho mạch điện của tai nghe.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Ngay cả khi tai nghe bạn có khả năng chống nước, không sạc tai nghe khi còn ướt. Sạc tai nghe ướt có thể gây ra hỏa hoạn hoặc sốc điện. Đảm bảo rằng sạc dự phòng và tai nghe khô ráo trước khi sạc tai nghe.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Không trực tiếp rửa lỗ micro bằng nước hoặc chất lỏng dễ bay hơi, vì chúng có thể ảnh hưởng đến hiệu suất của micro. Đảm bảo không có dị vật nào trong lỗ của micro.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Không sử dụng còn hoặc chất lỏng dễ bay hơi khác để làm sạch bề mặt của sản phẩm vì chúng có thể gây hư hại.
- ⚠ **CẢNH BÁO:** Nếu bạn cảm thấy không thoải mái khi sử dụng tai nghe, hãy dừng sử dụng ngay lập tức.
- 📖 **LƯU Ý:** Để có trải nghiệm âm thanh tốt hơn trong nước, gọt tai nghe của bạn sẽ gồm một đôi nút tai. Vui lòng kiểm tra nút tai thường xuyên và thay thế nếu cần thiết để duy trì sự vừa vặn và thoải mái tối ưu.
- 📖 **LƯU Ý:** Đảm bảo bạn hiểu đầy đủ cách sử dụng tai nghe của mình và những hạn chế của thiết bị bằng cách đọc tất cả tài liệu in và

hướng dẫn sử dụng trực tuyến. Hãy luôn nhớ rằng bạn chịu trách nhiệm cho sự an toàn của chính mình.

ĐIỀU KHIỂN CỬ ĐỘNG ĐẦU

Điều khiển cử động đầu là chức năng để vận hành thuận tiện. Đảm bảo bạn đeo và vận hành tai nghe như mô tả trong hướng dẫn sử dụng của sản phẩm, nếu không chức năng Điều khiển cử động đầu sẽ không hoạt động phù hợp.

▲ CẢNH BÁO: Điều khiển cử động đầu chỉ dành cho hoạt động phụ trợ. Ưu tiên sự an toàn khi sử dụng chức năng này. Không chỉ phụ thuộc vào Điều khiển cử động đầu cho các thao tác quan trọng yêu cầu sự tập trung hoàn toàn và kiểm soát bằng tay của bạn.

📖 LƯU Ý: Nếu bạn sử dụng chức năng Điều khiển cử động đầu trong quá trình luyện tập, có thể dẫn đến việc kích hoạt không đúng. Chúng tôi khuyến nghị bạn nên tập làm quen với hoạt động của chức năng Điều khiển cử động đầu để quyết định mức độ phù hợp cho các hoạt động cụ thể của bạn.

LIÊN LẠC QUA BLUETOOTH®

Tai nghe Suunto Aqua liên lạc với các thiết bị tương thích qua Bluetooth®. Phạm vi kết nối Bluetooth không dây là khoảng 10 mét. Phạm vi liên lạc tối đa có thể nhỏ hơn vì do các chương ngại vật như con người, bức tường, vật thể bằng kim loại và môi trường điện từ.

Khi sử dụng kết nối Bluetooth, chức năng phát lại âm thanh trên tai nghe có thể bị trễ một chút so với thiết bị truyền phát. Bạn có thể nhận thấy âm thanh không đồng bộ với hình ảnh trong khi xem phim hoặc chơi trò chơi.

📖 LƯU Ý: Suunto không thể đảm bảo rằng sản phẩm tương thích với tất cả thiết bị Bluetooth.

📖 LƯU Ý: Khi bạn sử dụng tai nghe để trò chuyện rảnh tay trên điện thoại, bạn có thể bị òn tùy thuộc vào thiết bị được kết nối và môi trường liên lạc.

📖 LƯU Ý: Việc khởi tạo liên lạc có thể mất chút thời gian tùy thuộc vào thiết bị đang được kết nối.

Tất cả thiết bị Bluetooth mà bạn kết nối với tai nghe tuân thủ tiêu chuẩn được mô tả của Bluetooth SIG, Inc. và phải được chứng nhận là thiết bị tuân thủ. Thiết bị Bluetooth tương thích của bạn có thể có sự cố kết nối tùy thuộc vào thông số kỹ thuật ngay cả nếu thiết bị tuân thủ các tiêu chuẩn Bluetooth. Cài đặt hiển thị, phương thức điều khiển hoặc vận hành có thể khác nhau tùy thuộc vào các đặc điểm của thiết bị được kết nối.

Các chức năng bảo mật tuân thủ tiêu chuẩn Bluetooth đảm bảo việc liên lạc an toàn qua Bluetooth. Tuy nhiên cài đặt được cấu hình và các yếu tố khác có thể là rủi ro bảo mật tiềm ẩn. Luôn cẩn thận khi bạn liên lạc bằng công nghệ Bluetooth không dây.

📖 LƯU Ý: Suunto không chịu trách nhiệm cho bất kỳ thiệt hại hoặc tổn thất nào do rò rỉ thông tin có thể xảy ra trong quá trình liên lạc bằng Bluetooth.

▲ CẢNH BÁO: Vì sóng phát ra từ các thiết bị Bluetooth có thể gây nhiễu cho các thiết bị y tế điện tử. Vì các lý do an toàn, hãy tắt tai nghe và các thiết bị Bluetooth khác trong bệnh viện, gần chỗ ngồi ưu tiên trên tàu, các khu vực có khí dễ cháy, gần cửa tự động hoặc gần thiết bị báo cháy.

▲ CẢNH BÁO: Trên máy bay, sóng vô tuyến có thể gây nhiễu các thiết bị trên máy bay, dẫn tới nguy cơ các thiết bị đó gặp trục trặc. Tuân thủ chặt chẽ các hướng dẫn do tiếp viên hàng không đưa ra hoặc tham khảo hãng hàng không về quy định cụ thể liên quan đến việc sử dụng tai nghe.

THÔNG TIN THIẾT BỊ

Để kiểm tra chi tiết phần cứng, phần mềm và chứng nhận của tai nghe, hãy tham khảo ứng dụng Suunto và hướng dẫn sử dụng sản phẩm trực tuyến.

ĐIỀU KIỆN VẬN HÀNH

- Nhiệt độ vận hành và bảo quản: -20°C đến +60°C
 - 📌 LƯU Ý: Không để tai nghe dưới ánh nắng trực tiếp!
 - 📌 LƯU Ý: Các điều kiện đóng băng có thể làm hỏng tai nghe. Đảm bảo thiết bị không bị đóng băng khi bị ướt.
- Nhiệt độ sạc khuyến nghị: 0°C đến +45°C
- Hạng IP:
 - Tai nghe: IP68
 - Sạc dự phòng: IP55

⚠ CẢNH BÁO: Sạc dự phòng không chống nước. Đảm bảo rằng sạc dự phòng và tai nghe khô ráo trước khi sạc tai nghe.

⚠ CẢNH BÁO: Không để thiết bị tiếp xúc với nhiệt độ trên hoặc dưới giới hạn nhất định, nếu không thiết bị có thể bị hỏng hoặc bạn có thể gặp rủi ro về an toàn.

PIN

- Loại: Pin Lithium-ion có thể sạc lại
- Điện áp pin: 3,8 Vdc
- Sạc: USB 5 Vdc, 0,35 A

HƯỚNG DẪN THAO TÁC VÀ BẢO TRÌ

Không cố gắng tự mình mở hoặc sửa chữa thiết bị Suunto. Nếu bạn gặp sự cố với thiết bị, vui lòng liên hệ với trung tâm bảo trì Suunto chính hãng gần nhất.

⚠ CẢNH BÁO: ĐÁM BẢO KHÔNG ĐỂ THIẾT BỊ TIẾP XÚC VỚI NƯỚC! Độ ẩm bên trong thiết bị có thể làm hỏng thiết bị nghiêm trọng. Chỉ trung tâm bảo trì chính hãng của Suunto mới được thực hiện các hoạt động bảo trì.

📌 LƯU Ý: Sau khi bơi, đặc biệt là trong nước mặn hoặc trong bể bơi, rửa thật sạch thiết bị bằng nước sạch và lau khô bằng khăn khô và mềm. Đặc biệt chú ý đến các điểm tiếp xúc sạc và micrô.

📌 LƯU Ý: Hiệu suất cuộc gọi có thể bị ảnh hưởng nếu micrô bị ướt. Hãy đảm bảo rằng micrô khô hoàn toàn trước khi sử dụng tai nghe lần nữa.

📌 LƯU Ý: Sử dụng thiết bị cẩn thận; không gõ hoặc đánh rơi.

📌 LƯU Ý: Không che nút của tai nghe bằng miếng dán hoặc vật dụng dính khác để tránh hoạt động không phù hợp.

📌 LƯU Ý: Không cất tai nghe bên dưới các vật nặng vì tai nghe có thể bị biến dạng.

CE

Bằng văn bản này, Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. tuyên bố rằng loại thiết bị vô tuyến HS241 tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU. Toàn văn tuyên bố hợp quy của EU có sẵn tại địa chỉ Internet sau: suunto.com/EUconformity.

- Tên sản phẩm: Suunto Aqua
- Số model: HS241
- Bluetooth LE:
 - Băng tần: 2402–2480 MHz
 - Công suất đầu ra tối đa: 5dBm

- Phạm vi: ~10 m

NGÀY SẢN XUẤT

Ngày sản xuất có thể được xác định từ số sê-ri thiết bị của bạn. Số sê-ri luôn dài 12 ký tự: YYWWXXXXXXXX. Trong số sê-ri, hai chữ số đầu tiên (YY) là năm và hai chữ số tiếp theo (WW) là tuần trong năm sản xuất thiết bị.

THẢI BỎ

Vui lòng thải bỏ thiết bị theo quy định địa phương đối với rác thải điện tử. Không vứt sản phẩm vào thùng rác sinh hoạt. Nếu muốn, bạn có thể trả lại thiết bị cho đại lý Suunto gần nhất.



ZH 安全与法规信息

预期用途

Suunto Aqua 是专为运动场景设计和制造的无线蓝牙耳机。骨传导耳机带有头部动作控制功能。使用时不需堵住耳道，即可在运动时更安全地聆听音乐。Suunto Aqua 仅用于休闲娱乐目的，不可用于任何形式的医学目的。请勿在需要注意周围声音的场景下使用本产品（例如在交通中）。在开始使用本产品之前，请先了解并遵守相应国家/地区的具体规定。

要让您的设备发挥最大效果，请使用 Suunto App。有关隐私政策和使用条款，请访问 suunto.com。

安全

- ▲ 警告：要使用本设备，您必须至少年满十六 (16) 岁。
- ▲ 警告：使用耳机时会影响您接收周围声音。请在确保安全的前提下使用。
- ▲ 警告：过高音量的长时间使用耳机可能会损伤您的听力，声音也可能失真。
- ▲ 警告：尽管我们的产品均符合行业标准，但产品与皮肤接触可能会产生过敏反应或皮肤刺激。若发生这种情况，请立即停止使用并咨询医生。
- ▲ 警告：耳机发射的无线电波会干扰心脏起搏器和医疗设备。请不要在公共交通工具或医疗设施等拥挤区域使用耳机，以最大限度地减少潜在风险。
- ▲ 警告：耳机和充电器材均含有磁铁，可能会干扰心脏起搏器和其他医疗设备。携带耳机时请勿靠近使用此类医疗设备的人员。如果有任何疑问请在佩戴耳机前咨询医生。
- ▲ 警告：耳机和充电器材均含有磁铁，可能会影响磁卡并导致其无法使用。
- ▲ 警告：请勿在雷暴天气下使用本产品。雷暴可能会导致设备工作异常，并增加触电的危险。
- ▲ 警告：充电前请确定充电口没有残留的汗水或液体并保持清洁。以免可能残留在充电口里的汗水或液体导致耳机电路损坏。
- ▲ 警告：即使您的耳机防水或防潮，也不可在潮湿状态下对其进行充电。潮湿状态下给耳机充电可能导致火灾或触电。充电前，请确保移动电源和耳机均干燥。
- ▲ 警告：请勿用水或挥发性液体清洗麦克风孔，否则对麦克风的性能可能会产生影响。请确保麦克风孔内无异物。

▲ 警告：请勿使用酒精或其他挥发性液体擦拭本产品，否则可能会对产品表面造成损坏。

▲ 警告：如果您在使用耳机时感到不适，请立即停止使用。

📌 注意：耳机的包装中包含一对耳塞，以便您在水中获得更好的声学体验。请定期检查耳塞，必要时更换耳塞，以保持最佳贴合度和舒适度。

📌 注意：通过阅读所有纸质文件和线上用户手册，确保您完全了解如何使用您的耳机及其局限性。始终牢记：您需要对自己的安全负责。

头部动作控制

头部动作控制是一种便捷的耳机操作方式。请确保按照产品用户手册中的说明佩戴和操作耳机，否则头部动作控制可能无法准确工作。

▲ 警告：头部动作控制仅用于辅助操作。使用此功能时应优先注意安全。在需要集中注意力及保持身体平衡的场景，请不要仅依靠头部动作控制。

📌 注意：如果在运动过程中开启了头部运动控制功能，可能会导致错误触发。我们建议您熟悉头部运动控制功能的使用方式，以确定其是否适合您的运动。

蓝牙通讯

Suunto Aqua 耳机通过蓝牙与兼容的设备进行通信。无线蓝牙连接的范围约为 10 米。当受到人、墙、金属物体和电磁环境等干扰时，最大通信范围可能会缩短。

在使用蓝牙连接播放设备时，与播放设备自身相比，耳机上播放的音频可能会略有延迟。在看电影或玩游戏时，您可能会发现声音与图像不同步现象。

📌 注意：Suunto 不能保证该产品与所有蓝牙设备兼容。

📌 注意：使用耳机进行通话时，可能会出现噪音，具体取决于连接的设备和通信环境。

📌 注意：建立蓝牙连接可能需要一些时间，具体取决于所连接的设备。

连接到耳机的所有蓝牙设备都必须符合 Bluetooth SIG 规定的蓝牙标准，并且必须经过认证。但即使连接的蓝牙设备符合蓝牙标准，也可能存在连接问题，具体取决于设备的规格。不同设备的设置页面、控制方法或操作方式可能不同。

耳机可以和符合蓝牙标准的设备安全通信。但不同设备的设置和其他因素可能存在潜在的安全风险。使用蓝牙无线技术进行通信时，请注意个人隐私。

📌 注意：Suunto 对蓝牙通信过程中可能发生的信息泄露造成的任何损害或损失不承担任何责任。

▲ 警告：蓝牙设备发射的微波可能会干扰电子医疗设备。出于安全考虑，在医院、公共交通的爱心座位附近、有易燃气体的区域、自动门附近或火警报警器附近请关闭耳机和其他蓝牙设备。

▲ 警告：在飞机上，无线电波可能会干扰飞机仪器，有造成仪器故障的风险。请遵守客舱乘务员提供的说明，或咨询航空公司，了解有关耳机使用的具体指南。

设备信息

如需了解耳机的硬件、软件和认证详细信息，请参阅 Suunto App 和产品的在线用户手册。

工作条件

- 工作和储存温度: -20°C 至 +60°C
 - ☑ 注意: 严禁将耳机放在阳光直射的地方!
 - ☑ 注意: 冰冻环境下使用可能导致耳机损坏。确保弄湿的设备不会结冰。
- 建议充电温度: 0°C 至 +45°C
- IP等级:
 - 耳机: IP68
 - 移动电源: IP55
- ▲ 警告: 移动电源不防水。充电前, 请确保移动电源和耳机均干燥。
- ▲ 警告: 切勿将设备暴露在高于或低于既定限制温度下, 否则可能会损坏设备或对您造成危害。

电池

- 电池类型: 可充电锂离子电池
- 电池电压: 3.8 V 直流电
- 充电时: USB 5 V 直流电, 0.35 A

操作指南与维护

严禁尝试自行拆开或维修您的 Suunto 设备。如果您遇到设备问题, 请联系离您最近的授权 Suunto 服务中心。

- ▲ 警告: 确保设备的防水性! 设备内的潮气可能会对部件造成严重损坏。只有授权的 Suunto 服务中心才能执行服务活动。
- ☑ 注意: 游泳后, 特别是在海水和游泳池游泳后, 用清水彻底冲洗设备, 并用柔软的干布擦拭干净。请特别注意充电触点和麦克风。
- ☑ 注意: 麦克风潮湿可能会影响通话性能。请确保麦克风完全干燥后再使用耳机。
- ☑ 注意: 不要使耳机受到过大的冲击, 因为它是一种精密设备。
- ☑ 注意: 如果在按键麦克风及充电触点上粘贴纸或其他物品, 耳机可能无法正常工作。
- ☑ 注意: 不要长时间对耳机施加重量或压力, 包括在存放时, 因为这可能会导致耳机变形。

CE

Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. 特此声明, HS241 型无线电设备符合 2014/53/EU 指令。请访问以下网址, 获取欧盟合规性声明的全文: suunto.com/EUconformity。

- 产品名称: Suunto Aqua
- 型号: HS241
- 低功耗蓝牙:
 - 频段: 2402-2480 MHz
 - 最大输出功率: 5 dBm
 - 范围: 约 10 米

制造日期

制造日期可从设备序列号确定。序列号长度一律为 12 个字符：YYWWXXXXXXXXXX。

在序列号中，前两位数字 (YY) 代表设备制造年份，随后两个数字 (WW) 是当年内的第几周。

处置

请按照当地电子废物规定处置本设备。切勿将其丢入垃圾桶。如果您愿意，可以将设备返还至最近的 Suunto 经销商。



产品中有害物质的名称及含有的信息表

部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBBs	PBDEs	DBP	DIBP	BBP	DEHP
耳机主体	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
充电底座	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
充电线	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
耳塞	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

注1: O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求；目前业内无成熟的替代方案，此产品符合欧盟RoHS指令环保要求。

注2: 以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。



1) 本标识内的数字表示产品（除电池外）在正常使用状态下，环保使用期限为10年。



2) 本标识内的数字表示电池在正常使用状态下，环保使用期限为5年。

部件上的环保使用年限标识优先于产品上任何与之相冲突或不同的环保使用期限标识。本产品所有环保使用期限是指在产品说明书规定的使用条件下使用本产品不发生有毒有害物质泄露的安全年限。

設計用途

Suunto Aqua 耳機是專為運動而設計和製造的無線 Bluetooth 相容耳機。骨傳導耳機配有頭部動作控制功能。開放式耳機設計讓您在運動時更安全地聆聽音樂。Suunto Aqua 僅供休閒使用，不得用於任何類型的醫療用途。請勿在需要特別注意或全神貫注的情況下使用本產品（例如在開車、騎車時）。開始使用本產品之前，請遵守相關國家/地區的特定法規。

若要充分運用您的裝置，請使用 Suunto 應用程式。有關隱私政策和使用條款，請造訪 suunto.com。

安全性

▲ 警告：若要使用該裝置，您必須至少年滿十六 (16) 歲。

▲ 警告：佩戴耳機可能會影響您對周遭環境的聽力。請負責任地使用耳機，並優先考慮安全。

▲ 警告：在高音量下長時間使用耳機，可能會導致聽力受損和聲音失真。

▲ 警告：產品與皮膚接觸時，即使我們的產品符合行業標準，也可能發生過敏反應或皮膚刺激。在這種情況下，請立即停止使用並諮詢醫生。

▲ 警告：耳機發射的無線電波可能會干擾心律調節器和其他醫療器材。請勿在人群聚集區域使用本耳機，例如在公共交通工具或醫療機構中，以盡可能降低潛在風險。

▲ 警告：耳機和充電器配件內含磁鐵，可能會干擾心律調節器和其他醫療器材。請與使用此類醫療器材的人保持安全距離，若有任何疑慮，請在使用耳機前諮詢您的醫生。

▲ 警告：耳機和充電器配件中的磁鐵可能會影響磁卡，使其無法使用。

▲ 警告：請勿在雷雨天使用本產品。雷雨天可能導致裝置異常運作，並增加觸電風險。

▲ 警告：充電前，請確保耳機充電孔沒有任何殘留液體。充電孔上的液體會損壞耳機的電路。

▲ 警告：即使您的耳機有防水功能，也不要將耳機潮濕時充電。替潮濕耳機充電可能會導致火災或觸電。為耳機充電前，請確保行動電源和耳機均乾燥。

▲ 警告：請勿直接用水或揮發性液體清洗麥克風孔，因為這可能會影響麥克風的性能。請確保麥克風孔內沒有異物。

▲ 警告：請勿使用酒精或其他揮發性液體清潔產品表面，因為這類液體可能會造成損壞。

▲ 警告：如果您在使用耳機時感到不適，請立即停止使用。

☑ 注意：耳機包裝中包含一副耳塞，以便讓您在游泳時獲得更好的聽覺體驗。請定期檢查耳塞，如有必要請更換以維持最佳貼合度和舒適度。

☑ 注意：請閱讀所有書面文件和線上使用者手冊，確實理解如何使用耳機及其限制。請務必記住，您須對自己的安全負責。

頭部動作控制

頭部動作控制功能設計用於方便操作。請務必依照產品使用手冊所述方式佩戴和操作耳機，否則頭部動作控制可能無法正常運作。

▲ 警告：頭部動作控制僅用於輔助操作。使用此功能時須優先考慮安全。若為需要您全神貫注和手動控制的重要操作，請勿僅依賴頭部動作控制。

☒ 注意：如果您在運動期間使用頭部動作控制功能，可能會導致無意觸發其他功能。建議您熟悉頭部動作控制功能的行為，以確定其是否適合特定活動。

BLUETOOTH 通訊

Suunto Aqua 耳機透過 Bluetooth 與相容裝置通訊。無線藍牙連線範圍約為 10 公尺（30 英尺）。由於可能存在人、牆壁、金屬物體和電磁環境等障礙物，最大通訊範圍可能會縮短。

使用藍牙連線時，耳機的音訊播放可能會比傳輸裝置稍微延遲。觀看電影或玩遊戲時，您可能會發現影音不同步。

☒ 注意：Suunto 不能保證本產品與所有藍牙裝置相容。

☒ 注意：使用耳機進行免提電話通話時，您可能會因所連線的裝置和通訊環境而聽到噪音。

☒ 注意：啟動通訊可能需要一些時間，具體取決於所連線的裝置。

所有連線至本耳機的藍牙裝置必須符合 Bluetooth SIG, Inc. 規定的藍牙標準，且須通過認證。您的相容藍牙裝置即使符合藍牙標準，仍可能出現連線問題，具體因規格而異。螢幕設定、控制方法或操作可能因連線裝置的特性而有所不同。

符合藍牙標準的安全功能可確保透過藍牙進行安全通訊。然而，設置的設定和其他因素可能構成潛在安全風險。使用藍牙無線技術通訊時，請務必小心。

☒ 注意：因藍牙通訊期間可能發生的資訊外洩而導致的任何損害或損失，Suunto 概不負責。

▲ 警告：藍牙裝置發射的微波可能會干擾電子醫療器材。出於安全考量，在醫院、火車博愛座附近、有易燃氣體的區域、自動門附近或火災警報器附近，請關閉耳機和其他藍牙裝置。

▲ 警告：在飛機上，無線電波可能會干擾飛機儀器，造成儀器故障的風險。請遵照空服員指示，或諮詢航空公司，了解關於使用耳機的具體指南。

裝置資訊

若要檢查耳機的硬體、軟體和認證詳細資訊，請參閱 Suunto App 和產品的線上使用者手冊。

操作條件

- 操作和儲存溫度：-20° C 至 +60° C (-3° F 至 +140° F)

☒ 注意：請勿讓耳機置於直射陽光下！

☒ 注意：在嚴寒條件下使用，可能會損壞耳機。請確保裝置在潮濕情況下不會結冰。

- 建議之充電溫度：0° C 至 +45° C (+32° F 至 +113° F)

- IP 等級：

- 耳機：IP68
- 行動電源：IP55

▲ 警告：行動電源不防水。為耳機充電前，請確保行動電源和耳機均乾燥。

▲ 警告：請勿將裝置曝露於高於或低於給定限制的溫度，否則可能會損壞裝置或讓您面臨安全風險。

電池

- 類型：可重複充電的鋰離子電池
- 電池電壓：3.8 V 直流電
- 充電中：USB 5 V 直流電，0.35 A

操作指南與維護

請勿嘗試自行打開或修理 Suunto 裝置。如果您在使用裝置時遇到問題，請聯絡離您最近的 Suunto 授權服務中心。

▲ 警告：確保裝置的防水性能！裝置內進水會嚴重損壞裝置。僅有授權的 Suunto 服務中心可執行維修活動。

☑ 注意：游泳後，特別是在海水和游泳池裡游泳後，請用清水徹底沖洗裝備，再用柔軟的乾布擦拭乾淨。特別注意充電接口和麥克風。

☑ 注意：如果麥克風受潮，可能會影響通話品質。再次使用耳機前，請先確認麥克風已完全乾燥。

☑ 注意：小心操作裝置，請勿敲打或摔落本裝置。

☑ 注意：請勿用貼紙或其他黏性物品覆蓋耳機的按鈕，以避免造成操作不當。

☑ 注意：請勿將耳機存放在重物下方，以免變形。

CE

Suunto Sports Technology (Dongguan) Co., Ltd. 在此聲明，無線電設備 HS241 符合指令 2014/53/EU 的規定。歐盟符合性聲明全文刊登於以下網址：suunto.com/EUconformity。

- 產品型號：Suunto Aqua
- 型號：HS241
- 藍牙 LE：
 - 頻帶：2402-2480 MHz
 - 最大輸出功率：5dBm
 - 範圍：大約 10 公尺

NCC



CCA24LP5710T4

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品名稱 / Product name: Suunto Aqua 骨傳導耳機

產品型號 / Model number: HS241

輸入電壓/電流 / Input voltage and current: 5 Vdc/0.35A

製造國別 / Manufacture country: 中國 / China

製造廠商 / Manufacturer: Suunto Oy

BSMI

警告: 電池長時間處於充電狀態會有爆炸危險, 棄置時妥善處理。

品牌信息

SUUNTO

充電底座

需使用帶載能力 $\geq 1A$ 的電源適配器

需使用TYPE-C的充電線

連接電源後, 可同時給充電底座和耳機充電

輸入: 5V ~ 1A

輸出: 5V ~ 0.35 A

電池容量: 450 mAh

NFC

本產品有被動NFC Tag 功能, 可方便與藍芽撥放設備(ex:手機)連線用,

當藍芽撥放設備(ex:手機)與耳機處於藍牙配對狀態時, 再次靠近可解除藍牙配對;

*不同品牌、型號的手機實際操作步驟略有差異, 以實際為準。

製造日期

可以根據裝置的序號確定生產日期。序號始終為 12 個字元長: YYWWXXXXXXXXX。

在序號中, 前兩位數字 (YY) 是年份, 之後的兩位數字 (WW) 表示裝置的製造是在當年的哪一週。

處置方式

請根據當地的電子廢物法規處理裝置, 請勿將其丟入家庭垃圾中。如果您願意, 可將裝置退回離您最近的 Suunto 經銷商處。



設備名稱: Suunto Aqua骨傳導耳機, 型號 (型式): HS241

單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)
耳機主體	○	○	○	○	○	○
電池	—	○	○	○	○	○
充電線	○	○	○	○	○	○
耳塞	○	○	○	○	○	○

備考1: “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2: “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. percentage value of presence condition.

備考3: “—”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

持證公司資訊

前線國際股份有限公司 台北市 瑞光路513巷35號5樓



R37373

RoHS



廢電池請回收



Manufacturer:

Suunto Oy

Tammiston kauppatie 7 A,
01510 Vantaa FINLAND

© Suunto Oy 2025.

All rights reserved. Suunto is
a registered trademark of Suunto Oy.



suunto.com/support